

de l'arrachée ou des dents.

Je t'en prie, lui fais baisser la tête & m'embrasse  
deux fois. Adieu, va vite.  
Je t'en prie, lui fais baisser la tête & m'embrasse  
deux fois. Adieu, va vite.

Nitcaca je l'attendi je l'attens. 80lingo tseerani rana l'attendimujoniy.

nit casté je ne serre pas fort, j'y de bande, lâche.  
tscasté si peu serré, pas assez serré qd on craint qu'il ne se délie tout à fait.

nitcapikinan-jattacho foiblement, je lache sacantstagon & la bride a un grain.  
 tzeapin & la lare est lache, n'est pas bande. Nitcapint je ne bande pas de la bride.  
 en iost & nait na madit hot, nuna point quere

7<sup>e</sup> ~~lancer~~ <sup>si</sup> ~~ne~~ <sup>ne</sup> ~~entend~~ <sup>entend</sup> ~~on~~ <sup>on</sup> ~~son~~ <sup>son</sup> ~~jargon~~ <sup>jargon</sup>, ~~la~~ <sup>la</sup> ~~langu~~ <sup>langu</sup> ~~strangere~~ <sup>strangere</sup>, ~~il~~ <sup>il</sup> ~~ne~~ <sup>ne</sup> ~~parle~~ <sup>parle</sup> ~~pas~~ <sup>pas</sup>  
 8<sup>e</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~à~~ <sup>à</sup> ~~Tacates~~ <sup>Tacates</sup> ~~in~~ <sup>in</sup> ~~si~~ <sup>si</sup> ~~immobils~~ <sup>immobils</sup>  
 10<sup>e</sup> ~~il~~ <sup>il</sup> ~~va~~ <sup>va</sup> ~~marche~~ <sup>marche</sup> ~~lentement~~ <sup>lentement</sup>

10. Du rocher de la montagne, du fossé, dans un lieu bas

ment. Mit vous entrez, je l'attens pour en délibérer, il va sembler maître  
il. Be qu'on lui dît, il va tout qu'on lui dît,

B. unci. iiii. semel. Nimi aragite je faio pitie par  
pleur. remedeine.

81 ventre vuido, affamé. it. sac vuido. nob.  
82 .).

attensi sapientia et vides.  
 80. Kisi, canal, chaudière un peu serrée  
 Kamaara, je vas chez l'ingénieur madone un nom, à fuir qu'il me donne qq chose  
 90. Je vois comme ça il ne ramasse pas  
 100. i vide toca sup. Takisi remuent foible tranquille. tatakisi grand mouvement  
 110. je le touche. Nitakicaga il me touche

2. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
3. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
4. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
5. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
6. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
7. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
8. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
9. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.  
10. Si achiokisi il ne touche pas a terre. aeni achiokisi ts Kicausi.

the *Agave* (1).

bois. etc. peu serré, attaché faiblement.

Nitricum je lui touche la robe

[illegible]

seules autres enta tskir esca poudos.

mitigera il ne m'a point guere. ~~schicagap~~

Nitskinan je le touche. Nits Kiecapikiekinan.

nit skinatssi je me touche.

je luy touche a la teste.

ou amara je touche ce qui est a luy, ou pour luy.

vingt ans je ne touche au village. ~~tsking~~ sent si l'age qui fait vivre dans le village  
s'ingit possio il est modeste, ne fait pas semblant.

Nitskinakissa je luy fais la main.

Nitskinamihan je remue leau avec instrument, ~~tsking~~ aminan tskingamica  
tsking possio il est modeste, il ne fait pas semblant de.

Tskiki doncement

tsinghi au pied de la montagne, du fort, dans un lieu bas

Nitskipesanyssa je luy baise la coste la poitrine. ~~tsinghi~~

Nitskingssena je luy touche l'aisselle.

Nitskitaneesntera je luy fais baisser, touche a la bouche.

Nitskitaneesras id.

Nitskitaneesntasssi je baise qq chose

Nitskitaneessa je le baise au village

Nitskitaneesntasssi ils s'entrebaisent

Nitskipenatasssi Nitskipenataki/s je ne touche pas.

tsinghi il pleure un peu.

Nitskitanees je fais un petit feu.

tsinghi tskingki petit feu, petite flamme.

Nitskitaneesntasssi cave ne te abatait. ~~tsinghi~~ qui ne te touche pas.

Nitskitaneesntasssi il te touche. it ~~tsinghi~~ al feu. il a abatu de toy.

Nitskitaneesntasssi ne me touche pas. Nitskitanees je t'embrasse doncement.

Nitskitaneesntasssi il neige un peu. Nitskitanees, je luy touche au cou.

Nitskitaneesntasssi vide Nitskitanees, melina. ~~tsinghi~~ Nitskitanees Nitskitanees je ne touche pas.

Nitskitaneesntasssi vide. it ventre vuide, affame.

et il se sent persuader en fin.

Nitskitaneesntasssi il revient le remord de la conscience.

Nitskitaneesntasssi il n'est point touché de.

Nitskitaneesntasssi les peches trondlent, inquiet d'aprouverment venir.

la nuit

Chien 2.

le chercheur pendant le jour.

Le jour ouvert Nitonghiringentzeniki je me <sup>makira</sup> couche

à tant trou ouvert - Tnglichimanto ouvre la nuit

je jay laissé ouvert n'ayant pas eu soin de fermer

ancatthiki, tnglhiringanegabaki, tnglhiringanecchingi, tnglhiringanghiki, ils étendent leurs ailes en volant, de vant, de

ma bouche, les lèvres le tour de la bouche. atani. la. atanimasi la bouche

il estant je me lave la bouche

je nedis mot, je ferme la bouche 3<sup>e</sup> Kipetansa

ou talon atantane son atantanimasi le talon

la son à son

lavé, je suis net

à bout

je pourrois porter ce farde au

à bout je reviens à bout - soit à brucher, à frapper, à tuer, à jouer

naque. tsperasate unia pu le fraper

à travailler, brucher, filer, ouvrage on ton lève les bras

à se lever peut venir à bout, il est toujours dans la

à quelque chose qu'on lui dise. listor, gashet, traduire

à se lever, à se lever de quel homme, je frimais attaché à ma

à marcher

à marcher

à pas bon sanglant, il ne peut faire mourir

à bout ouvrage, entreprise tsperisa, tsperisa

à je ne lui ay point fait de mal le touchant du pied. il y a

à lort que jay été le voir. Nitperetahisa il m'a dit que je luy

à on n'a pu venir à bout de moi. Nitpicay makidi ma bien

à je ne puis venir à bout de les couper

à nob je l'ay coupé, Nitpichakisa, j'enemis coupes avec ces coups

à je ne me suis pas blessé en tombant

à est si je ne puis tout porter

à je ne paye pas mon present - j'enay pu le guerir au moment

à les n'ont hie mskiani on ne me paye point ce que je donne

à stena il m'accorde

à stensi j'obtiens

à stinki nitasse id j'obtiens







181. Schachapik na Kile.

pour luy faire place

Nitachare. je donne a manger. achareina Kisi sig var quare qui <sup>je</sup> jamais a  
Nitacharema je le fais reculer en luy parlant. Kitacharecan H <sup>avec</sup> mes pieds des  
acharesi sitasinteki le feu fait place se retirant des deux costés  
Nitacharichihan je le recule avec instrument  
Nitacharichinan avec la main je le recule.  
Nitacharinas<sup>chirana</sup> je fais reculer l'ennemy par ma presence qd il vient en nombre Nitacha

Nitacharecan je le loigne avec le pied.  
achasata qui se retire vite  
Nitachasti je suis point  
Nitachastit je suis, j'évite. achastitro Kivachi spemenghi racourcis toi colier (a)  
harquesol trop bas). achastori  
Qu je perd l'esperance, change de sentiments, je me retiens  
et temoigne moins d'amitie, luy fais perdre l'esper. change. de  
par mes actions.  
je joins touj. etre moy.

sest relivee

lorsqu'on le port de qq chose. Nitivachi je suis chargé. N-  
vachachi je suis faible a porter. Nitakitebachi ma c-  
vachaki les pommes d'oranges, s'attachent aux robes. arbez p...  
na je fais des livres de diff grandeurs petits medians gros.

achihisi je fais grandes ceux avec qui j'ay esté en char.  
gardant toute la viande pour moy. achihisa, achi  
je, vivres marchandise dont on ne donne rien a ceux qui  
hikivarasi fleur rouge

Nitachima je le cite par paroles. it. il dit ce que jadis. it. je le suis Nitagima j'de mande  
Nitachimsapi je m'en vas bientôt de peur d'entendre qq chose qui me déplairait  
ou de voir qq chose qui me ferait de la peine.

Nitachimsi je m'en fuy pour ne pas voir, entendre ce qui me déplait; je dissipe

Nitachimsse id. mon chagrin en marchant

Nitachimsiha je le fais fuir en fuyant avec luy

achimimasaki deux merveilles de chair a costé de la poitrine des loups

achimi maiori, il est plus grand, gras, mieux que l'autre.

Nitachinski je suis cause, je porte a faire par paroles Nitachistan id

Nitachiski je donne exemple. vide. sup. Nitachisra.

Nitachintiri asihisngisigi j'ay de l'affection pour luy Nitachintan mensaki je suis

achisa achita. fille qui a fait mourir l'amour ne luy obéissant pas et qui est

l'obéissante. taloua, qui a fait mourir la femme de chagrin, veuf, mourra. nipi

f. achisi pour le métal. Kitseichiki métal précieux, sakkeichisi, poachisi, sacam. e

hisi métal pol. luyant. Kipachisi rouille. Teny menschakachisi grand loup.

achipeera rocher. achipeera, achippesusa, laid, laid. achipeeriva Kita pour luy.

Ni. chipiti je prend cela a mes oreilles. achipitimasi pendant d'oreilles

chipitihia, nitachipititasa. asistari j'en donne a son fils

nitachitroga je le remette.

achi. itipita akiticcsari assis la tête entre les jambes. qui a sa genoux pour pendant  
oreilles

Nitachipora je luy donne envie de manger mangeant en l'air. ne.

Nitachirasehiza il me plaint, me revient, je l'agace. Nitachira. e. je luy plait.

je colle, colle. achitacsesesi Kitchitahigaminanghigi K M. regneraën.  
je colle.

...acsechine. nitachitacsegabasi je m'appuie contre.  
nitachitacsiichi je me mets, suis a l'abri de la pluie. achitacsiiliro mets toy a.  
nitachitacsiichih je le mets a l'abri de. Nitachitacsiilite

achitacstensi attaché, suspendu.

Nitachitahan j'attache avec un clou une épingle. et je colle avec mon instrument. j'ai un schenfer.  
nitachitahats j'applique cela, makinkisi l'emplâtre &c. Nitachitahats j'attache et liant  
Nitachitnamasa je lui applique avec la main un emplâtre &c. achitahanzi le flot pour se lever terre  
nitachitahasa je le lie étroitement, attache a Echitahivinta mivsnivacantinghi,  
achitanjovintas attaché au poteau pour estre brûlé. Kitchitahikimere je compte après toy

nitachitapinti mon arc n'est pas courbé la corde touche contre par tout  
achitapisa il est uny colle a... Nitachitasa je l'entend sans le voir en servant d'un  
nitachitats nitachitasta je le colle, attache. achitapagane broche pour se lier  
Nitachitasta je lui applique. achitahisahi les pointes de terre de son gelus en terre adhérentes  
Nitachitasa je le pousse et la force du coup l'attache contre. &c chose

A achitshi marque ce qui est attaché ou plutôt serré contre  
nitachitchicansan. nitachitchicanasa je fais trop durcir, attaché par la, en forme  
suis guery de ma blessure la peau ne tombe pas encore vide Nitachitasa  
achitchicantesara corces dures, on qu'on ne peut encore lever de l'arbre  
achitchirahakisi l'ecorce ne leve plus. achitchicanasa anghiesi corce a été levée  
achitchigantesi id. Nitachitchihune je suis attaché colle sur. Nitachitahickina Nitachitchitety je le  
Nitachitchiesve jay le nez plat serré  
achitchigabra appuyé contre



... je le reconnoître, qui vient?  
nitachitehagimina nous nous rencontrons encauot, <sup>ni</sup>  
nitachitehagimina nissira id.  
nitachitecaga basimina nous sommes bcs a bcs apres nous etr. vena  
nitachitecra nihiasi je vas au devant de luy qui vient me batre.  
achitehantasi faisons un chasaut avec deux jouches appuyés contre un arbre &c

Nitachitehema je l'excite, l'encourage par mes paroles, l'invite  
Nitachitehenki, nitachitehiistan-j'excite, invite a faire, a dire  
achitehenanstringhira mes passions qui me portent a l'attacher l'ama...  
achitekichi si bon difficile a couper a fendre, a travailler  
achiteis sekira choses qui sont vaquoquent cotant jettis

Nitachitema je le repousse, luy resiste  
nitachitentan id. igne  
nitachitentamas si achitehenanstringhira je combat mes passions  
achitemsa il contredit, querelle etant querelli se moque des menaces.  
achitentisaki ils se contrepoincent, se contrequarrent,  
achitepinanchita il m'a traité comme je le traitois

Nitachitinan nitachitenan je jette foule sur l'emplastre &c.  
nitachitinamas je luy imprime, attache contre.  
achitisi sa brulé, attaché a la chaudiere &c.  
achitite si id. igne attaché a la chaudiere, pain a la fournaie brulé  
Nitachite sa se je fais brulé, trop cuire, trop durcir, trop seicher au soleil.  
Nitachiterasa je le pousse et la force du coup l'attache contre qq chose  
Nitachits, nitachitski je donne exemple en marchant le premier

...  
Achavatisu ki paeracvri &c. ils se jettent la balle  
nitachivan &c.

Si nitaiahi j'me menace de me tuer deux chiens

nsian je mets a la place, en échange.  
Nitschenamaki je trafique, vend, achète, troque. Kipicatsi achsnagancea Kij.  
Jesstari il a vendu leond pour de l'argent. Mterekil achstansa id. parle mal.  
Candulise parles discours. araminaiuni achstansa qu'il prie -

acsacananta le boyt den haut de la poitrine  
acsa vachu, bicho. acssimsa femelle de bestes, genettes, chiennes de acsmia petite vache  
Nitaesa je le suis. Nitacsiore je suis, vas a pres. Nresmsinghi acsa m. joy delanijj jing?  
Nitacsiagsa il me suit. acsiatina on se suit, on va de sit.  
acsacatsi acsacsi. vassapi acsacatsi deux batons également longs. nigstg  
acsacatsi ninchsi, acsacakirawaa Nitacsacasa j'eluy jette. Nitacvaki je jette  
Nitacsacava je le renverse, jette par terre  
Nitacsachigt je conduit  
Nitacsactahsa je couvre cela, depend qu'il n'y aiech trop  
Nitacsacahsa je le cache melleant qq chose de sa dit luy pour empêcher qu'il ne s'en aie  
acsacsa hangresi Quid encore leudre qui commença a meurt nois parcy parla.  
acsacsanatsanga akiveregancemi il cache sa folie la-couvre  
Nitacsacsasre je parle en termes couverts obscurs  
Nitacsacsamsusitche je veux faire la jeune vide acsamsa

R Nitacsactahsa je le cache, me mets entre deux, ou qqe autre chose. qu'il l'empêche de se hausser 9g.  
Nitacsacsava j'd mets un bois ou autre chose qui l'empêche de se obiler  
acsacsas, acacsas esibanaahi, macsanaahi il monte sur un arbre pour avoir des  
acsacsagabazita attasane de bout derrière un arbre

acsacsi de l'autre costé, convert par rapport a celui a qui l'on parle. 9g. de l'autre costé  
acsacutchi id. de la cabanne, acsacsi  
Nitacsacsiwaa je l'allaque vas a luy a couvert d'un arbre

acsahegsKiki les petits sont formés dans l'œuf, acsahagsaki.  
acsahesaki ils ont déjà couvé longtemps leurs œufs, ils sont tou

Nitacsaki je jette. ninintaesaki je jette la. naniniisi acsakisiitchiki : comb. entité. ce n'est  
acsaki, acatsi indicat. difficile, important, de conséquence.

acsakerimegaki. acskerimegaki idem.

acsakerimegtsisi saq, obéissant.

nitacsakerindan je trouve cela difficile. acsakinetzi, entièrement plain

acsakinisi la broussaille, fredoches. acsakiki, acsakissenghi nisi chemin plain d'enbas

acsakisi lieu plain de broussailles des fredoches. acsakinisi Kisi. id.

Nitacsakinisi je mets des branches fredoches sur ce que j'ay semé pour le couvrir

nitacsakiti id. sahi acsanakisensi arbre qui tombe tout

Acsanagane cache de bestes carnivores. trou pour cacher le macop.

acsanahagane id. e. Acsanahagane) herbes pour couvrir le macop dans le souterrain

nitacsana je l'enterre, le couvre de feuilles, branches comme font les bestes

nitacsanahsa id. carnivores dans un trou et non ailleurs. Acsanagaki vide de s. et

nitacsanalla id.

acsanahakisa le tigre & fait cacher. Nitacsanais, peureux, s'enterre souvent. mal

nitacsanahan iestesi je couvre le feu. acsanahanito couvre, enterre cela.

acsanasa mnsa & q. chevreuil trouve qu'une beste carnivore, apoit cacher tout

acsanatesi cache. Nitacsanasarakingre j'ay mal aux yeux j'ay de la peine comme un homme au

Nitacsanecasa je le cache derrière moy, sous ma robe. aringsaningtutchi acsanecasa  
casata anitjanitahi la poule couvre les petits de ses ailes.

acsanecasa id. Nitacsanekinsi je me couvre la tête de la main

Nitacsanicasa je le cache

Nitacsanicamasa je le cache, lui couvre de mon corps. acsaki acsanicamasa

minchipi les épines couvrent, suffisent, le bled

elle me se couvre par les sein

... petite fille acranintusa petite fille en fait Kitacacranisintitche  
nitacacranisintitche tu veux faire la jeune.

Nitacranse je parle en termes couverts. je cache ce que je pense, ou du moins une  
partie, on a qqes uns acranlahaganeissi vide phot. Nitacacranse  
acrantrini la porte Epichacranantemeneki Kggiti mechaacranantemeneki tiacame  
Si nininghigi la porte du Ciel est étroite, celle de l'enfer est large  
acranatase dans les terres, par les terres.

acranli bois long et crochu dont on se sert pour monter sur un arbre Ig  
nitacranlahan je monte avec ce bois

Nitacranapicate je monte par une corde, une vigne, une bêche longue et forte,  
Nitacranapikinan, id. de l'écorce de bois blanc. it je disant de la même façon.

acrapahagane fils cadet. Acraavara, acravinta suppl. pirantensa aut couvé vide acran.  
acrapisa, avare. fille difficile à avoir en mariage, ou a perverti. acapitih, aisé.

nitacrapis je suis facile à avoir, je suis libéral.

acravacatri muktah, tron moins profond

acravatsaisni paresse.

Nitacvaxa je le couds

nitacvarema, nitacvarintan, jay, je mets qq chose dans ma bouche  
acranlahaganeissi, acranlahaganeviki chose difficile.

Nitacvatan je couds cela Nitacvatan tasaretneiani, je ne puis ouvrir la bouche, cran, ta, muktah  
acranlahagane fils à coudre.

Nitacvatago je parle une langue étrangère

acvatareisni langue étrangère

acvatachimsa il parle à pros les autres

acvataeti difficile à avoir



et sera grenouille savante elle vient avertir, et se cache avant si naitte se ba. inf.  
 Nitacscasira j'eliez serro peu, foiblement. Nitacchan je mets devant qq chose si on  
 nitacscasira ma ceinture est lasche, point serré  
 nitacscakinanti je suis a l'ho raelle  
 Escacakira, avertir, et se cache avant si naitte foible, de mauvais jonc;  
 acscakinetsi appagane le calumel n'est pas plain.  
 acskinesa acmasa le tabac n'est pas pressé  
 nitacscakinara j'ay rempli de tabac le calumel sans le fouter  
 Nitacscakinatasa je ne luy ay pas bien rempli la mesure, luy tromper en luy vendant  
 Nitacscasa vide Nitacscira cum quo idem. Nitacscagarni sans vilaine phrase  
 acscantase acminato qui nuyrie que foiblement. 89.

Nitacscarema asihisnglhi je reparte ce qu'il a dit de mal a celui qui m'en a dit  
 il a mal parlé. acscaremata on parle mal de luy  
 acscarecata marche doucement. pose doucement le pied qu'il te fait mal.  
 acscarenkita rapporteur.

acscatacatsi fil foible  
 acscatakinanto lorde, corde cela foiblement

acscatesi prest a tomber, mal attaché, suspendu qui n'a pas la contenance

Nitacschan muresaki, je trouve le mal en faisant incision

acscschinsa vide Nitacscschines  
 acscsesi nipi mon fusil fait un bruit sourd

Nitacscira je mets qq chose devant luy de peur que le feu, le soleil ne l'incommodé  
 Nitacscatsi id. ign.  
 Nitacscassi je mets devant moy qq chose. Nitacssini avant.

acscsisisa gras quoy qu'il malade, maigre et vigoureux il va loing sans manger.  
 acse pour lare nitacse j'acheve mon arc. Nitantacse j'en fais un autre. Nitkisacse  
 je le casse Nitahjacse. j'en ay un court, nipscantacse j'en ay un trop court  
 acse cent it. sac de blé. 1. nigsts acse. un cent. malade acse, mille. Tanu nitsacski  
 Sitchiki. nitsacski sidaki. combien sont ils. quatre cent. 2. nigsts acse un sac de  
 blé nigsts acsntans il porte un sac de blé. vide acsnt. iton. nigsts acsaca  
 tsi, ninchs acsacats un cent, deux cent it. ninchs acsakakiva deux cent de grammes.  
 Nitacse je parle en colere. Nitacsema je luy parle en. acscanantinghi le bout de la langue  
 Nitacschima je luy fais des compliments 89 pour entrer. je me fais demander ce qu'il  
 veut accorder, il m'importe peu qu'il dise Nitacschimistansicilla qd il pleure j'ay peur  
 acscschissira parer, toujours farder pour plaire Nitacschissingseca. Convenir a condition.



Ainsi douleur, colere. Acsicanetisa poisson qui a peu, ou point d'arêtes.  
acsimetemesaki ils vont de fil dans le chemin. acsimaneta Kieneso qui est  
acsimaschisitchiki colibana, macski ourt, chat, qui brouillent leurs pistes surtout  
 aux yeux de leurs guides pour n'être point reconnus. acsimaschiki id.  
Nitacsimintan je souffre bcp. ma maladie est dangereuse  
acsimigigatsi mauvais temps, long temps sombre. air corrompu  
acsimigiganitra Kivira l'un, pluie venue, temps sombre.  
acsimikitesa long temps fache, en colere.  
Nitacsimeki, Nitacsimekinsi j'ay ennemi ma playe.

Nitacsinan je trouve cela difficile, j'ay de la peine a m'y resoudre, je desesperer, je  
 rien degoute. Nitacsinamasa je ne croy pas qu'il en vienne a bout  
Nitacsinantsha je ne croy pas qu'il en vienne a bout. Nitacsinagatsi vain, inutile  
Nitacsinamansa id.  
Nitacsinasa je n'obtiens rien de luy, il ne me veut rien acorder, je le trouve opposé.  
acsinarinla qu'on me cherche pour une affaire de consequence.  
acsimgcha suite, espere d'evenir.

Nitacsimiki je bats. acsimikinsi, maladie, douleur, ahinikinsi nitasato terreur de...  
Nitacsinemi j'eme bats  
Nitacsimintchina je suis a l'ancre, je cede de naget, je m'astois dans l'eau  
Nitacsimintchinta acsimagane je fais tremper le pain pour l'amolir. le bled pour le  
 faire germer vite. acsimintchintsa kipicatsi il trempe mouille le bled  
acsimintchinsi miseri le canot est echoué, arrete. Nitacsimintchinta miseri je mouille le canot  
acsimistisara qui sentre suivent vide Nitacsa Nitacsimisan je retire en arriere avec l'épave  
Nitacsimina est mon parent dit une femme. vide csisa  
Nitacsimipasa je reve. Nitacsimipasaras je reve a luy.  
Nitacsimipalisa je le fais reve. il reve a moy  
acsimipasarintchiki manetsaki diens des rêves.

Nitacsimirechihsa je le suis de pres. Nitacsimirechihse je suis de pres.  
Nitacsimilla je cours apres pour l'attraper. Nitacsimiringator j'echauffe ma main sous l'aisselle.  
acsimillensi attache a l'arbre plain de noeuds. acsimillensi miseri chemin difficile  
Nitacsimillita je mets cela sur qq chose vide Nitacsimillata.  
acsimitchicasari anitchamotari son fils fait les ord. ou il ne faudroit pas. acsimitchicasita  
Nitacsimitchi je suis en colere. acsimitchisimi colere. acsimitchisitala qui traîne le canot dans l'eau  
acsimitchisitanga acsimitchisitanga qui met la division. acsimitchisita  
Nitacsimitasa je fais pour luy un ouvrage difficile j'auray de la peine a en venir a bout



11

Nitacsi<sup>ts</sup> isaere je le fais de cette longueur. acsi<sup>ts</sup> a il s'attache opiniâtement à il nient  
n'bout de qu'on autre croyoit impossible.

Nitacskeri<sup>ndan</sup> je croy, trouve cela difficile. melius nitacskeri<sup>ndan</sup> qd vide Nitacskiri<sup>ma</sup> vide  
Nitacskina je l'ontiens doucement & le malade. Acskinuag<sup>ski</sup> fragile.  
ilidiskiman je porte cela doucement dans mes mains craignant & de le rompre.  
acskini<sup>kira</sup> il croit, devient grand tout a coup. Nitacskeri je ne fais pas cela s'olde  
acskiranteca, acskiranteta qui fait une cabane qd il couvre de feuilles

Nitacsuma je luy parle en colere. je ne veux pas luy donner a ce pria Nitacsa, nitac<sup>ski</sup> ind  
Nitacsume je monte sur un arbre pour cueillir du fruit. Lesmani, Lesnga  
Nitacsumi nititig<sup>reughii</sup> j'ay de l'eau. j'ay qu'un genouil, nicassan<sup>inghi</sup> jusqu'à la jambe  
hica<sup>it</sup> il dit acsumisa il en a j'ouquaux reins, Escap<sup>echi</sup> p<sup>ram</sup> itchi jusqu'au bout du  
genouil. Tanche sumiani. jusqu'ou astu de l'eau

Nitacsumig<sup>a</sup> asihiasi il fait le fier auon l'gard. acskisa asihiasi il devient difficile.

Nitacsumintan vide nitacsumintan.

acsumpak<sup>inag</sup> tisa vide acsumpak<sup>inag</sup> tisa Kic<sup>en</sup> nosaki les poissons se placent la  
acsum<sup>esugana</sup> apacois natto pour mettre autour de la cache pour conserver le bled  
acsum<sup>eski</sup> ro accomode bien les natto au tour de la cache

acsum<sup>ag</sup> ne barriere pour prendre du poisson

acsumai cache. acsumai plus. nitacsuman, nitacsuma je le prends. le suis. v. sa

acsum<sup>sa</sup> asihiasi il s'attime bps, se fait valoir, fait le difficile. acsum<sup>sa</sup> estaki

Kier il estime bps qq autre chose. acsum<sup>atino</sup> on barguigne, fait des diffic. des 2. coka  
acsum<sup>an</sup> v. acsum<sup>atino</sup> j'olde la marchandise qui estoit dans son sac, coffre Nitacsum<sup>atino</sup>

Nitacsumchichan je leve les apacois par en bas pour avoir frais dans la cab.

acsumchikisa cheveux herisés, mal en ordre. Nitacsum<sup>ingig</sup> nitacsum<sup>ingikini</sup> qd. id. acsum<sup>ingig</sup> tisa

acsum<sup>soye</sup> d'un homme, d'un bster. acsum<sup>sa</sup> genouil. je suis vache vide acsa

Nitacsumki je parle en colere. Ireni acsum<sup>achamata</sup> on luy a rendu les yeux livides a  
coup de poing. acsum<sup>ingehenta</sup> id. Nitacsum<sup>ingehenta</sup>

acsum<sup>gathu</sup> tisa j'ay mal a la bouche

acsumpak<sup>inag</sup> tisa, acsumpak<sup>itche</sup> sa changeant, inconsolant, qui se fâche et se paise d'at

Nitacsumlabama pudenta illud femina vidi, videre volui

acsum<sup>tamisa</sup> nig<sup>ts</sup> acsum<sup>tamisa</sup> il porte un sac de bled & qd vide acse

Nitacsum<sup>asitche</sup> je suis accompagné de caud

Nitacsum<sup>pene</sup> je suis a l'extrémité, sans esperance de guerir

acsum<sup>pene</sup> s'ni maladie incurable. acsum<sup>icse</sup> sa il ne fait que piser

Nitacsum<sup>pira</sup> je le lie bien serré. Rf acsum<sup>visi</sup> soit qui paroit, pe nitacsum<sup>visi</sup> pitacsum<sup>visi</sup>

Nitacsuma je le lie en haut, le suspens en accrochant. acsum<sup>ianakichin</sup> sa couché sur l'arab.

Nitacsuma je suis vestu, habillé. Nitacsum<sup>echina</sup> jacentem coquerie. Nitacsum<sup>echina</sup> jacentem

Nitacsum<sup>echa</sup> je luy donne de quoy se vestir

Nitacsum<sup>echa</sup> g<sup>ts</sup> j'entre dans l'eau tout habillé

Nitacsum<sup>echi</sup> tse je marche vestu. Nitacsum<sup>egoi</sup> je le suis estant assis

acsum<sup>echi</sup> s'ni couverture de lit



*f. absi marquis l'achapt. vide hsi.*

aita, aie. vocantis, aut alterius nomen inquirentis, cui auditur nota vel oratio vi, rashi  
Nitaia mon. animal domestique, mon chien, mon chat. et mon esclave Nitalai;  
je n'ay un. Nitalaine je l'ay pour esclave, pour aal domestiq. C'est mon eslav.  
Nitaia, ninintasia, aiesas, niasa. j'y vas.

*nitaiabagsasats* vide *nitabag*. *Nitaiabouskitike* j'en say que faire.

asabsciiacatsi-aiabsciiacski, Bois, for tortu. aiabsciiacnana on buplio sur tona sans consonnent

mitaiaabsichte je me promene, vas d'arriver. 49 Dans une aller

*nitaiacasta* vide *nitacasta*

*nitaiacampicanehaqs* vide *siacampicanehanta*: on mouvre la bouche a force

nitaiacaras ei s'he jay dela prinn'a marches a yant lo jam bes seartées. Siacareltintay  
Siacareltitara s'as s'ari jambo deca et dela sur un cheval.

Nitaiacavarschine je snis conche <sup>je</sup> je yamdes <sup>je</sup> carhico <sup>je</sup> sans onayel

*Nitaiacaretiestehine, Siacaretiestehinga* tire' sur le cheval.

Netaiacaretipika, Eiacaretipikinta, adhi surun chawak 8g

mitaia catehima je parle mal deluy, jen distonter que jen seay bien ou mal.

Nitaiacaretippi aikiisinghi je vas aehwat sur tou des jambé de ça jambé de la aiki les jambes  
Earttes. Nitaiacaretichin je suis couché les jambes Earttes, ainsi couché sans brayel  
aiaacacqeswa n'est jamais content.

*Aiacsi de Suite*

*diacsi nemina on se bat on s'en vent encore. cette affaire est pour faire du bruit.*

*aiacritchena* d. vide *Nitacrinemijenne* balt.

aiacsi singaki leurs noms sont difficiles à prononcer

diacritekistanga Semeur de querelle, Division

*Nitaiyaga-jesurion esclave, il est mon maître. vix dr. aiagaminagwisa tres malade*

aiagramatti pour de bonnes raisons. aiagramatti irersa sage-prudent, qui ne dit rien sans motif.

aiāqamatsi Sans raison, légèrement

nitaiagamatsea tiagamatscaiani jetravail pour avoir qq chose surint. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842

nitaiagramichine jay la fièvre, je suis dans l'acces & je suis fort mal, proprio

*aiagšamirisa, aiagšamirs accumasa 99 iŷya-šp detabae*

aiagaminiki 8a gros et grand

*nitaiagranivirmina* nous sommes plusieurs. aiagranivir. typ. gde quantite.

acremati un robe, nixxi ma robber acremamitchiaz vid. vol 1.  
Nilaacremama sa je l'ouenou. v. g. luy donne de la suum de choses odoriferantes.

acressi fumes. Nipitchi lla cressa mo ota je lo par fumu, enense.  
acressa gani. Suave, l'envelope.  
Nita cressa je l'envelope d'une robe, d'une couverture.  
Nita cressi la fume. min comode. acressa gani l'ing. source.

[illegible]

f aestia, aestiva, rat, souvi. ienaestia - gros rat. Rf pond tetta nenda aestiva. .  
Nitaessi je suis en colère. Nitaestia je le fais mettre en colère, le fais grimper sur  
aestiangreta vilage en colère. aestiavanechinga estant couché appuyé sur le cou  
aestisni colère. aestiheisni id. celestiapies corde p. le coudre, pond nionter. id. en  
aestitatchiminila attasana braine sur un char. ou, trainé en passant sur des bûches.

acstagano cremaillero. Tironans sy acstai la chair du dedans de la cuisse du bœuf  
acstai un brayel. Nitacstai jay un brayel: acstemasi brayel. at sup. toute o. d.  
nitacstekimo je suis attaché suspendu. acstensy ign. sesteckinghi nob. naparenethi  
acstekinga il ne s'élève suspendu en l'air qu'par une main. Metaph. vicin  
vieille preste amouros  
Nitacstekha graminghi je lay mets un brayel intérieur de peur qu'on ne la viole  
nitacstekinga il me a donné un brayel  
acstero prend, mets un brayel  
acstaidbini la ceinture de son brayel.

aevia, aevisa, vat de boio

aghiimmasa mere, nitaghiimma ello est ma mere. colla ma mere vide Niglia  
agistai nid Douseau agistemasi nid. agistesa ello a son nid.  
agi, sensi ahi: chabup abandoni soil quon ne la cultive plus, soit que les  
vers, sauterelles ayant tout mangé, on l'aband. c'est pourant dyrien recueilli  
il: taigisets nitaki j'aband. mon champ.

aiagranitiro prend courage  
aiagranitisi il fait grand chaud  
ni aiagranitche j'edusie ardemment.

Nitaiiaicstehihigsa il ma donne bps de viande a manger, il ma rempli de viande.  
aiainghi, aiainghi, en fin, pour la fin pour la dernière chose  
aiäcäpikaki cestonghira attaché au bout des cordes &c.  
aiäiangsetchi ichirini sa il fait la même chose, la même faute.

aja il achä convertuntus ideo qu qd in uno o reperio quæro in alio  
Nitajagima je le suis quand je le trouve.  
Nitajagimsi je suis de que.  
aiagamiresi le feu se retire de l'autre costé de la prairie  
Nitajajäansnisa je le fais reculer par le grand feu que je fais  
Nitajaja Kitchisintan je differe, remets a une autre temps ce que je pourrois faire a present  
Nitajajasintan id  
Nitajajatts id.  
Nitaiäissa vide nitaiässa  
Nitaiäi Kichipise vide Nitaiäi Kichips.  
Nitaiäi Kitchisste je recule, marche a reculons.  
Nitajassa je me recule vite aiämisapingessa a peine vivra il juq a demain, malade  
ajassakisi chemin batu qui va a la prairie. ajassagamisensi  
ajassagamisensi id.  
Nitajalli je suis point, vermilioné, piqué. ajassiki chose pointe.  
Nitajassits je peins cela. jecris  
ajassihisacanta nob. ajassihisacanti instrument pour écrire, piquet  
ajassitaganu idem

aiangäatahamisa misla il fait amas de bois de chauffage  
Nitaiangäepahiki je de fais leurs cahunes, j'importe les apacou plus color  
Nitaiangäepahiki apacouiahi je les importe de color

aiäniesi de suite  
Nitaiäniesatä j'adjoute au veste, mets de suite  
Nitaiäniesatan je couds au bout.  
aiäniesetehira, aiäniesetehira. Consequent, conséquent. aiäniesetehihigsa Nitai.



*Mitranisica* je debite un arbre qui est a bas, j'en fais des bûches

Nitaianimsi jemercpent, jay dela douleur de qq chose  
niamimsiemi contrition:

nianta sarama on bu transporte ailleurs

niantasaramsa on le va porter ailleurs  
 niantasasa id. aiantasatchiki il s'en vont ailleurs. Nitaianatchima jedis une fusée, ça p.  
 nitaianatchima je lui <sup>demande</sup> une autre chose que celle qui lui a demandé ce barne.

Nitaiantchitchke jay des pensées des sentiments opposés

aiantchitcherstanga *Helicocreta sissacamelisani* Wolf, l'opereur ne croit pas l'ens.

stihianul lui este contradictoriu. Nici un text nu este nici un schimb de sentimente.

Salvati la sa, jelu contredic, lu reprind. Nitaiantinaru sa jenu cu y protecla de luy

Il faut autre chose je ne dis pas le contraire

amāhiki il y'encore plus,

Mitaisapi j'ay mis mon affection ailleurs. j'ay fait la faute et on l'attribue a un  
autres. je demeure en repos moy qui suis criminel pendant que

Mitaiapatchitche je suis irrésolu, mon cœur est partagé. Sur ce que je dois faire

aiapatchi nitechitche) id. Nitaiapatchitchevrasse K M. unum deum anno

*Elthynaeohickingsa procellorivilla* et *scotus* *ciapaeohickingsa* *l'ovilla* *angust* *condormant*

*diapira chevrolii* macle

*amptascralicæga, chevenx bouclé's*

aiapstaiwa. Kinebiqa. Le serpent se venant en rond

ainapstaisi Kinebica a an'si la queim du Serpent se venius en vout.

niapetnissekina niapetniskina aragichu les entailles sentostallent venant sur

*Nitropylastiraghiichi* nos entrailles sont entortillées

Utaiara Necra. je luy donne <sup>ce</sup> quoy qu'il soit riche, qu'il ne manque pas

ultimement je tourne la tête, regarde de tous côtés

*Nitai ravangem si je me fonce de pleurer et j'en serais sûr: je suis sûr que qq je vie!*

je ne suis chagrin qu'à l'extérieur. it. je suis véritablement triste qu'en maigrité &c.

anarivaki vato de bois vide aëria il taitai lasit chisom si iedementre. lano nien faire les bois en 1866

*nitiavariški je vas ala cha llo des vatr de boro. Atinimicalava pörta mal lo g'ö - vor*

11. *Elaborar* *uma* *y* *hacer* *je* *le* *condrio* *de* *Cabano* *en* *Cabano*

et de la dévotion: une conversation, un récit.

Nitaiacensi je luis fatigué d'instruire, de parler



aichingrepisa allu sans rien faire  
aichingteehinsa id. couché  
aichingregabsa id. debout. il la beste blessée.

Nitaiichtchan je coupe de biais, de travers.

A aiesra partout le corps, pendant tout le temps de partout jusqu'au bout.  
aiesachimia vieux bœuf. Nitaiersakanian je meurs  
nitaiersacama, ainsi eersacamaiani j'ai tout mangé il ne me reste plus rien. j'en ai  
plus de quoy faire chaudière. j'ai eu de quoy donner a manger a tous  
Nitaiersacan je vas courir partout je suis a bout de mes vivres. aiesacamani cela  
Kigigki je vivrai plus que ça. quasi j'irai jusqu'au bout du jour. hypothèse  
Nitaiersacan idem... minstena aiesacama il parcourt les villages.  
aiesacavlechi il est allé jusqu'au bout, c'est pour quoy il revient. il est mort il ne sera  
plus de pisces. il graille du chignon du cot. il est allé jusqu'au bout. fait aieut

\* aiesacvinsesa, aiesacvinseta qui a grande faim. aiesacvetsi pour il ne peut  
aiesacvra vieux bœuf. aiesacvetski le bout de l'ile. aiesacvetsa allé jusqu'au bout  
aiesacvenghi le bout de l'échelle. jusqu'où l'on peut monter dans un arbre.

Nitaiersaksa je le frappe partout le corps. Nitaiersahamasa je luy vide tout

Nitaiersaisra je l'aime jusqu'à la mort aiesaisra. allé jusqu'au bout.

aiesakiki le bout de la terre, de la prairie. aiesaki nentsinghi on ne voit pas l'autre  
aiesakisi il n'y a personne dans la maison, la place est vide.

\* aiesakiteta qui ne pardonne pas. aiesakitorsta siscanghi à M<sup>e</sup>. mon dieu ne nous  
rejoindra pas

aiesametsenisinghira, metsenisingna les dernières fins de l'homme

aiesamirnitelherstanga qui pense a tout

Nitaiersanaki je chante tout

Nitaiersangkian je vas jusqu'au bout des branches. metaph. au bout du ruisseau.

aiesanacabughi nininta id. ala source de la rivière

aiesanakistenghi le haut des branches du ruisseau

...  
Sak...  
...

...  
... les intestins pour foye boyaux  
aiesapitchi atenghi attache au bout de la corde

aiesarakingseta aveugle ou seulement, lorsque aiesaraketi il n'y a rien dans le  
aiesarakingseta id. a Nitaiarakingseta j'ai marche un, ou, deux, yéua  
nitaiararasa je fais passer la balle, la fleche tout le long de son corps

aiesarivivina tout le monde meurt  
aiesarivivihintchiki tous ont este tue  
nitaiararachihaqa il m'a poursuivy jusqu'au bout. metaph. il m'a fait souffrir, m'a fait  
interroger qu'il a decouvert mon mensonge  
Nitaiararasta, j'expire, cesse de respirer aiesararasi vid xanapararasi  
aiesarastenata il l'a etouffe entre ses mains  
aiesastinnia vient, bruit

aiesatehesa aiesateherstanra il pense a tout. aiesatehesa affaiblie  
aiesateki au bout de qq chose. nitaiatehita. j. l. D'unis. naitela 129  
nitaiatehimai j'ay tout dit. aiesatehitea nitaiatehi mendea atinnarom naita. l'air etom  
nitaiatehinemina nous sommes tous morts  
nitaiatehira saki j'ay tue toute la bande  
nitaiatehe je finis, je cesse, j'ay tout fait. aiesatenghi la fin de...

nitaiatehe ces mots la ne valent rien son vœux de faire au pres  
nitaiatehita naitaki lina je mets une semelle tout du long a mes souliers. naita  
nitaiatehita j'ay este jusqu'au bout du chemin. ayempesehi la beste daller plus loing  
et l'ay tue  
Nitaiatehe je suis las fatigue hors d'halaine Nitaiatehita naitaki lina  
Nitaiatehimai je suis las de piocher, piler  
Nitaiatehita je luy prend tout, je vide son sac 89 Nitaiatehita naitaki lina  
Nitaiatehita aiesata beste bien videe, a qui on a oste tout les intestins  
Nitaiatehita j'ay tant couru que j'en suis hors d'halaine Nitaiatehe  
Nitaiatehita je le fais courir jusqu'a en perdre halaine  
Nitaiatehe j'ay chaud je souffle tant j'ay chaud  
Nitaiatehita je luy donne bñ arrange  
Nitaiatehita id.

Aiesatehita les oreilles luy tombent en devant  
Nitaiatehita j'ay vide mon champ aiesatehita naitaki lina

si in  
sur qu'on finisse un  
maison, oies tout pour le futur. pr

si je n'est pas je mets au jeu Nitara nob.

si je me patitue et en malice, de crimiens patits  
et itaiaira il m'a mis au jeu d'un coiffeur. a mot et l'ore

et itaiaira a que j'ay mis au jeu

et itaiaira, atehi aira il suit les passions, la fantaisie

et itaiaira, Nitaraiaira attache je le frappe avec un baston 24

et itaiaira Kintareki il m'a percé du nez lance, ou spear. Et itaiaira ont la pitié

et itaiaira si je m'en sers pour moi. 24. makikisi nini de cette manière, j'en prend

Nini Nitaraiaira je joue cela contre toi. Matkahe aisi vide ariki

Nitaraiaira Kintareki nini tout ce ne sont pas plâtres. Nitaraiaira nini nini nini

Nitaraiaira j'arrête avec le pied Nitaraiaira, et itaiaira de la manière d'un jeu. 24. 24.

et itaiaira itaiaira for petit bauf. petit veau

et itaiaira Kintareki qui a les yeux pleins de larmes, jeunes gens. 24. 24.

et itaiaira si mal par les et fallu que je ne l'aye bien guéri, je ne l'aye guéri

par beaucoup dit. et itaiaira que en 3. derniers appartenant. 24. 24.

Airakisi, airakisi au plus tôt. 24. 24.

Airakisi champ dont les oiseaux ou les vœux ont mangé la semence

Airakisi ils ont tout mangé, il ne reste que la terre et ils ont tout pri

Airaj aisi, aisi. ne s'agit rien de lui, mais aisi aisi aisi en un geste. 24.  
quelque chose en qui. ou qui est immobile, fixe a.

Airakisi Kintareki qui a les yeux, moribond, immobile, près de la mort. 24.

et itaiaira Kintareki que j'ay gardé j'ay tout fait que. 24. 24.

Nitaraiaira Kintareki que j'ay gardé qui soit j'en a fait un jeu. 24.

et itaiaira Kintareki j'ay fait. Nitaraiaira il ne fait avec. 24.

et itaiaira Kintareki, Nitaraiaira je n'ai pas de jeu. Nitaraiaira je n'ai pas de jeu.

et itaiaira Kintareki aisi aisi aisi. 24. 24.

Suspendre la main. 24. 24.





Akic... de la...  
Alta... en... j'av...

Akicaraganu corbeille, manequain, akichaganaki, petite jeu de sahyeniki v. liden  
Akic... chaudiere, chaudiere. akic... petite chaudiere. akic... senti trop pe  
Akic... la pot de terre. Nitakimngsahra je le regarde fixement Nitakigingssahra  
Akikitchip... la ceinture intérieure, qui touche la peau.  
nit... nob. p... n... ak... j... nit... en...  
Akimasa, chef capitaine, seigneur, duc, Roy, Empereur &c  
Nitakimasi je suis chef. akimasisni commandement, Empire, puissance.  
Nitakimasiha, nitakimasicarai, je le fais chef.  
Akimarenia akimarenia ki fruste d'invité qui habite les sa...  
Akiminigressa il a des boutons au visage.

Akimstanisi petit lac. akinghi au champ, la campagne. Akihinghi h...  
akingapi partie du collier qui ton met sur le front. la testiere du Collier  
Akinaï famille, parents. Nigetsakinaï une famille. Ninchakinaï deux fa-  
Ningatsakinaï akisimina: nous sommes une famille. tous pour mes frères sœurs  
Nitakintan je compte, nombre. j'exécute mes prières Nitakingingahra fixe int...  
Nitakintamasa je compte pour lui. j'exécute pour lui mes...  
Nitakintasitcho je compte en moy même. j'exécute les prières en moy même  
Nitakintan j'exécute Kira Ginikira attasana. j'ay pour champ des arbres droits  
fruitiers. J'ay un beau verger.

Akisanu son nez. akisanu le bec d'un oiseau, le devant du canot.  
Akisanumasi, le bec, le muffle d'une bête.

Akiseti a la fin marque l'orgueil. Tchivakiseti glorieux orgueilleux. Chibaki  
seti long temps orgueilleux. j... qui est de des... org.

Akisi est une terminaison qui marque la situation ou différence des terres  
Acsakisi lieu plein de frêches. Mare & akisi mechantes terres. Miarakikisi  
grand bois. forest. Sanghakisi terre forte. akiki pour le tub; Enigocakiki  
par toute la terre. achachakiki bonne, terre bonne &c  
amasa akipinaganu chaudière de castor vide Kipinaganu  
akisina eningera non natytor. fache, soleil brisé

Ltrogg consumed

e Atkilaraganie jettuile qui separe les parties nobles du bas ventre ou entrailles  
 et itakisi je brule au dedans. Je rend la medecine dans la cabane. malade  
 Atkisi a pire & le coq brule dans la chaudiere le bouillon estant cuit. Atkisi ignob.  
 Atkisi ignob. qui est trop espais & trop. l'huile manque dans la lampe qui brule ainsi.  
 et itakisi, atkisi nihias je brule d'une ardeur febreuse. Atkisi cata kitichij la met des cheveux, indigne  
 e Atkisi poudre jeun dans la cal. & on se jette. Entavakisiiani. je suis bien jouant. Je pars avec un Kiki  
 m'aurais Nipiaachi tchekakisi, je deviens jouant. Nivivakisi je joue bien. Nijocera Kiki, mal de maux de Kiki  
 itakisi la terre vide achio kisi  
 e Atkikitchipitakisi les hommes jettent tout ceint sous la robe, sur la chaise  
 atkikitchipitani ceinture interieure sur la chaise. Atkikitchipitani imati  
 e tch. une poudre souter, ni martakisi siu j'en ay de petits, itekichisakisi siu de courtes  
 Nitakitahan je peigne a contre poil. Je coupe je renverse sans desus desous. du coup que  
 je donne je renverse. Nitakitahira j'en ay osté dedesud luy. arrache a contre poil.  
 le renverse avec instrument. Atkitahtenta asiri la on le prend par les cheveux  
 le rebrousant. Atkitahtenti en dehors contre l'apaccio.  
 et itakitarara je le repousse, le fais presque tomber en luy relevant la tete, le renvent  
 le pendant en arriere. Atkitahtenta il a attaque et a tete le plus bas  
 Atkitcha qu'on doye haux. var en un nombre. Atkitchi qu'on doye haux. Atkitchi +  
 Atkitchi, atkitcherihara, atkitchitene au dehors. Atkitchi le derriere du canot  
 Atkitchi penarasa il alloit <sup>attaque</sup> en guerre chez les autres il a est frappe luy mesme  
 Atkitchi penarasa idem. frateron on luy a donne beaucoup quoy qu'on eust peur de luy  
 Atkitchies maganurinta pris par les cheveux des temples releves en arrieres  
 et itakitchinghore je releve mes cheveux dedevant a contre poil. Je retraits mon chapeau  
 et itakitchinghore je me peigne a contre poil. Nitakitchieaki je viens le derriere Nitakitchi ki  
 Atkitchinghireninta, atkitchinghireninta. decouffe. jette. prise par les cheveux de  
 Atkitchi. Devant des tempes releves a contre poil.  
 Atkitchi <sup>Atkitchi</sup> sensi atkitchi si sensi, le derriere, le dehors l'apparance. atkitchi rli id.  
 et itakitchi pagamara il porte ambiguement, donne a penser. Atkitchi pagamara  
 et itakitchinani je pousse par derriere avec la main. & j'en tire un  
 Atkitchinira pour un peu mon paquet sur moy pour m'aider a me lever  
 Atkitchipicra, atkitchipicra petit portillon qui nage a fleur d'eau. Metap. Courue  
 la billarde. chef ala douzaine. atkitchipicra, mot de vaillances. de mepris  
 et itakitchi pichenan je prend a contre poil. Atkitchipimera il a aboyé dedevant.  
 Atkitchitahipeninta prise par les cheveux de derrieres en relevant, luy ainsi  
 Atkitchitampchirinta luy par les cheveux.  
 atkitchitampchitahiminta luy par les cheveux  
 atkitchitampchitahiminta luy par les cheveux  
 et itakitenan ig nitakitena nob. je pousse a contre poil. je prens a contre poil avec la  
 main. Je renverse sur le dos celui qui est couché sur le ventre. Je releve une  
 grosse pierre, un gros bois pour le renverser

f Akitchiri la queue de cet oiseau akitchi  
apechikitchisa - il a une petite queue - mée

Akitinemasa - verenda sans femine - vide Kit

f Akits preparacon de lieu de demeure, Nitarsakitsa, ninahakitsa, niverikitsa

Nipekakitsa - je luy prepare une belle place de demeure. Ninahakitsa - mée.

Nitama jay decouvert l'ennemy, l'apiste. amana, amanghi, on a decouvert

Pitama Smata - le decouvreur vient en fuyant. Nitamasihajay en mée  
faute alarme. amasirena faute alarme

Nitamaagga il me fait entrer en soupcon de la verite.

amassaragatsi trou peu profond

Nitamaesavintan je detache de ma bouche avec ma langue ou l'olive qq chose

Amacsi parle des cheveux et partie du ventre - vide jtes corp hum.

Nitamaesikichsa je luy leve la chevelure. Amagvikipagsta il la mord a la tete.

Nitamaescan je decolylepare, je qui estoit uni je le pare avec le pied. Nitamaes-

nan avec la main amacsa si amacsa ki, amacsa ta - detache, separe d'apartir.

amacvinghichinga blesé au front par la chute de qq chose, par une bousche

darbre. Amacnikira apingana, culant. Nihple mikhikisa a kache

amacsille si agite par le vent. Amacsillensi le vent du chemin, on ne voit.

Nitamaesirichichona en coupant je luy leve la peau, le corche

Nitamaesirichisa je le corche en frappant avec qq chose. Nitamamatchisa je viex en qq

Nitamaesirichina je le corche avec la main un peu ou entierement.

Nitamakipisestaka je nay fait que l'effleuré l'appau je l'ay blesé tres legerement

Amamichitai les fenilles, partie du ventre. Nitamama vide infra Nitamamama

amamimalisasa on ne peut l'empescher de faire change. Amaminghemma-

sira, amamitehemalisasa. Nitamamita je le gicra, l'ouste son mée.

Amamisqabarikira range en allee sur deux lignes. Amamirichik on ne peut en faire

Amamitehelisa, amamitehemaralisasa. il ne change point point. Constant

dans les resolutions. il ne change point de propos on ne peut luy oster de l'esper

Nitamamiri je m'veille. Nitamatahsa je l'veille. Nitamatalchi le front m'veille

amamitishakisi bois, joir sans bestes, sans oiseau, sans vivres

Nitamantasa je l'veille en marchant

Nitamantan je l'veille mal je l'ay vu. Nihia sonchirou le nom mée. en mée. en mée.

amasea abeille monche amiel. Nitamasihajay en mée. en mée. en mée.

Nitamaesthan je sens cela. Nitamaestasa je le lui, l'aperois, l'entens venir des loy.

Amamastanta apercevoir plusieurs ou plusieurs fois. Amastanta soupcon de crime

Amasasa - cedre du liban. amasirigamingi kisi cedre. Amasastanta, mée. en mée.

Nitamataesviti la femme m'veille. Nitamaesaga on me trompe. Niant



Kican au <sup>jeu</sup> par. Nis  
aux choses qui estoient jointes  
des dents. Amatchi Kienisa apas cia s'élève par la voix  
appelant, soit en passant.

Nitam...  
Nitamaina je lève l'œil avec la main. amatchenta veille par une incision.  
Amatchicarenkita qui met la division par les mauvais discours  
et matchi Kikichenta a qui on a levé la chevelure. Nitamaisse je n'ay point de bois de chauffage  
Amasappisa il lève la tête. Nitamaisse je n'ay point de bois de chauffage  
Nitamechiha je luy porte du bois a bruler. Nitamachina mite capisinja, je fais du bûche, brûle du murid  
ci meera Castor. ameera ainsi qu'un de Castor. ameerica la peau du Castor  
ameerika il chasse aux Castors. Amesmeera ma vaine inquiétude  
et meepacana grosse noix dure. Amespacane vinghi le bouyer ameepacane vinghi  
et meiamreaca, ameiamreaca il a repoussé l'ennemy qui venoit  
il l'a fait fuir. il a éloigné la bête qui le trouvoit dans la forêt.  
Nitamamechimina Kien grand en avoir. Amesmeeghinsi l'ancien pays

Nitamieschi, Nitamieschi, Nitamieschi je t'entends et me semble, j'entends  
presque j'ay de la peine a entendre. Je l'ay adont entendu de loing, je croyois  
entendre. Nitamamechimistagau je suis riche, ay ty de marchandises  
et meepisa il diffère son de part. Amesepisa il diffère plusieurs fois  
et meestacia grand long vers qui ronger les entrailles. Amesestacia grand long  
et meestacia petit val a ne point qui fait provision de...  
et meestacia ty peu de vers gros et court a petite queue dans l'eau.  
Amesestacia ronger des vers  
Nitamieschi je n'ay pas de bois a bruler vide mis sa. Amesestacia ils en ont beaucoup  
Nitamieschi je suis mon chemin a Nitamieschi. Amesestacia chemin de Castor dans un marais  
Amesestacia ainsi pais inegal plain, entre coupe de vallées et de montagnes.

¶ Ami l'ignifie c'est-à-dire ou interruption il y a peu d'exceptions  
et Nitamieschi je le quitte Nitamieschi ign. Nitamieschi je suis le poète de  
Ami naineva il interrompt son chant; Nachue par le Cantique  
Nitamieschi je ne finis pas je n'acheve pas le Cantique et Nitamieschi ainsi  
Nitamieschi j'arrête tout d'un coup le bras, sur le point de frapper. Je l'ay  
presque delruit. Nitamieschi ign. Amesestacia il a pressé attrapé Metaph d'abord  
Amesestacia qui estant presque mort revient de la mala di. Amesestacia il a pressé attrapé d'abord Metaph  
Amesestacia, Amesestacia, non autem Amesestacia il le mange. Nachue par son discours  
Amesestacia il est de voir. vide Amesestacia Kien neolaki les porteurs fragent le Amesestacia il est de voir.



amipira de l'anté torie et cours en continuant jusqu'à la  
amipirise qui savent le bras levé et ne  
Nitamipiritehe je m'appaise. Nitamipiritehe  
Nitamipiritehe, vide Nitamipiritehe j'ai mesuré la table dans mes résolutions  
amipiritehe il fut semblant de l'air de l'air  
amipira il vouloit y aller s'il étoit disposé à partir, mais il n'y a pas d'ami  
amipiritehe, amipiritehe, amipiritehe. Il s'est mis en chemin mais

Nitamitchikinan - je desunis, separe avec la main. vide. Nitamatchikinan  
Amitchisnisi gouvernandit. Nitamitchisni je suis gouvernant. Enitchisnita qui.  
Nitamitchess je suis inbranlable dans mes resolutions. vide supra. ami

Amsi, amski, amscara, amscara in fine verbi fugam denotant. Tchekam & cagim, o, tchekamscamagim eloignes de moy. Nitangamski je fais tout seul. Nitangamscara je les fais tout ensemble. Nipomamki je n'en fais rien. amsiarakihaganu pudenda mulieris stercore fatida.

R Ampa, ampe aussi, je... un verbe marque l'élévation tout levement en haut  
 Nitampacara je le fais sauter en haut. Nitampakki je jette en haut la bouteille, le dé &c.  
 Ampakixtensi le plat de la balance qui s'élève, le plus léger. chose suspendue, attachée on l'air  
 Ampahansi cela flotte ampahansara plus. Ampahesi soupe qui gonfle, protège. l'oeil Nitampahesi  
 Nitampahian je fais élever de bas en haut, j'élève en haut baillant un des bouts. la fable l'oeil  
 Ampahisa loyseau s'élève. Jésus christ dans son ascension s'élève en haut  
 Nitampahisa flotte.... Nitampahisa je l'élève, le loir, le vanté.  
 ampahixtisi, loyseau, la beste s'élève. ampahixtisi la neige d'égé en y passant  
 ampahixtisi springi la pousière est élevée par le vent  
 Ampahixtisi kihi cabre le fer s'élève attiré par le fer aimant  
 Nitampahixtisi je fais de la pousière en soufflant Nitampahixtisi je  
 fais en marchant, en frappant du pied. Nitampakki je fais des pas relevant un peulètre  
 Nitampahixtisi je fais en voler loyseau ampahixtisi ils viennent le pied &c, avec la main  
 Ampahixtisi takimesa &c le maringoin s'ensole ayant le ventre plein  
 Nitampahixtisi nixtisi je m'élève &c en nixtisi (à) je fais flotter s'élève en haut, prendre.  
 Ampahixtisi nixtisi nixtisi il a de la peine à respirer. les narines s'ouvrent  
 s'élèvent quand il respire. d'un homme bien malade. Ampahixtisi nixtisi respire difficilement  
 Nitampahixtisi nixtisi je range de haut  
 Nitampahixtisi nixtisi je mets les apaisés dans de l'eau chaude pour le gros bout pour  
 les ramolir Nitampahixtisi nixtisi je jette au vent avec instrument, je vane du bras.  
 Ampahixtisi nixtisi cum nega nixtisi il ne fait rien qu'avec l'effort et la pitié, il est  
 fermé dans le bien. Ampahixtisi nixtisi de dedans ma robe. Nitampahixtisi nixtisi les  
 Ampahixtisi nixtisi il lui la teste. areni ampahixtisi ampahixtisi le vin pour la pitié  
 Nitampahixtisi je me gonfle. la toue, les pleurs me font enfler. ampahixtisi le ciel s'élève  
 Nitampahixtisi je soufflé en soufflant ampahixtisi ampahixtisi la pitié s'élève  
 Nitampahixtisi je le porte sur le dos. Ampahixtisi nixtisi sur le dos vide Nitampahixtisi  
 Nitampahixtisi saute en haut vide Nitampahixtisi nixtisi  
 Nitampahixtisi je lève avec la main. Nitampahixtisi nixtisi ampahixtisi s'élève moi  
 ampahixtisi nixtisi avec la pitié. Nitampahixtisi nixtisi il m'a donné.  
 Nitampahixtisi nixtisi, ma pitié,

Nitampahixtisi nixtisi nixtisi les vers se rongeront et élèveront la peau  
 Nitampahixtisi nixtisi nixtisi en rongeur la chair. Ampahixtisi nixtisi nixtisi  
 Ampahixtisi nixtisi nixtisi la terre &c s'élève la terre  
 ampahixtisi nixtisi nixtisi le nain de ma gorge s'élève. je suis fort en colère ampahixtisi  
 nixtisi nixtisi mon cœur se s'élève je suis en colère. Nitampahixtisi nixtisi le ciel s'élève  
 ampahixtisi nixtisi nixtisi les feux s'élèvent en criant. Ampahixtisi nixtisi chose qui  
 s'élève en criant  
 Nitampahixtisi nixtisi nixtisi le dard de la teste, ou nixtisi nixtisi Nitampahixtisi  
 Ampahixtisi nixtisi nixtisi qui s'élève &c s'élève en saute Nitampahixtisi nixtisi nixtisi  
 Nitampahixtisi nixtisi nixtisi il a mal à la poitrine. elle s'élève quand il respire Nitampahixtisi nixtisi qui, lui l'oeil  
 Nitampahixtisi nixtisi nixtisi je fais l'oeil la teste au malade couché pour mieux voir  
 Nitampahixtisi nixtisi nixtisi je la luy lève avec la main. Nitampahixtisi nixtisi nixtisi nixtisi nixtisi  
 Ampahixtisi nixtisi nixtisi nixtisi nixtisi les apaisés pour faire sortir la fumée

Nitampierehva. Et appaerisa jelu la parois. ampier Nitagane, landier, supost.  
 Nitampinan. Vido, nitampenan. j'elwo avec la main. Nitampierehan, j'elwo, indendant.  
 Nitampingwe vide, nitampianpingwe. je rongis de honte.  
 ampintehagan. Chenet, landier. ampintehagan. n'et la cheie sur la landier.  
 ampikitehinies. Soutenoi un peu machargé pendant que je me lue  
 Nitampistets j'elwo mon paquet. Ampiranegabba il se desce de la des vigors Et  
 Nitampisciaere, nitampre, nitampietz nigentagane, j'elwo la vois par le haut.  
 Nitampietz j'elwo qq chose en haut. Nitampre. Nitampiraaki j'elwo la voie chantant.  
 ampiranagabaviro lue les piedt pour y atteindre. Ampiripiro v. ampapiro  
 Nitampisla je saute en l'air, en haut. ampislers, saute Nitampistets mon paquet. cian.  
 Ampitehixenies. Soutenoi moy les bras en l'air. Et moy les inorane.  
 Ampitontanagabaviro lue les talons. Joste loy sur le bout des piedt  
 Nitampema je le poste sur mon dos.  
 Nit'ampierhe, j'elwo mon cou.



Kirite anacahamokij ils sont prestes a tuer. vivent visle cougouhe cougouhe. anacahapissini, cougouhe  
 et nacapa branches d'arbres. pissij anacapiissi anacapiishi an ore que celui. long les branches  
 anacapinghi apira Kirit 4a le soleil est bas. est aux branches anacapi Kiris. Trin  
 et nacapantasegane, anacapantasegane. le bout de la queue  
 anacapirantasegane le bout de la langue.

Anacapi vnti 8/141, vntianakikiki 1/134 de bled d'inde paraisol

anacapierragane le bout du nez. Anaiva anaivaki Racine des pschierres en bas  
 vitanakhaha je lui offre une natte, une peau, un lit de plumes. Nitanaiki je tend une  
 vitanakkichine je lui couche sur une natte, peau, Nitanaiki j'y suis assis.

Nitana Kipsi ha je-luy donne une natte ... pour mettre son d. luy Nitana Kipsi je mange ayant, <sup>maie</sup>

*Ortansakatsi* je maki soubti cela qq. chose. *Nitana Kipawa* je maki l'empereur du

Amacata, tranche de bois pour le faire mettre. Des

Nitanaestaha je le fais marcher sur des nattes, jaunes, rameaux, fleurs Nitanaestha, j'y marche  
 Anacsthahigero mets toy sous les pieds de tout le monde humble toy Kichiasi

*Atacantennaki picevaki. lit de plumes ou duvet*

Nitanakichinla je le couche sud. Nitanakihlita ignot.

*Anacardiaceae* nakte, lit. *Nitana Kipile* je suis couché à terre, je n'ay rien sous moy.

*Atacana pitirra* couvre sein, jeau que les femmes mettent en baudrier. *atacana-  
pitirra* qui on a un *Nitacarsite* je fais une cache avec fleche en bout qui porte la corde  
et une petite pique d'os (leak, n'importe). (S)

*et napemiligna. Ille nesci par maria. Vide napema*

*Thapsiata chalmersii*

et improvisa elle marche accompagnée de bonnary

eritanchya-jehuy lwo la chivure anchrasaki cadauro, encores a lwo qibol  
anchyasi rskihonta dechire decomp's pastoulle comp's

Alamcahan je fais ou defais avec la main, jen range avec la main je mets  
de la main a faire. Auccanai vide aratgetendi littera R. 1014.

et Anghasacane surpasse le Huron, tu as raison pour que tu le veues. *Exposé d'Advent*  
 et Anghasacane Kics j'en fais des mains à une pompe, statue. *Anghasacane n'est plus.*

Nitannunata je suis son second au jeu... je prends tout party. je lui accompagne  
à la guerre je risque avec lui. je l'aide

et non pot ag animi legunt a q qui chose que lon mange vide Nimenspectam

at neq: mitata fess mitoseni fahi anipigalsmi. Isud donne son sang a la rance hony

et tunc lacanti arthiari ubi que jay fait esclavir, que jay eue le jobat toujours, vid. l'ind.

angaziretti, el-arub encore

*sin-tse-anon-thiaki Piv-sanganaki, piv-sang-thiaki, mikito<sup>2</sup> n-sau<sup>2</sup>*



À l'Anganghi et l'etla qui contrefait la démarche d'un autre dont il se moque.

*Anganghiangyeta Kita* qui fait des grimaces en se moquant

Anganghiangtaliuni grinau a.

Anganghi ochirinila qui fait qq chose pour se moquer

Nitanganghi ma jememoque deluy Nitanganghi ppendra par action. plus m.

Nitanganghimri je parle en stourdy, en raillant, moquant, badinant.

Anganghiseasa il fait des contorsions en dansant pour faire rire.  
feritangate je fais amas. Nixerangate jarrange ensemble. Nitcheiranyate j'enlève.

plusieurs choses. vide infra anque siquid. significat.

Nitangangemitenci, nitangangemirani je ne suis voulu la boucher, la langue.

+ Anglich. terminastou qui conierne les racines de manget ou les herbes medecin

Matchi angichita qui ne sçait pas trouver les racines, les medecines.

Minaanghichi, j'ay bien trouver les herbes medicinales, les racines a manger

Nimrod sanghichi j'en ay trouvé. Et métaphor. moy orphelin qui ne coque.

ois de pas mes parents je les ay reconnus & convertis. cette matrophi. p. 101

car il y a quelques fois pour les autres verbes ainly terminés.

*crinata* yanghichi jen-chu-chu.

*Stapi iraslychiki raciones dela moya porte.*

na<sup>1</sup> w<sup>1</sup>litanghi jame fau<sup>1</sup> tord amoy me<sup>1</sup> come. Nihirsi mstchi angli<sup>1</sup> go<sup>1</sup> ulle se<sup>1</sup> fait tord.

Nitanghi kay nitanghila je le gaster, le tiu, le detenis .. Nitanghihegros

il m'a tué, il est cause de mon malheur. Angliabresi bonillat trou p. 30 m

Anghihitchescane. dit on a une fille, demeure en repos loir saqis, comme

en luy faisant espérer de la bien marier. Anglikhinskii duquel on voit la note

*Nitanghihavaema, nitanghihema je leperdi dereputaon, je le deerie.*

et tangit hichirini je fais qqus chose qui en détruit un autre

Anghinxi, anghinghi dituit, gaste<sup>ll</sup> nihirri insteki arechi anghitwa, set<sup>i</sup>-ait<sup>to</sup> <sup>mes mng</sup>

estanghinesi / ay grand chand

or ita ng h ita ng sa it na gaste q'q'aw choso metaph. it na p'as respond na mon  
present

present

2 R Anger, anger ne signifie pas l'un, mais avec un autre signifie ensemble

Angrahagane. Calai. ratau. et Angsacamaiani je fais sem blanc. Dene mersouai. par 2000. 1000.

Nitangrahian je balay, ramaste avec instrument. Nitangrahige, Nitang-  
granan ava la main.

*Axixitaki angwaeratchiki anitjanisahi atkinghi* les rats de bois portent et ramènent leurs petits dans une espèce de poche qu'ils ont naturellement hors et sous le ventre

Angracarara avirila, les cheveux lui tombent

Nitangramscaraki je les fais fuir ensemble.

Nitangramski je fais fuir de compagnie

Nitangramsimina nous foyons ensemble.

Angvananghi Kipicatri catluta a qui on a attaché des fers aux pieds

et l'ayant mis à l'écart. à la fin d'un verbe il marque la cheville du pied

Nipacangane je me suis tenu le pied

Nipacangane enflure au pied la cheville du pied

Nitangvanits je rassemble, je gagne, j'emporte tout du jeu

angra bivera apar-siari saia bira le vent a découvert la cab. 49

Angrapahakiki je défais par colère leurs cabannes. j'ôte vite les appais de peur du feu

angratchi minagane amas de bled. Nitangratchimisiw, je mets le bled les vivres

en tas. Nitangratchikina, je le corche avec la main

et itangratchicamichine je tombe de foiblesse de tristesse, leur mesgeronna, me jette agenou

et itangratchigabarimina nous sommes assés de bled. Nitangratchimisiw assis

Angrepina on se repose ensemble assis. Angratchahaga s'est arrêté sur leau, mort

Angratchahaga amas de bled flottant, bois ramassé par les saurs.

Angratchikira misle bûchet de bois de chauffage, amas de bois a chauffé Nitangratchi

Angratchi si kiamu le vent emporte la cabane les appais, anggratchi-gpac-i

Angratchistakikisi amas de bois dans la forêt

Tchirangratcharara plusieurs tas de bled ou autre chose. Angratchistakisi abatit de bois

Tchirangrepina tout le monde est assés. tout le monde est malade

et ita angre au milieu ou la fin d'un verbe marque qqes fois les

différentes affections du village Ninangratchi anggratchara je le regard

d'un air de compassion

Anicra-seurville et l'un, l'autre, aitarana il marcho avec des bleds

Anicra, de suite in-composée i interdu un mutatur in a.

Anicracapita, anicracagabarita. assis, debout sur une chose élevée

anicracatona on suspend au bout. anicracachatona. idem

Anicrapirni concubinage de deux saurs. anicrapita épousé par le mary

de la sœur morte ou vivente. anicrapitchiki deux saurs mariées aux mêmes.

Anicratchimisiw niniwi voila ce qui a dit vaconté en suite

anicracateti, anicrateti joints, unis ensemble, mais l'un contre l'autre.

Nitanicracara la jointure de mes os. Anicragansi, anicrinicragansi naud de l'annee, n'importe quel jour de l'annee

et itanicsiniki la jointure de mes doigts. N'importe quel jour de l'annee, n'importe quel jour de l'annee

Nitanicsinikika je lui remets le doigt

Anicrinikisaki ils se succèdent les uns aux autres. anicrinikisani remplace, remplace

et itanicsinikisaki ils naissent les uns des autres, les enfants succèdent aux parents

Nitanicsinikita je rejoins, réunis cela. Nitanicsinikitara je lui rejoins

Nitanicsitakikha je lui remets l'oreille. Naud Malcho









Antantseon ton je excite les autres a en abuser, a laquereller, a la battre  
 Entskantekila qui excite tout le monde a luy insultet. antskasara batu de tous.

Antsena on conspire, on parle ensemble, on recite ensemble, on s'accord.

Antseisni accord a faire qq chose, priere faite en commun &c

Antsi qu'on de beste

Antsicatestata la beste sainte le quatre pied entait en mesme temps. Elle  
 sainte, elle court

Antsicaesarenata il luy embrasse les deux jambes. il les prend toutes deux  
 a la fois

Antsiesstikaki ils se font ensemble charge. Nitanssi samina simul ou irrismusim.

Antsicheisni conspiration, conformité de sentiment. Nitanssira v. l'idée  
 Nitantseherstaga tous conspirent contre moy. Nitanssikiaki loquent ensemble

Nitantseilmetaga tous parlent contre moy. tous me querellent a la fois

Nitantsequeptamina nous sommes toujours ensemble

Nitantsepiimina nous sommes ensemble Nitansipemstarakiki ils jouent qq chose

Nitantsestikinan je tiens mes flèches en main

antari marque le bois où la son d'un instrument. Nitansantan Pchascari, je joue  
 de la flûte en me promenant Nitansantan. Je joue Nitansantan. Je joue si bien.

R Anta, antchi, anti dans la composition, transposition, ailleurs, Changement.

Nitanta chagrenan je transeris Nitantapintt je mets une autre corde a mon arc

Anta esistero fait porter, appuie le bout de l'échelle &c ailleurs.

Nitantacstt je prends cela ailleurs Nitantakinat je remplace un autre sac.

Nitantacchan je <sup>luy donne</sup> un autre arc Nitantacw. j'en ay un autre.

Nitantakintan je compte a rebours, autrement Nitantasi je change d'avis

Tamcata nissqgene antaieqxi? nissqgene antamina Cata Comb  
 ien des jours seras vous absent? trois jours. nous loquons

Nitantama Kasaskia &c je le mord ailleurs, je le pille encore, je ne répond  
 pas encore au present du Kasaskia. Nitantamsi je change de medecine

Nitantamxnti je change de place a cause du feu Nitantakity s'agrandi mon hangar

Nitantapi je change de place. Nitantangratn je mets cela dans un lieu particulier

Nitantasara je le poste ailleurs Nitantacastt

Nitantasara je l'attache ailleurs, je le rattaché Nitantastt

Nitantarendan je change soit en soufflant, soit en detampant dans ma bouche, soit  
 en parlant Nitantarentan Gasinagan &c Nitantantant Nitantantant Nitantantant

Antarakicana on clargit le trou

antasesa il mûit, ou s'en est a qu'il y a plume, le poil tombe

f Antan les verbes ainsy terminés ont rapporte a ce qu'on mange, ou que l'on mord  
 Exceptes les terminés en bantan qui sont de la vie  
 Nisi pama je mange avec luy.  
 Nips nantan je cède de manger.  
 Nitachachantan jay de la peine a le mordre, mais hel il glisse  
 Nitantama je le mords en un autre endroit

f Antase dans la composition, monter  
 Nitarsantase je ny puis monter. Nitersantase jy monte  
 Nitantantulan j'eluy donne une autre couleur. le mettr dans une autre tinture  
 Antaracansa let enfant commene a faire seul qqes pas, a mieux marcher  
 Nitavakicakira seahvntchira f. les troues des cloues de Jc. s'agrandissent

Antaslacavaerntchi, antasvntchi de a costé cy en deca  
 Antastaho vide atastaho. Tanc antasvrahvinghi de quel prin est cela.  
 Antaskn plus au moins souvent qu'au paravant  
 i89c antaslinghi voila comme sont situés 89 leurs villages  
 Kikinterina antasvhangrepinghi, antasvpinghi on cognoist par la combien  
 ils sont, comment sont situés leurs villages. Rastapi antasvi autant que numéros  
 Nitantachimvsi je n'exagere rien je raconte la chose au juste  
 Antatehichangha il elargit la cabanne  
 Nitantats je mettr cela ailleurs. Nitantehicats id.  
 Nitantehicahan je coupe là et en suite ailleurs. je coupe ailleurs, ailleurs  
 ment, recoupe avec la hache  
 Antehicchi seinesa il eleve le ton, parle, plus haut  
 Antehiera il est en suite, gros. Saken Marie antehicvrimintu verb. effata gravidus  
 Nitantehiersti je change de place, je deloge, vas demeurer dans une autre Cab.  
 Nitantehigabasita je change de lieu de place, le plante ailleurs. je transplante, un  
 arbre, des citronniers &c. Nitantehicvraisi, Nitantehicvrai je change d'hab.  
 Nitantehihvrisa K m. dieu ne change point. Nitantehihvsi je change  
 Nitantehiki je refais ma cabanne  
 Antehikikitai qui augmente la colere  
 Nitantehi irrelia, antehicvraisi il fait le glorieux, ne me respond point. il ne veut pas  
 changer de maniere  
 Antehingvraisi son visage change. Nitantehinikinsi, antehivsi antehiviki de mulongrossi 89  
 Nitantehivisvraisi je ne pense a changer la parait qui est sur ma poitrine  
 Nitantehivisvraisi je le tiens autrement qu'il n'estoit. je le pense le même aillors autrement  
 Nitantehivisvraisi nintakite il differe toujours de  
 Nitantehivisvraisi qui change de femme. il qui se remarie apres la mort de sa femme  
 Nitantehivisvraisi avikhi il racomode autrement la maison  
 Nitantehivisvraisi s'attache cela autrement  
 Nitantehivisvraisi je fais la grosse voix. je chante autrement que je ne faisais  
 Nitantehivisvraisi Nitantehivisvraisi il ne change point la maniere de parler soit malade soit autrement

et Antehiniki. je profane. D'un autre.

et Antehintchimis et Kigerigoti et la mitadieu outa de Antehinimimpoche pour de la  
Kitantehintchimis l'une mon empocheirag pas. Nitantehisireha je racomode. L'Endoneli.

et Antehintchitehes je ne perd point l'esperance pour cela.

et Antehi peraki je change ma vie en une meilleure, je reviens d'un nouveau, d'une  
nouvelle facon. Antehi parahsitasi. metons le but plus loing, a la flèche.

Antehi perero refais ta cadonette, ton trouseau de cheveux homme ou femme

et Antehi perero pas, <sup>si c'est la même chose</sup> j'apporte mon eau croit de jolus en jolus

et Antehi hitehes irigani je ne ment point, change point les mots

et Antehi hitehes je change de pensee et Antehi hitehes il s'engraisse tous les jours.

et Antehi hitehes je le convertis

et Antehi hitehes je change qq chose

f Antehi cornuilles. Rf Antehi, antehina, Nichebante cela, ninihi et j'en antehina.

et Antehi la Cerveille. vide tepe. Nitantehi j'en ay. Nitantehi pinas j'en ay a entendre par les debz

et Antehi kabangrati la Cerveille rependue a terre

et Antehi palisa astenista je parle une peau dans la cervelle

et Antehi canes calaste d'une arme a feu le bout de la mamelle

Nitanti je refais

et Antehi in epoune. sur la superficie sur le bord. antehi chixiniha sagiteri s'au d. <sup>tepe</sup>  
et Antehi gaba sila, antehi gaba siki, sur la surface sur le bord (scarpe), <sup>tepe</sup>  
pres a tomber, la riviere creuse par de l'ond. peu avant en terre. les racines  
de la brousse tiennent peu, son peu avant en terre

et Antehi hinagati parente éloignée, peu amy. vieille maison pres de la toue ber

et Antehi hinmasa, antehi hinari Katchia le croc de la jambe du logeur

et Antehi nan je mets ailleurs. Nitanti saki micopiniki et je remets au feu le bois qui ne s'ont pas <sup>autres</sup>

et Antehi saki il fait le glorieux, ne respond point. ne veut pas changer de maniere.

Nitanti nan je le terre tiens plus fort que je ne faisais avec la main

et Antehi nan, mets sous cela ailleurs



eritara vide tara. Nitara jay on fonce en luy jay pousse en luy. je repete ce qui est dit.  
 eritara ab ign Nitais je m'en sert. Nitaisa luy va. je porte la parole.  
 Amecvari aseraki ils gagnent jouient un Castor  
 Aseramaki auf de poisson vide saeraki. Saermita qui a des œufs  
 Aserima œufs de loysseau vide sara.  
 Nipayaragana nitara j'en sers, j'en sert de mon dieu de long pour gagner au jeu,  
 je parle de mon dieu de long, je conte.  
 eritarakicaki je fends la veste en me fourant. Nitarakini se sestant avec les mains. vide saer

Kitasaningre jay la vieille trouble  
 asaningre a Kirisra le soleil s'obscurcit, perd la lumière  
 un Pasingre cache cela me trouble la vie  
 Kitasaningre tasi sabamuni, tu ternis gaste mon miroir

Atq. Langhi-Bronillan

eritāsanlapi, 88anlapiāni, je parois, regarde par la fenestre, porte ou au brouest  
 de piqueux treillis curieusement Nitāsanlālama je me porte d'appuy le regard  
 eritāsanlapioulle je parois tout à coup. Asanlapioulle la bestie qui paroit hors du bois des hêtres.  
 eritāsanlapioulle je marcherai par les hêtres pour en avoir un de ce qu'il y a  
 eritāsanlapioulle je me chauffe: eritāsanlapioulle, nitāsanlapioulle, je le fais chauffer lui, cela  
 eritāsanlapioulle je le coude, donne un coup de coude  
 eritāsanlapioulle leau m'en vient à la bouche, je m'en lèche les lèvres par au an  
 itam sur le goutant.  
 Asanlapioulle ravie d'eau profonde. it terre plaine de valons, hauteurs

*Stenogrammatogaster jelskii* sp. n.

Etata Kita-are me le chien après qq'chose a quelq'un.

1891 a garimintana amecya volla le trou du castor.

à 140 km/m - on fait deux ou trois voyages quand on ne peut pas tout porter à la fois

Asseriniagrena, aseriagrena, asegrena, asgreniki. un jenc scay gri, grem  
jenc scay d'ou asarimlegrena

et ita se habet agniti non bonis.

et d'assembina est mon navire, dit le boucan qui congua avec un soldat

*crataegema* il est mon parent. *Nitacanthina* nous sommes parents, allies.

et geminae frater de haec feminae... Argentini, familie, parenti, allianci.

*Arenabakkies* grande Chaudiere. Arampa Trigavrigas Umanita l'amez l'equilme yoda.

et anna qui est. qui est la  
 Aschya adv. ou nom indeclinable fol. stourdy, sans éprie  
 sabamcha a gamma voyes et insensé. et anna qui est

et 9. une naine qui est celuy qui  
 ravamment a tempo a voyes et intendo. et 8. un piteux  
 folle, intendo. Metaphor. femme qui a des chesmaignes

vitase skintarema je-huy parlo comme on fait a une bonte. vitase signifi me bonte.



Aqesta beste. aqesta la petite beste, oyseau. Aqetikiegeguenou, mahante fr.  
 Aqest. sinagstisa, aqest. sinikisa il est bon chasseur. Aqetikinda guenou, machard  
vitagstesi semina. maida ne soimmo pas des bestes. aqestasa Kisi bien plain de...  
 Aqicagane instrument, or dont on se sert pour matacher un arabe.  
vitagicanitna c'est mon camarade. Nitavicaniki j'ay cam. Kiesese esicanukiani  
 Aqicanititva avaminaiemi tehi mitkintaiseni. Elle joint le travail a la  
vitagiesana hsa je le conduys avec. asicanitenghi nikiassi on me... a l'exterieur.  
 Aqiesani son coude vide. esani. Aqiesanistenghi lipixi dans l'aise  
 Aqiesanistenghi lipixi l'aise de la vie. Nitaviesstingretava je le regarde avec jalousie, l'un  
vitaviescarigsi je suis piqué partout le corps. asivara il l'est.  
 Aqiesstisni mariage double, conubinage. Nitaviessthi je lui 2<sup>e</sup> femme  
asiesstintisaki elles sont femmes l'une mesme mary, Nitaviessthimas  
 elle a la mesme mary que moy. asihianusimisaki vide esihianus.  
 Aqiganisi maison couverte seule au milieu, ou pro. d'autres decouvertes  
Nitavisa je luy preste. Aqicaniste nikinani notre cab. est decouvert. il pleut  
Nihirsi Nitasi je change d'avis. nihirsi asiki changement. Tanv asikisi  
piatshi bon vient son retardement luy qui estoit toujours des premiers  
 Aqigase asiki nicakimaga nipperakixemi Kima asku nenghi cakkies rapa  
 Kiterahamaga. j'emourus hys et tu meurt aujourd'hui  
 Aqiki pour le subj. aisi pour l'ind. le met apres plusieurs adverb. par pure elegance  
Meltahu asiki, meltahu aisi en deca. Kitchi aisi, asiki par loing  
vitavisi je peins une robe. hier aisi vitava q'q'chose. il aya q'q'chose de...  
 Aqiki la maison vide. Ki. Kies asissisi inutile. bon a rien. it. ingavica vero d'ice.  
Nitavisi asihiasi je demeure dans luy. j'ay son corps pour maison.  
 Aqikintansa nitshi K. M. diu demeure dans mon camp  
asikintosi, la petite cabanne  
 Aqikitchi le boyau gras. asikitcha les  
 Aqikitchisi. avari metchi asikitchisi ichivinita qui n'ay point d'esprit.  
arechi metchi asikitchisa.  
 Avari asikitchisa c'est par hazard qu'il a ceusy une fois  
vitavimatchi asikitchikwa ichivinitchi, il agit comme une beste, un animal d'roi!  
 Aqikitchisa & asi l'esprit luy vient  
asihissimimasi cop.

Aqimpoi moeste d'arbre & d. bureau. Avinacangstisa il paroit fache nedit mot et par  
asimpichisi, asimpichisara, asimpikira, asimpisara, arbores a moeste  
 Aqinaganqesigsa & p. rigisa, liton qu'on la voit on d. 2 que c'est une lourens.  
naitecheta quelle est laq. Avinaganqsiabamabisa. id.  
 Aqinagxinagstisira, asinaqstisira il donne des marques de ce qu'il est. il se fait  
 connoitre tel qu'il est. asinaqstisira j'ay une. d'abord des Jones &  
vitavinaqxinant je le reconnais. Nitavinaqstisira & isversetchi j'entens bien ce qu'il  
 Aqingrihi mintchopi le ton du bel. Avingemisi aveille point endormy vide d'ing.  
 Aqinikitchagane le croupon d'un oyseau. asipitisa aqimo & mahi, p. d'ice.

Asintimasi fidel asinti son fidel. asintilisa il n'a point de fidel

Asisira une corne a poudre. moustache barbe retroussée. Cadenette de cheveux  
 vitasirima ma corne a poudre. asisirari. la cadennette. la corne au bouc vide 81  
 etisirimasa cadennette, ou corne de bouc  
 vitasirini je tresse mes cheveux, j'ay une moustache. une corne a poudre  
 Asisirasaki ces bestes ont des cornes. Les gens la ont des moustaches de  
 Asisirasaki. Les gens la ont des moustaches cadennettes, cornes a poudre  
 Asisiri miltitanga, asisiritanga, moustache retroussée  
 etisiringsagatsisi Cabane a deux ouvertures la porte au milieu.

Asisimira il est marié, il le marie. Esisimira qui est marié vide Nisirsira  
 vitasirima je le marie lui donne une femme  
 asisimintisni mariage. Naninehirnata il en prit des couples mâle femelle  
 etisimessera il est accompagné marche avec la femme

2 vitasipacscage cela me fait avoir chaud. robe ou foule demandée. même à l'abri  
 vitasipacschimsi je me mets à l'abri du vent pour y piocher  
 vitasipacschima je le mets à l'abri du vent  
 etsipacskisi pacakantchi, il fait douter le long de l'eau, au vent la l'abri du vent  
 Asipacskisi Kicasasi votre cabanne est bien fermée, on n'y sent point de vent  
 Asipacspitasi mettons nous à l'abri du vent et sipakirim s'agit d'hygiène d'hygiène d'hygiène  
 etripacskiro, asipikiro fais une cabane chaude. etripakisi Cabane  
 chaude, maison qui est à l'abri Nitasipiki ma cab. est chaude  
 Asipagamisughi dans l'aise, on duar la cabane toujours à l'abri  
 vitasiparantun je le chauffe de mon souffle. Nitasiparima vol.  
 vitasipusi j'ay chaud beaucoup. asipatesi viande chauffée  
 vitasipichimsi je me couvre bien, me garantis du froid.

Asipi son arme subtil, fleche. vide pi. Asirajimasi vide Niraga.  
 vitasipihai je lui donne de quoy tirer ou fusil ou plomb ou poudre. asipakisi cabane chaude  
 Asirahisi la langue vide Nirahisi ma langue asirahimasi une langue vide aquitien.  
 Asirasi la portion du manger vide Nirasi ma portion. asirimasi portion nourriture  
 vitasiraisma, nitasiraisutan son manger. C'est ma nourriture  
 vitasiraxcha je lui en donne a manger. je lui fais manger telle viande  
 Asirasi ne s'avançant manger la portion. manière de se rapprocher pour défendre  
 Asira lui. troisième personne. Nira. Kira, asira  
 Asiraxchi il est honteux vide arechi  
 Asiraxchi ichingretanta, ichitchevretanta qu'il est honteux

*Quantum aritari mal. Sain-toujours malade. maniere heteroclede  
partes*

*Asiri masi le nombril. asiri son-nombril.*

Azirirungu Shinaraki lo rognond. azirirungu Shaki Les rognons

et s'irringuotigane Cabane qui n'a qu'une porte au milieu de deux poutres

Azjiririgstikita qui col ambly cabani

*Agriolimnax uncheven - vide Nivola*

*nitavilla baiake, nitavilluhaki, nitavisa han, nitavilla hsa nob. je demesle  
de la viande avec de la graisse. je peuvrais la fariner avec de l'eau. je fais des  
mortier, patte, bon. add. pini, nipi .. Nitavisa hsa nob.*

avis Lenoir: Rien avis Lenoir, qui ne fait, ne sert de rien au sujet, à l'affaire

Atitikitine je m'en lesche les lèvres tant je le trouve à mon goût. Esistekanga  
qui se lesche les lèvres. Atitikitine veut qu'on maltraite, injure, méprise

Asiti Kicari la belle sans ou son beau-frère. C'est à dire les femmes des deux  
frères, ou les maris des deux sœurs. asiti Kicantitchi Ki. 8ido Nisiti Kic 8008.

Nittavari son beau frere le mary de la sainte, a sçavoir de la sainte du frere  
 vide Nittava li Hera. 8.

*Apacamaganinghi* Frabbe arbo. *Apacayini* m. v. v. le desous du

*Nitapacasi nitapacasi je mochauffe le dos*

Apacassera apacassansa. il chauffe et flexible. Son arc on quelque autre chose  
on rechauffe avec la main on l'on a mal. on fait durer au feu. vide apapapa.

*apacaminanghi* derrière. *apacaminanghi* sur son dos, derrière lui.

Atapachichine, j'entre en me baissant - porte basse - par un trou la testolajorm

R<sup>1</sup>-aparsana conv. sture de maison - apars racine au com. men. aparsana ninime jela poble.

de les couvrir. Sikiam apasenghi makio kisa, sinu suapagga pa koweto do paile.

est tapacahan. Je coupe des nœuds d'arbre pour faire des plats

*apacarasitehsenta, apacicatehsenta, apacicatehsenta, apacarasitehsenta*

notre pied de pouille de chair avec une spec ou bache <sup>alappante</sup> les deux derniers mots  
signifient de pouille de chair avec un contour

*Malapascarenki* je mets la division *apascarenki* et *apascata*, de col's *detachia* *apascenki*

oripaccetkan joste en compant qgfw chas aweschange petaisceateki otoladondur.

et pacis in aegarchanta agri ora couple la manelle Nitopacricha in luy con son melle

et Pygacæchinæ je le rend attentif. Nitapacæchinæ je conte, dristules oreilles pour entendre

*Siapacuechingansa* - il se couche en dormant - dort légèrement, l'oreille au quel.

et itapacrescatan akiskiki: je labouré la terre avec un bois pointu jusqu'au  
 fond en foulant sur l'autre bout. Itapacrescatan akiskiki les tiro de laue



nitapacsesavaki micspiniki je luy tire de terre les macopins avec un bois pointu --  
nitapacsechihsa je luy donne et luy coupe les oreilles avec un spec non pas un couteau  
nitapacsechihsa

nitapacseamra, apacseamra qui en rogeant entre des arbres paroit a travers, on qui la fin  
l'aut venant fait connoître ou il est. Nitapacsegabasta je relève mon chapeau  
nitapacsenan je mets de la terre au bas des apacois de peur que le vent ne le jette. je couvre

de la main qq chose Nitapacsechan Nitapacsekitis  
nitapacsesti evanesinghi le vent emporte la couverture ou autre chose  
nitapacsetiki nipi le vent se leve en flots comme suspendu. apacseiti Hesi nipi. idem  
nitapacseii ma peau dours on de bœuf pour couvrir. nitapacseamra anki le couvre de la main  
nitapacsetoro mets qq chose devant d'apac qui ne brule le sq. couvre cela

nitapacseachica long le me tombe. apacseachicasa long le se leve pour y  
avoir du mat. apacseachihenta on luy a arraché long le.

nitapacseachihenta on luy a arraché l'oreille nitapacsechihenta qui a la lèvre à cheval  
nitapacsechihsa je luy enlève la chevelure Nitapacsestis je fais porter un bois par les 2 bouts  
nitapacsenan je luy oste avec la main quant qq chose n'est pas fortement attaché  
nitapacseamra acachiri on luy arrache doucement long le avec les doigts. pacesica  
chininta le dit mieux.

nitapacsenangha atchimani il promène, publie partout la médecine.  
nitapacsesti kibicatri. fer, boîte de fer qui s'ouvre en pressant par ressort  
nitapacsekina je le tire par les cheveux  
nitapacsestan nitapacasssa je le chauffe le présente au feu apacsesti tout brûlé  
apacsestiinsi la viande sur le gril ne brûle pas, plat de sq. qu'on boucane

nitapagstehi paravane

nitapagstehimani je chante par avane me prepare a bien dire, a jongler.

nitapagstehichirini, je fais paravane, je mets la p. Nitapagstehita

nitapakitahsa nitapakitahan je le repousse rejette en frappant avec qq. chose

nitapakitena je le repousse rejette avec la main

nitapakitahsa je le repousse a coups de fleche d'arc

nitapakitichikine, un bois, une pierre que j'ai trouvée dans mon chemin sur son chemin  
nitapakitichichichi mantrale la neige est haute nitapakitichisinghi emporté par le vent.

nitapakitahita qui brule avec Nitapakit. icasa je le repousse la fait fuir

nitapapacse cela me sert de couverture contre les coups. je couvre la maison d'apac  
nitapapacse Kicavetehiri. le jongleur rechauffe le bois le met le mal avec la main  
qui la présente au feu nitapapacseamra hei Kichinghi idem pour l'amour. voir Nitapacseha

nitapapakitahsa je repousse le vent. Nitapakitahan si vent contraire

nitapapakitira je le rejette nitapakitirisi. nitapakitirigacari le plat de sq. sur le vent

Nitapapakitena je le repouste avec la main <sup>et papakipave & iimini</sup> <sup>cuqnon met sur la</sup>  
 Nitapapakitichichi juy vent devant. <sup>apapakitichisenghi</sup> vent contraire  
 Areni apanira. est par hazard qu'il a <sup>reusy</sup> en un fol  
 Aruchi instchi apanira est un fol vide <sup>asikilchira</sup>.  
 apanakititira il se chauffe les fesses. Nitapakitichirima je balie, repouste.  
 Nitapamengretira j'en le veur plus voit vide abam.  
 et panchaia perches pour faire la cabonne. Apana vide pan.  
 Apaxia coiffe peau qui enveloppe l'enfant dans le sein de la mere <sup>matricu</sup>  
 Nitamella apaxiahi. Matricu. ne leandatu pusillis pariat ab his <sup>napo</sup> vobis absti  
 apaximata matricu. apaximata. matricu

Apapicaritichira, cheveux meslés, collés ensemble, difficile a desmêler.

Nitapapiercanemihigra menemanteta. mon manote ma enrichi, me doine  
un fusil &c

Apapiricera. il parle en fol, il parle hors de propos, il est en delire, d'un malade,  
a la tremite. d'un homme sain il l'a perdu d'esprit est: id. sans cohérence

Apapiricahera elle bat toujours la fille quoy quelle soit grande

apapiricahera. elle fait la jeune pour plaire. il fait la jeune, se matrahe pour  
gagner les femmes. apapiricahera vieux qui devient enfant

Nitaparentan je mouille mets dans ma bouche la colle déjà attaché a la fleche pila presentes, sufts

Nitaparakesi je me chauffe les reins. et <sup>apatacarigane</sup>, ayle, lieu de refuge

et itapastecasa je suis son deffenseur, son content, son protecteur, advocat

et itapastecatis nema mon protecteur. Nitapastecagana celui que je protege

et itapastecarsinsi, nitapastecarsinsi, je m'exerce, justifie par avance

et itapatacrisletta je met en haut qq chose appuyé au deux bouts & q luy 2 perches

Apatahacarasa le dos appuyé a demy couché Nitapatahacarasa K M. Dieu cot mon appuy

et patiangsainsa les apparenghigi. il dort appuyé sur la poitrine de. Jeus

Nitapataisgabasita j'appuie le bout d'un bois sur le haut

apatanbicani sita le menton appuyé sur la main apatanbensita les joies

Nitapatanaahaters nipa il n'y a point de nerf autour des flexes

apatangseteki sikiamu maison renversée

Nitapatani ma bague. atupatanimasi, une bague, un bracelet

Nitapatasahan riklanio je mets un cotaye & une relation &c.

et itapatarapita nihisngihigi K M. Dieu est tout mon appuy.

Apatarichinga appacvira. La pacois est lié, étendu sur les perches. apata-

richingha se dit des autres choses. apatarichinga illas. adosse contre.

Nitapatacapit estant assis je m'appuie le dos contre qq chose

et itapatarichine je suis appuyé ambitie couché. idem fere de superius.

Apatchikichingha, apatchingrichingha couché la tete appuyé apatchingre

nrita tete appuyé sur la main.

Apatchikistita l'este bande, apatchikistinta idem apatchikistisni, tout

de tete. Nitapatchikiatt je me cime, bande la tete & abimstai & d'anting

apatchiesmagantata accorde les temps sur les mains, la tete entre les mains

apatchiacapita nihisngihigi K M. Dieu est tout mon appuy



Apatchingressita vilage envelopé, bandé Apatchingressa le vilage appuyé sur les mains  
 Apatchitchivesita, apatchitchivesvinta lie par le bras. apatchitilagane Echelle  
 Apatchitichivesvinti petite bande dont on lie le bras de celui qu'on seigne soit  
 devant, soit après la seigneur.  
 apatchiteheta irresolu pensif. vide li apatchiteheta

vitapatenigra il me soutient appuyé sur luy. appatenaga on soutient le malade  
 pour le faire marcher. Apetesi chaie, rechauffé

R Appechi un peu. appepechi tant soit peu. vide apicchi  
 Appechacaksi petit bois, petite buche. Appechacessi sa Kiris. la lune est petite, de peu de jour.  
 vitapechacahan je bois, j'orte un peu du bois. je fais de petites buches.  
 Nitapechahan milla je fais de petites buches. Appechacessi bois ou fort long diminué au feu  
 Appechagamisi petite eau, petite rivière, petit bras de rivière.  
 Appechacessi canot étroit. Appechacessi diminué la lumière le calibre de mon fusil  
 Appechacessi nouvelle lune qui commence à paraître. Nitapechacessi je jette petit jeu  
 Appechacessi aningha le dessus de la cheville du pied.  
 Appechacessi anani. le dessous de la cheville de mon pied, on la jambe est plus menue  
 Appechacessi anani. id. vide ptes corp. Epi

Appechakiceta, appechakicatsita qui se font d'une petite chaudière pour se  
 pardonner à manger à ceux qui viennent d'une autre cabane.

Appecharagaksi petit trou, porte étroite. Nitapechakisan je coupe un peu de la parure  
 Nitapechapi kichan je coupe une petite babiche. appechapi kichan masiro coupe moy.

appecharahatipiro s'assi à crosse. Chibacra kichan, serres les jambes, ne les ouvre pas tant

de peur que quand tu seras dans les bestes ne parviens pas de bon sans le bras. Appecharahatipiro

appecharahatipiro fluet, mince de corps

Appecharahatipiro ne cache point tant les jambes. appecharahatipiro il a un petit casque

appecharahatipiro il en empote peu, un petit paquet. Appecharahatipiro la sapine, un

finet appecharahatipiro coupe le chend. Nitapechichan je coupe un peu

appechatahikanga il la fait étroite appechipsami le bas de la cuisse vestes.

genouil. Appechatahikanga il a un petit casque. Nitapechichan casque. vide Nitapechichan

Appechapi caki spichapi caki fil menu, finet appechatahikanga il la frappe avec un petit

appechahiganisi cabane étroite. appechatahikanga qui en fait une étroite

appechichanto coupe en un peu. Nitapechicahagane petit oriel.

appechighinsi robe étroite. Nitapechihinekiagane mon petit doigt.

Nitapechihiki, nitapechicassisi je fais une petite cabane. appechingseto petit vilage

Appechiganisi petites cabanes. Nitapechipsami j'ai la cuisse petite

Appechingseto petit vilage. appechipsami le bas de la cuisse appechipsamitshi le bas de

vitapechicahagane mon petit doigt du pied. Nitapechihinekiagane de la main

appechicassisi j'insère le temps des couchers arrive appechicassisi pisa il s'approche d'un

appechicassisi sentier étroit. la piste paroit peu Nitapechichan nitichicassiani mur

Nitapechicassisi je fais un petit chemin. je fais ma piste peu visible



apechschisi, apepechschisi ni weisni, j'ignore, &c. d'hyver, la mort approchant  
apechschiki dieu j'iro apechschiki.

Apeya oyseau mangeur de marins. apeccia oyseau puant.  
Aperane la poitrine. aperane mens coffre de chevreuil. Vide Nipeerane  
apekili si il n'est pas chaud. apekito si ignoble. le long & n'est pas chaud  
oritapekili je fais chauffer cela. Nitapekita nob. <sup>ou sont les œufs</sup> <sup>dans le corps d'un poisson</sup> ~~apekita nob~~  
Apenaka un ymant d'uy. ~~apekakipetka~~ il regarde derrière luy en courant  
Apeniki pommes de terre. Nitapeniki j'en cherche. Kitchi Nitapenai je tire de terre  
Apentase interruption d'une chose que l'on fait pour travailler à une  
autre, ou deux choses différentes que l'on fait en même temps.  
Apentase misserimiani vaud qui est tout occupé ailleurs vous l'avez  
encore demoy. Apentase, apemaca d'aper se suit. seconder. Sumit  
Nitapechicamina Nitapechicamina il fait tout un cornet d'approches pour le long &c.  
Nitapechicnaki apeniki j'en tâte pas la peau l'œuf partout.  
oritapepechiganesi je me chauffe les reins. ~~apepesango~~ <sup>est-ce que</sup> ~~nenasatehi~~ <sup>est-ce que</sup> ~~est-ce que~~  
oritapepepe je parle en termes douloureux. j'en ai point je tiens en lui par  
oritapepesitaku, nitapepesichino je suis en doute. en l'air quel part je prend  
oritapepesinndan j'en ne sçay si j'ay bien entendu Nitapepeitaku id

Apepetreya il chauffe le malade la main qu'il présente au feu de temps en  
oritapepetan je chauffe cela. oritapepetra je le. Nitapepeti je me chauffe  
oritapepetan je chauffe cela en le présentant 99 fois au feu. Superi indidem signif  
Apettia oyseau puant. Nitapestimanki. vide Nitapi  
Apettia petit chevreuil. Apetitakita apetitakita ventres de  
oritapestimanki mon collier vide Nitapissi  
Apettisi il n'est pas chaud. apetitisi cela n'est pas chaud  
Apetamasiro fumées de mon tabac. Nitapepetamagra il me donne des fumées  
Nitapitamorakine je jure mal avec vous  
apetaganinischia je prépare du tabac avec du rognon de castor, ou de bestes vaches. serpents  
vaches, sont fumés sur des mailles pour gagner au jeu.

f. Api à la fin d'un verbe marque aller excepté le seul simple  
oritapi j'y suis. il le dit de tout sort de libération  
oritantapi j'en m'allois ailleurs, je change de village. Kirapapisi t'as vu. Nitapapisa  
oritescapi je suis las d'être assis. Nitapapi je m'allois. Nitapapisa je suis  
Api, marque aussi le collier. Enceveiki Nitapiaga j'ay donné la pointe. Nitapi  
orinegatrapi mon collier ne porte &c que sur la tête. orinechtrapi j'ay un  
collier double une porte sur la tête l'autre sur le dos  
Apicanakamae porte dans vos mains avec des colliers deux à deux &c.  
Apicanaki collier de porcelaine  
Apicane collier pour porter une charge. apicanista collier. celui dont les reins se suivent  
Apicananto fait une brèche de cela. brèche de la  
Nitapicanesti j'en chauffe les jambes. Nitapicakishi les pieds. vide Nitapisasa  
Nitapicakishi les pieds

Epicas, Epicaki, 89. chose perdue au jeu, entre les mains d'un autre qui a gagné celui qui  
l'avoit gagné la première fois, it qui par jeu, on don a passé en plusieurs mains. niahe  
Epicaki lacahagan. Si la bache perdue au jeu... est là 89 dans cette lab., on donne plus.  
Epicavase in compoonu thum. branche de rasade. fresse de bled, viande, citrouille.  
Tanonisth apicavase. Combien de branches de rasade. Combien de fresses.  
nincha, nisth, nisth. apicavase. deux, trois, quatre branches, fresses.

Epicatagan fresse de bled, ou viande, ou Citrouille  
Epitapicatan je fresse, fais des fresses de bled, viande, Citrouille.  
Epitapiki je fresse. Je fais une ceinture, j'artire

Epichahu enfin Nitapichastan je le fais diminuer au feu, le fait tant seicher  
Epitapichahan je coupe petit vide Nitapichahan. in voc apichi. haché, pioché  
Epitapichakitasai, nitapichapinaï. j'ay un petit lit, un petit lit, p. plan

Epichavagabri petit trou, petite ouverture. Epichavakitsita menu de corps  
Epitapichermisi je m'estime peu, petit, nitapichermidan je m'estime peu cela.  
Epitapichichan je diminue cela en en coupant Nitapichinaki j'ay une petite voie  
Epitapichinghi j'ay le village petit Nitapichinghi je m'chauffe les reins  
Epitapichipri je m' mange un peu, je m' mange peu  
Epichichantamanaki Kigghi. la porte du lit est étroite  
Epichiganisi petite cabanne. Nitapichiganisi je m'chauffe les reins Nitapichiganisi  
Epitapichiki nitapichicasai je fais une petite cabanne  
Epitapichinan, nitapichitsi j'appetisse, diminuer  
Epitapichinisi ninini minitane ce village est bien loing dicy vide Epichinghi  
Epitapichapille mon collier est petit etroit. Epichapilinghi petit collier etroit  
Epitapigamistan je fais rechauffer du bouillon de la soupe. non a de la soupe.  
vase de Nitapigah je suis en fanot au large. apigah c'est il va au large de ce qui est au large  
Epitapihra je le vas voir, apigah qui vit. Epigamitersi bouillon chaud rechauffe  
Epitapikicanani j'ay un collier simple de rasade. negatapikicarak de porcelaine  
Epitapikicarak le collier que j'ay est de quatre branches de porcelaine  
Epitapikican le collier que j'ay est de quatre branches de rasade. Kitchi nitapimge lire  
Epitapiki je fresse du bled de la viande de... je fais j'artire, ceinture Nitapicavase  
Epitapinaï mon lit, mon lit. Apikigai porches debout de la caban. opiki, p. mi de la caban  
Kitapisnaki vnti vntantatati an lement un fluait de hui. vel Kitapisnemaki.  
Epitapitan je fais chauffer cela un peu. fin de vantur segga, vel a Nitapichisan. idem  
Epitapikitchisi je m'chauffe les fesses, les dos, presentant au feu Nitapichanaki  
Epitapinghi je presente le village au feu. Nitapicakoli les pieds. Nitapichanaki les jambes  
Nitapichikiti les mains. Nitapichicanaki la poitrine. Nitapichicai le devant de la  
poitrine. Nitapichiganisi. je m'chauffe les reins

Nitapichisaningemigva il m'a liontoy



Nitapiramina monts nipinghi. nous faisons jeter a l'eau un chevreuil.  
 niahe Epirintchiki. ils ont été appelés et assemblés la apotei. niahe Epiranghira.  
 Apirierestaia Courtisane publique. Apirigsa. a Nitapirigsi.  
 et pirogenam sa apirigsa asihiasi. C'est une courtesse.  
 Apirigsa asihiasi, elle est sage.  
 Apirigsa apirigsa. regard d'une courtesse, d'une effrontée.  
 Epirigsa dans d'une courtesse, d'une abandonnée. <sup>Kitapirichia mag s'uan</sup>  
 Nitapirichinan nihisngpigi. j'attire, je tire cela a moy. <sup>Kimatax cam s'uan</sup>  
 Nitapirinan. j'appais le ul. apirisi cela est petit. apirisa, Epirita, il est petit.  
 Epirinehita petite beste. apirintchisa s'istakinekiatchiki. il se degoûte le manne.  
 Nitapirivislega il est avec moy estant venu loing. <sup>et</sup> Nitapirivislega  
 Kitchi apirivisa il ne va pas loing au devant de luy. Apirivacstia qui tette. Encore  
 Nitapirivisa. tu fais l'enfant, badeine comme une. vide. apirivisa. 3.  
 Kipirivisa Kinitjanista tu traites ton enfant qui est grand comme si c'estoit petit.  
 Apirisa adverb. se joint avec tcheki anghitaranghi on n'a tout entier gaste...  
 Apirisa pativakisi minstera il n'y a du tout plus personne au village.  
 Apirisa sabankisa. Elle est la seule qui n'a pas été voir. apirisa. <sup>je suis avec moy</sup>  
 + Nitapista. je disais viste tombe sur... apistisa niahe tappastia l'ontardo test  
 posu la. apistisi nicranghi nipigansi le sang est tombé sur ma robe.  
 Nitapistia je fais un peu chauffer cela. Nitapistabi. vide infra Nitapisti et alia.  
 Nitapisti mon collier. atapissi son collier. Nitatapisti j'ay un collier.  
 Nitapisti je revis, resuscite. je suis guery. Nitapistahema je le... parmaparab.  
 Nitapistihap. nitapistih. je le resuscite, guery. Nitapistihise je gueris, resuscite.  
 + Nitapistabi le bouillon, la liqueur qu'on m'a donnée m'a rendu la vie. Nitapistabi.  
 Nitapistimasi collier a porteur.  
 Nitapistimanki je colle des plumes a la fleche.  
 Nitapistematani je colle qq chose fleché ou fusil. <sup>apirigsa</sup> Nitapistematani. <sup>je suis avec moy</sup>  
 Nitapisteme je mets la pierre a la fleche. apistimasa.  
 Nitapistecasa je le resuscite, le rejoins par ma presence.  
 Nitapistecora je luy rend la vie en luy dormant a manger.  
 Nitapistingre neivani, nitapisteha neivani. je resuscite en te voyant quel  
 plaisir pour moy de te voir.  
 Nitapistihema je le fais resusciter de qq chose qui luy fait du plaisir.  
 Apistihemisi qui disoit qui reveille le souvenir d'une chose agreable sur tout  
 lors que l'on est triste.

R Apitchi, apitchi toujours. continuation d'action de plus en plus. dans la composition  
 on met toujours apita, apite. apitecata infra.  
 Nitapitahga je rage toujours sans relâche de plus en plus.  
 Apitahikisa. Elle picurie, pike toujours sans cesse de plus en plus. <sup>apirigsa</sup>  
 Nitapitahentan. je continue a compter.



eritapitants je fais tortir coules sans cesse qq liqueur. apitantiaw nitehinghi  
 Kenipigatami les. second faites coules sans cesse autre tang dans un bœuf  
 eritansi cela est liqueur coule toujours. niahe Nitapitanti je fais couler qq liq. la.  
 eritapitansa je le mène conduit toujours je ne le quitte point. avangxari  
 apitaxaregaki alkimasaki. les Roys furent conduits par une étoile  
 eritapitacsi il les jeta l'un sur l'autre parfaitement égaux. l'un ne passe pas l'autre  
 eritapitacuan je les plic juste. je les vange, mais par le bout, les cotés en sorte que  
 l'un ne passe pas l'autre  
 eritapitantihi nant j'ouvre les pailles, les castons, apicis &  
 eritapitumagra vide Nitapitumagra il me donne a fumer je fume de son tabac  
 eritapicaki le myon vient la  
 eritapitaxagane filets de bœuf  
 eritapitaxahita elle n'a que des garçons, que des filles, enfants d'un même sexe  
 Nitapitanti le cherele n'estoit seigneur d'un

Apitchichinsa il a toujours la fièvre sans relâche. il est toujours couché  
 eritahihinta on le bat, frappe toujours sans qu'il se réveille. apitchininta  
 eritahiscamra il ne cesse point de manger. Il travaille toujours. eritahichisi aileafeni  
 eritapitchitski je donne toujours a manger sans qu'on m'en donne. On peut adjoindre  
 mitchirni ou autre chose Nitapitchisra j'eluy. Kitapitchitschi tu me...  
 eritapitchitche je suis attentif Nitapitchita id. Nitapitchi teherstan id  
 apitah, spitara nigeli mitchitani il ne s'occupe ne travaille. qu'une sorte d'ouvrage

eritapiteringha il me pince toujours de fleche. Nitaph. il me gagne toujours au jeu  
 eritapiteri je m'occupe de tout Nitapiterichinamasar j'eluy donne poulx avec la main.  
 eritapiterindan Nitapiterima je l'estime tout Nitapiterichilamasard. avaspiid  
 apitahisnagatri qui ne dure pas toujours. Apiticata qui saute sur un pied comme les enfants  
 eritapira je fume une pipe... Apiticata qui danse toujours, sans cesse  
 Apragana Calumet... Apitcera il dit plusieurs choses de même, ou d'une même ton  
 Nitaprachihigsa il me donne a fumer. Nitaprachihia j'eluy donne a fumer  
 Apracanti Caston de calumet. Aprachihitina on s'en donne a fumer il en fait un. Caston  
 Aprasini action de fumer. Aprasini nimiasiti je meurt de vie. de fumer

Aprami la cuille. apichiprami. le bas de la cuille proche le genou il

eritaprasa Nitapratun je fais boucaner sur le gril. apenniki Nitaprasulli &  
 eritapratamasa je fais boucaner pour luy apenniki Nitaprasanighi. Aprasahicvnta &  
 Epratamunghi & ianli viande boucanée  
 eritapratchijs je fais seicher de la viande a la fumee.  
 apratchicvnti gril, fait en bœuf pour faire seicher les plats cotes. apratchicvnta. iogachis  
 Aprasahicvnti gril plat pour faire seicher ppalembut des fruits  
 Apratanaiia pieces unites surtout de la cuille boucanées  
 Aprasahicvntahenta brûlé sur un gril.  
 AprasapiKichinsa il serpente

Ap

Kitapre je fais rostir. Je fais seicher, Durcir le bois & de mon arc.  
 Kitaprenemi chagteri ta grillade, ton rosty brulé  
 Kitaprekinahan je fais des rayes le long de ma flèche  
 Eprekinamenghi bracelet. Nitapringseta, nitapringreha je seins cela en serpente  
 Eprekatchinksa l'enfant va & vient a quatre pattes. le serpent le brastine va  
 que part apprechinsa apprechinksa idem de serpente l'un  
 Kitapreliha Nitapreliha j'eluy donne un peu de viande pour faire cuire  
 Kitapre pacamigra il me baleneore. Metapre renvoye une 2 fois mon present  
 Apsterecanga il fait raffaler la fumee, la flamme  
 Nitapspakitchichi j'ay le vent contraire soit par eau, soit par terre portaul apacai

Apstacastigabavita de bont au devant la poitrine en devant renversant les  
 testicules en arriere. Costu par des art. Apstacavestensi le taillant du contour des reins  
 apstacastintia lamine du contour est repliee sur le dos, se jette sur le ventre & sur le dos  
 apstacavira tourne la robe le poil en dehors. apstakea il s'appuie sur un baston  
 apstakistinetta il chauffe les testicules le poil en dehors, a l'envers  
 Nitapstaiacrechine je m'appuie a vichinghigi & sur luy.  
 Nitapstasi, nitalapstasni j'ay un baston. Nitapstasapi. iii. estant assis.  
 Apstasivaticvira il a les cheveux frisés  
 Apstasni baston, nitapstasni, atapstasni, mon, son baston  
 Nitapstasni je marche appuyé sur un baston. Nitapstasni abasi  
 Apstehicrecangha qui lève fermement la teste  
 Apstehicreganeistetta qui marche fermement teste levée  
 Apstehiganechingha qui a une entorse au genouil. me, mais au bras de naissance  
 Apstehikichingha qui a une entorse a la main  
 Apstehicveta apstehingseta ne & retrouille.  
 Apstehitiata est relevé. apstehiparevira, vevata Costu sur la poitrine  
 Kitapstehinektini tume rompt les doigts en me les renversant  
 apstehingreamevinda, apstehingreamevinda qui a les mains liées derrière le dos  
 apstokilhisa il a les oreilles retroussées en arriere  
 apstokitengha qui a la bouche, les lèvres retroussées, celles d'en bas  
 apsteteta qui a les bas a l'envers. apstecavestenghi contour haché, denté, brillant, replié  
 apstentanito tourne le poil en dehors met a l'envers  
 apstecamea il a mangé toute la bête ne laissant que le peau retroussée vers luy.  
 apstehicvira si apstehicvira. is flectus sont fléchis par droites, enus  
 apstehikilesi est enu dans la chaudiere, crevé. Nitapstehikitan je le fais tant bouillir qu'il enu



Nitaran nitaran je mets la chaudiere, je fais cuire. ~~aracachi~~ ments de humant  
matreacris avanta fais de la soupe, fais la cuire  
Nitaran nitaia-nipinghi je mune boire ma boste a leau. ~~aracachi~~ on le porte tu? ~~aracachi~~  
Nitaran nitaran je mune le canot. Aracangvetchia l'homme qui est dans la lune

Nitaranbi-pirouigi nitarabi je decouvre loing nini arabichisiro mets a linge ~~et dans les trous~~  
Nitaracacagingsi je mets la main devant luy pour ~~etant debout~~ ou pour de l'arbre  
Aracachi. Tane aracachi? de quel costé? iis aracachi de ce costé la? Tane  
aracantchi piatchi? de quel costé? Rabansughi aracantchi. De quel costé de l'est  
Aracarsi coche de la fleche pour mettre la corde. Nitaracarsit je la fais  
Nitaracha je par. a la chasse ou j'y suis pour plusieurs jours vide Nitaracha.  
Arachimasa la derriere de la cuisse. Nivachihaki la derriere de mes, arachikaki de l'oreille  
Arachuta on ne peut le couper

Nitaracacamara nitaracacaverra je le mets a l'ombre, le couvre du soleil  
nitaracacamsi je m'y mets. Aracacamsi ombrage ce qui met a l'ombre  
Nitaracacamngensi je mets la main devant un ~~ou~~ pour qui soit a l'ombre  
Nitaracacacara nitaracacacera je mets qq chose devant luy  
aracacacansa atchihigamari, il se couvre de son ombre et atchihigamnginghi  
aracacasi tenys couvert aracacacasi liu a l'ombre.  
aracacacacitchi peraki hiseta son ombre donnoit la sante.

Nitaracena je ne puis obtenir de luy. Nitaracensipa ha il m'a fait monter a l'arbre  
Nitaracensi je monte grimpé a l'arbre. Nitaracensisi la j'y monte viste  
Nitaracensitasa je lui fais monter. Nitaracensitase j'y monte. Vide Nitar.  
Aragacmasa le palais vide Nitar. Litt. R. Aragamantayisa il ne mange que du bois  
Aragamatavera il commence a bien parler a se faire entendre partant un peu la langue  
Nitaragamalisa je l'effleure, pour un peu la peau. aragamahanto prend le doud avec instrument  
Nitaragamahagva il m'a effleuré pour un peu la peau aragamahanto prend le doud avec  
Aragamateri, aragami, legere ment au de hors sur la surface Nitaragamari j'en fais presser  
Nitaragamerasa nitaragamirakikra je le blesse legere ment, luy effleure la peau  
Aragama-pikistinghi ~~celle par qui qui ne peut qu'on le blesse~~ aragamata il a dit ~~par les bords~~  
Aragari hyer. dyicana aragari avant hyer. Aragari entchi periani j'en effleure  
nay marqé ny hyer ny aujourd'hui. Araganaki pomes de terre qui suragent. mechants.  
Araghichaganari jivata il n'a porte que le gras, le lard de l'ours. araghichagana  
minsi nipirac j'apporte tout le gras de l'ours. Nitaraghichsa je luy le gras  
de l'ours.  
Aragamacacacasi macaterigamitki apere qui l'effaie d'abord  
aragaminagateri miterisi viande. ~~car~~  
Aragacasi mikintansa il est porcé nuit qd il finit de travailler.



Aragxi le soir, il est tard, bien tard nuit... Aragxi <sup>après les autres</sup> qd il est presq. nuit...  
 Vitavagapi je séjourne, je ne marche pas aujourd'hui, ou demain. aragrachira  
 aragrachira il marche jusqu'à la nuit, o d'g sed argrinemira. A  
 Aragrachira il marche tout le jour jusqu'à la nuit. Vitavagran. aragrakera idem  
 Aragrinemira il marche jusqu'en peu avant dans l'anuit, j'ai vu qu'il n'est  
 Vitavagapi miki tangha ~~parce que c'est un soir~~  
 Vitavagrinemichira j'marche jusqu'à la nuit  
 Vitavagritete se differe jusqu'au soir a faire qq chose  
 Vitavagrichine je jeune tout le jour, aragrachinra  
 Vitavagrichima je le matache pour le faire jeuner tout le jour. je le fais jeuner  
 Vitavagpiranichi la pluie me fait séjourner, marcate

Arakaghisiñsi vide Erakag. chäicjichi nitärahä jen ay desja. abus. vox. l'ind. a.  
Arakagäi le dehors de l'ecore le plus dur. piri nitärahän je pousse le canot loing vers l'ail.  
Arakagäiaki ecailles de poisson. Celles de pois ou feves papirvi nitärahän breusud lom  
vitärahäi je m'atrange. 3 arakrai. Erakritu qq chose montante entre dans le gos. os, arête.  
Erärahära je le fais étrangler en luy donnant a manger  
f Erakichi pt l'ong. Nipetarakichi j'ay mal entendu, j'ay pris l'autre. Nimetarakichima je luy  
dis des choses qui luy plaisent  
Nitayakichira vide arakhi. arakisi terre qu'il y a choses pourries gastees, du fumier  
Arabiñsi ecore interieure, ecore de dedous. le dedous de l'ecore. araki c'est petite ecore  
vitarakhi smicranaghicha je couvre la chaudiere de feuilles de Citronilles  
vitarakite je mets du fumier au pied de l'arbre qq pour le faire pousser  
vitarakhi asenista, itenankiäbe. j. couvre avec une paille le bled qui est dans le sac. &c.

+ Arakingsu, regarde la viue Nimaravakingsu jay mal au yeux Arakingsu chi j'as  
 i Pitavakingsu ha j'eluy change les yeins, gueris, ou gaste.  
 R i Pitavamacatcha j'eluy frappe par derriere. Avama, oislet, faire mal, meurtre  
 Avamacathippinarasa akimasa. on traite indignement le chef  
 Avamacath nai akimasa sippamaka ouy moy vraiment ay mangé avec le chef  
 Avamacath Kikirichihsa vraiment ouy tu l'attraperas c'est vilte. ironie  
 Avamacath vraiment ouy. on n'en manque pas cont. pour repousse. a la demande  
 on peut lui appas d'une chose. avamacath il y en a beaucoup.  
 Avamacath ninanigra, nicasirase. vraiment ouy il n'y aille je n'y vais pas aller

Atavamachiha - je lui donne de quoy faire chaudiere. Tu bleus, fais bleuer en le  
Chargeant. ~~Il est si bon de le faire avec du sucre pour le mariage~~  
Aravachiki Kira - il donne a tout le monde & de la viande fraiche pour faire chaudi  
~~Il faut souvent faire avec la viande~~

Arasnachita le fard au tuy a fait mal, il est trop chargé. vide radicam arami  
 Aramahansi leau est agitée. il y a beaucoup de flots méités par le vent.  
 aritamahra j'étais frappé, soit y laye ou soit le Niramahra lui fais mal entre les  
 aritaramahsi je me suis blessé. Aramatikist cher stansoro, ne t'y attache pas trop. in meant. et un  
 aritarama nitaramama j'le mordit. metaph. ne t'y paye pas ton present  
 aritaramasuega aramé eg le chien ma biondu. ahimara l'achef ne pas répondre  
 a mon present.

Or Paramaulli j'en donne rien ne répond point au present que j'ay reçu  
de Ramakinghi avant d'arriver. En Enfi.

Nitaramanishi, nitaramistaniti je fais chaudiere a part pour moy  
 Nitaramasa je luy fais chaudiere luy fais cuire  
 ichiganenghi nitaramasa je luy donne une médecine la zatiu metaphor. wichigan  
 enghi nitaramasa il m'en a donné une je l'arand  
 Aramarema, aramarentangha asihiaxi qui le fait mal a force de parler

Aramatai le ventre d'une femme viscera scilicet el matris avamatai Rechianga son pore <sup>amort</sup>  
 Aramatemsiro eclate de rire crie de toutes les forces Aramatai amptigha que neol il mort <sup>auant qu'il n'ay</sup>  
<sup>dans le sein</sup>

Nitaramecasa je luy fais plaisir de l'aller voir  
 Nitaramerindant je n'en fais pas de cas  
 Nitaramesiki je dis la messe q'qu'on fais ausy, j'asiste a la messe. Nitaramesi  
 casa pour luy

Nitarametehine je me suis blessé en me heurtant tombé par m'garde <sup>taggcho qui</sup>  
 Nitarametehina je le fais blessé tomber en bas. <sup>item qq chose m'est en danger dans la chute</sup>  
 Nitaraminguechine je me suis blessé au visage. arametehina is nage Ki qui peut bloquer  
 Nitaraminguenigra le chien m'a blessé un peu avec la patte qui l'entraîne au village

R Arani, Colun adverb arani Kiôri fort peu arani Riôta, beaucoup, fort grand  
 nombre. arani paamara il a été bien battu. arani tehixero parlo bien haut  
 Nitagami je me haste. aramiro haste toy, on respecte, va, ordinairement  
 Nitaramicasa je le foule aux pieds, le frappe du pied. Je luy fais plaisir l'aller voir  
 Nitaraminguenigra au fond de l'eau. Nitaramichisi je me suis coupé.  
 Nitaramicisi te Kitaro te Kicakiro tu m'as frappé trois fois vray plus doucement dit un enfant  
 lors que son compag le frappe trop fort en jouant a le donner des coups de pied  
 Nitaramichino je me suis blessé a une branche, on a qq chose de mal. je suis tombé  
 d'en haut. Nitaramicamichine je me suis blessé a la jambe Nitaramicate  
 chine, nitaramicatecas si, au pied. Nitaramitevischine a l'épaule  
 Nitaraminguechine au visage. Nitaraminguenigra. utrumque luyra.  
 Nitaramichisi je me suis coupé. Nitaramikichine je me suis blessé a la tête.  
 Nitaraminguechine je me suis blessé au front. Nitaraminguechine blessé a la gorge

Nitaramisem, nitaramiha, nitaramicasa je luy fais plaisir. Nitaramishi je remercie  
 Nitamihia, nitaramina je prie, je suis priant. Nitaraminaisni la prière  
 Nitaramibegha je le remercie  
 Nitaramihai je me leay bon gré d'avoir --  
 Aramihia il a prié une seconde femme après avoir rejeté la première

Nitaramina je luy fais plaisir de paroles Nitaramingue je le remercie de bien qu'il a dit de moi.  
 Nitaraminekini je me fais mal en me serrant le doigt l'index  
 Kipetenu menga canche araminate. il prend sans dire mot sans remercié



Nitaraminas verbe actif je luy fais mal le ternit avec la main, je le retire avec la main

Nitaramina je prie, je remercie araminai ni priere

Nitaraminarata je le remercie

Araminai, araminehu, aramine Kichimiani l'un choq. fort

Aramine aramine, araminehu Kicureta bien fol

Aramigutesehenta blesté a la gorge araminagatsi mitchiani, viande legere

Araminghi dans, dedans, au dedans

Nitaraminghircchime Nitaramingrechine je melise blesté au front, au visage

Nitaramingrenigra le chien ma blesté un peu avec la patte au diable cette nuit

Araminghi nidesisisa il n'est pas entré dedans

Araminghi rapiratchiki ils les ont fait donner dans le panneau meta phore

Aramigra le regard instant regard, observant obs. surtout la bestie qu'on appro.

aramingrenigra qui s'agit au village. Eg. chien chat celui qui le caresse

Nitaraminisi je cours vite, me haste

Aramipi gunghi au fond de l'eau

Aramitepito frappe fort

Aramitigro pendant mon sommeil

Nitaramipri je le regale bien Aramipichia vide akimavenia

Aramirata blesté a mort

Aramitacsingrepiet priet vous Nitaramitola je luy donne un coup de pied fort en joiant

Nitaramiocata je le foule aux pieds, le frappe du pied et le bleste

Aramioageta aniljanisari bleste de son enfent dans les couches

Aramioansi, vent, il fait du vent, il vente aramioantisi il ne fait point

Aramitgvingamiri le vent un peu agité du vent

Nitaramitanisi je fais petite chaudiere pour moy en particulier

Nitaramitara je le croy, luy obéi

Nitaramitai nakti je suis digne de foy d'être cru

Aramitagansi atoganeus la parole merite d'être crüe

Aramitnagrandi ne merite pas d'être crüe

Nitaramitchime, nitarametchime, nitaramitevischine vide supra

Aramitonsi acatenasi pied blesté Aramitcheha qui atagant dans le cant d'oreille

Aramitchehapiata, cela n'est pas bien qu'il soit venu saillir qu'on dit d'une personne

qui est venu a quel et qu'il a été Aramitcheha i xepita cela n'est pas bien qui soit la

vide supra a une personne abandonnée, maltraitée contre son esperance

Nitaramilla je fais plaisir aramit Kitchu qu'on le remercie qu'on le croy obligé de qui p. i.

Nitaramixara je le fais fuir Aramitisa nistase natisi aramitisa il commande il a un commandement

Nitaramixi je dis vrai 3. aramixero aramixero parle haut aramixegane la vente

Nitaramixitehu, Nitaramixistehu je perds courage, desespere de n'en venir about

Aramxeganiissi antique



Aramani vermillon aramanaesi boîte de vermillon  
 Nitaramstan je plais en passant

Nitaran vide supra Nitara Arangassapicra vide reptilia  
 Arangwa étoille arangvaki étoille item taches blanches sur la glau arangvete  
 nri glau blanch par petits endroits Arangvaki bonifans qui persistent sur leau  
 Nitarang je suis <sup>malade</sup> faible, prest à mourir j'ay fait depuis long temps <sup>entre l'edema, l'anas</sup>  
 Nitarangrechimsi je suis las d'avoir travaillé  
 Nitarangvachigra kiniljanista ton fils me fatigue a le porter toujours  
 Arangvada s'il est toujours laide quelq. parce qu'elle soit arangvachigra  
 Arangvemsita hantoy qui <sup>voudrait</sup> ne peut pleurer, qui voudrait pleurer ne peut-il  
 Arangvetsara <sup>qui fait semblant de ne pas sentir la honte qu'on lui fait</sup> peu dire, mal passer. Metaph. queun mal avest  
 Arangvassiesaita vetu d'une peau mal passée Nitarangsettecan je fais fendre la glau parachant  
 Arangvessetkita qui passe mal les peaux Arangvssivaki varaki, les grains de psoriasis  
 Arangvetsensi glau blanch par petits endroits Arangvetsara mistekippa le bled crevaufeu  
 Nitarangvssakise je parle de moy avec gloire, je me donne de l'importance

Aravichani pensera il a mal depuis le milieu de la poitrine jusqu'au ventre  
 Aravichani l'rs du brechel d'un chien vide Nitavichani

f. Lraniki Litiere macatesaravaniKi litiere blanche noire, mesaravaniKi rouge

Nitaranlan je tiens en rouge NitavansanKi j'attache des plumes rouges a ma fleche  
 Arantingveta il rougit de honte Nitavansan ren j'ay des fleches rouges Nitavansanrenvetsi  
 Nitavansingvema je lui dis des choses qui le font rougir  
 Arantvni natte arantvna natte  
 Arantaismati morceau de chair qui est au costé des deux rognons  
 Arantasi, arantasa plus un ou plusieurs desdits morceaux de chair d'un ou de  
 Nitavantei angre; nitavantei angvema, Nitavanteikingvema je le fais  
 rougir en lui passant. 1<sup>er</sup> de colore. 2<sup>em</sup> de honte. Arantvabvsi liqueur rouge  
 Nitavantei angre, nitavanteikingre je rougis, j'ay honte, Arantvachitesvi fer rouge  
 Arantvacsstira acacia & porcupine rouge. Arantvagatri sub-estki baston bois rouge  
 Arantvansesa tein fluy. Arantvagatri arantvaski bois rouge, Arantvaghichiki bois  
 Arantvansesi snema niptra son tein fluy est passé, n'est plus  
 Arantvstehisa enfant qui vient de naître pas encore bien nettoyé  
 Arantvavasi le cidre rouge. Arantvavasi c'est poiront ont laqueuse les ciler rouges  
 Arantvavastlamva kirisa lauror, le crepuscule est rouge  
 Arantvaghinsi étoffe rouge, couverture rouge  
 Nitavantesironki je suis rouge. Arantvstisa peau mal noircie. Arantvstisiluna lune rouge  
 Arantvappicakra, arantvappicra rubans rouges  
 Arantvavakio samva l'oleil va se coucher il paroit rouge au travers des arbres  
 Arantvssava arantvssiva arantvssivahakita rouge par le corps

f. Arasetchiki pour l'usage des poissons macatesarasetchiki poissons noirs, mesarasetchiki  
 rouges ne picarasetchiki, Arantvavasetchiki id. qui ont la queue noire rouge.



Nitaratehila je tomber en arriere.

Nitaratehila ho je le fais tomber en arriere.

Nitaratehila je renverse avec la main en le tenant qq chose.

avatiega bête trouee morte. avatieki polut. avatievi antehiega son enfant est mort dans son ventre. avatievi penarega elle est accouchée d'un enfant mort. parvunase Kitehiesingluta avatieki, avatiecehina la bête bleue hier est morte cette nuit. Nitaratiecehina celle que j'avais bleue hier est morte cette nuit.

avatra avatieki Spinaxa sula traite indignement. d'une personne digne d'être traitée

avatieki il. sans doute

archi de l'un à l'autre, tous à tout. archi pacesita ayant défait lui celui là il combat un autre. archi nitesirinisita descendu de jongleurs jongleur lui même s'en compose. archi, avisti avista vide. Siavis

archi patahiki archi engentchi ils sont descendus de lui ils tirent leur origine de lui. Nitarchicahan allasane je coupe un arbre ensuite un autre ensuite un troisième. Nitarchicahara je lui transporte. donne ce que m'a donné. Nitarchitarcha id.

archigano chanbre, maison dans maison ou va de l'une dans l'autre

avichihiki venison maladie qui se communique. Kiesegeaney seche original. Nitarchihia je lui communique. avichihintonghi ~~voit~~ voit.

Nitaracan je marche, fais un pas après avec ça il fait de grands pas

avec ça un pas

avec ça vide. Nitaricachi

avechake en mesme temps. qd alas mesme heure aujourd'hui qu'hier. avechaboceri

avichihiki Kivisi nichirinisa il fait toujours à la même heure.

avechake malgré cela n'importe ici n'importe n'importe mas lamapietari le mot avechahua. atchirevinkimenu n'importe n'importe. noli fimo Jehan à n'importe avec ça

avechi sans dessein. avechi tupsia je tiens sans dessein pour passer hier le temps

avechi apres legeronome signifie hivers Kiravechi l'un d'eux hivers avinevichi il.

Nitarachina je le va frapper, le frappe l'autre. avate le tabac qd. lui jette de la poudre. Nitarachita qd. j'ai vu qd. son tabac. Manetvabri avechihivida. tchekiniveteche miteri le jour. lavez le malade avec de la medecine lorsqu'il est guéri avant que d'importe ce qui. Nitavachiangvengra il m'a hanté. fada vox a virilis texid prudendis

avechismasaki toulenti, nivarichiki avechihiki, mei, illind. avechiss manu hamasa, avechihigra fada



arechira beyond long fort par l'oreille vide arechira  
areki, arekichi bois jony: arekisi, arekiki id.  
arekita petite grenouille noirâtre. Arekisenari amygdalari amygdales enflées.  
arekisi terre où l'on a jeté qq chose qui a pourri  
Nitarimaisthe vide Nitarimaisthe. Amavatori maki Kivi venido souverain  
aremaichinga. incl amatozem l'amatour  
aremacaitutchi par derrière. aremacaitutchi id

aremaichinga il a fait bonnuchasse, querres a port. qd demandent. huchus  
aremaichesi vide aremaichesi  
aremaichesi un poëte

Nitarimaisthe je le quitte

aremaichesi par derrière. israa giro nilliesegane makiellie derrière les mesoches  
oubliés mesoches. aremaichesi makiellie il a de bord l'oreille l'oreille  
aremaichesi makiellie a l'oreille cornuta l'oreille la vire l'oreille, echanta aiguis  
aremaichesi makiellie ninnasa je le reconnais par derrière, a la démarche.

et rema je la couche. nitarimaisthe nitarimaisthe je le tiens dans mesoches  
sans l'oreille. nitarimaisthe nitarimaisthe par ma parole je change les nerres  
en oreille. Nitarimaisthe je le choq. par mes paroles  
et rema adverbium qd il en veni subiectus qd Kicakikatu arema de makiellie la suite  
des temps. ca n'esto arema pour l'oreille il marche tout le jour sans se repaiser  
Nitarimaisthe je le quitte, m'en vas ie l'ai. le.  
Nitarimaisthe je le quitte m'en vas ie l'ai. le. je cours de bord, au plus vite  
l'oreille. Nitarimaisthe chemin qui paroit.

et rema chien, le best. domestique. et par mepris belase. Nitarimaisthe  
et les vout des chiens, des bestes. Nitarimaisthe, aremaichesi le petit chien.  
Nitarimaisthe riche en bestail  
aremaichesi Epy ou il marque des vangs de bled en rond. fait comme un pail  
de la quantité d'un chien.

Nitarimaisthe Kicakikatu makiellie  
aremaichesi bled pourri.

à venir comme semblable à .  
 avertinisiiki grosses graines de son-gous?  
 avertetepeta le plus luy s'arr par l'oreille. vide avertet.

aveta serpent qui siffle. l'espèce de serpent particulière  
 avetavagana bostard dont on ne connaît point le père. pris aussi abandonné  
 par une poule qui le couvoit.

Nitavasa je le bête avec ball. au fléchir, là montrant l'endroit.

averechi le plus luy s'arr par l'oreille. et verechi. hinkilaz fait de prom. les  
 avertetepeta id.

Nitaveri je ne baigne. averisni bain. nitaverika je le fais baigner  
 nitaverichika je le bats sans qu'il se défende.

Nitaverimaisma je le querelle sans qu'il me responde, soit qu'il ne veuille, soit qu'il  
 nitaverimasika je le gagne. le surmonte aisément.

avetabresi bonillon qui ne sent que leau  
 avetacatri sucs de bled d'inde secs sans eau, sans suc mauvais  
 avetabaisika le grand, soit de desord le col d'une beste laouée.

{ aveti rasiere nitavetika, nitavetina, je le rasure par en a presence, j'en  
 le crains plus le voyant, m'acoutume à le voir. Nitavetikan, je mange du melon.  
 j'ouge sans rien craindre. Nitavetikama je vas à bon heur le rasure  
 par en a presence. Nitavetivina j'en le crains point il m'en aubz ne fuy pas  
 avetabresi graines de bled  
 avet. si l'au nature. le telle quelle vient de la rivière. fontaine. j'etipigansi, vide  
 avet. rasiere secul longtemps sans tomber  
 nitavetichu je suis qu'ay joyant, ne crains rien rien

Nitavetino, a, la bouche, nasiten. avetanki, vitankiki

etzelchim sichima aretchim sillinghi presque pourry. S'il. S'ingichi se. nentent  
nitarechim sichima j'ai fait gaster pourry n'ne besterica  
aretchim sesti viande s'chauffe gaster pourry s'ontier pourry  
nitarechim stan je fais s'chauffer gaster la viande

aretchki grand roteau s'p'ce particulier s'p'ce de sol

etzelvissa enfant abandonné de son pere aretva. etzelvissa s'p'ce de sol  
etzelvissa s'p'ce de sol s'p'ce de sol s'p'ce de sol s'p'ce de sol  
Nitaricachi j'ay mal a l'ongle, je n'y suis blessé

aricana celuy la nob. en montrant. aricana ignob. aricana aragavaciant s'p'ce

Nitaricapakira je le repousse  
Nitaricapakistecara je le repousse. Si j'ai  
Nitaricapakitena d'avec la main

aricavacutchi par delà plus loins

Nitaricavichicara je le repousse. Nitaricavichicara s'p'ce de sol s'p'ce de sol  
Nitaricavichicara s'p'ce de sol s'p'ce de sol

Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie  
Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie  
Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie

aricavacutchi s'p'ce de sol s'p'ce de sol s'p'ce de sol  
Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie  
aricavacutchi s'p'ce de sol s'p'ce de sol s'p'ce de sol  
aricavacutchi s'p'ce de sol s'p'ce de sol s'p'ce de sol  
aricavacutchi s'p'ce de sol s'p'ce de sol s'p'ce de sol

vassapi Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie

Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie  
Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie  
Nitaricavichicara je luy jette de l'eau, l'ave. l'ave. pour luy donner la vie



Arinmahagasa il est d'arriver l'alarme en arrivant au village  
 arinmahansa id. il parle haut en haranguant. Nitarinahsa je fais longuement pour parler  
 arinmahansa il veut partir aller ailleurs demeurer  
 Nitarinahsa je vas en l'air loing j'irai arinmahagaki, il voit loing au large  
 arinmahagasi nitshi mon cœur tremble de rage  
 arinmahansi id.  
 arinmahansi id.  
 arinmahagasi chela il a l'air agité de qq passion il se rejette d'abord, c'est la première chose

arinmahagagasa qui voit de nouveau qq chose qu'il voudrait bien s'enquêter en  
 allant au rivage la regarder attentivement  
 arinmahagasa il regarde tout d'un coup soit de crainte soit de colère pour s'échapper

Nitarinahsa agaki kisi la médecine ma femme des branches  
 arinmahasa nati aghiri abasa il a l'air remuant au sein de la mer, veut partir  
 arinmahagasi aghiraghi id. se fait sentir soit de joye soit de douleur

Nitarinahsa je l'achète, ou luy parle en colère, le presse de faire  
 arinmahansa amen il parle par les doigts, fait des signes par les  
 ita hincasa je suis habile médecin je guéris bien vite une maladie

Nitarinahsa je lue d'abord des bestes à la chasse, l'ennemy en guerre  
 Nitarinahsa je le rencontre en chemin  
 Nitarinahsa je suis plus fort en qu'on qu'un, la nouvelle à mon aise. Ses luy  
 l'usage vient ma malchance

Nitarinahsa je me devant au rendez vous. il est chef de la chasse, ou lue des bestes  
 Nitarinahsa unanq facile à vaincre, fille à aimer, bestes abond. on obtient aisément tout  
 de luy point diff. de l'accorder

Nitarinahi je descends, fais mon long pour parler  
 Nit'arinahsi id.

Nitarinahsa gab'rimina nous sommes assemblés, nous Nitarinahsa nous sommes

arinahsa sile aile a avoir, vaincre mort découvert et l'air par l'air de l'air par l'air de l'air  
 arinahsa si découvert appose a la veine, qu'on peut avoir, soit en air  
 arinahsa id.

à rimase inca un vâlbă mîrgărele la volanță arimase nîcîsîi je veux aller  
arimi cala nîcîsîi je veux bien faire cela

ovimi rata nicuiba je vasa, oten faivcuiba

Nitavimase je. dió meantejgq chapi. de facheua, terrible

Mitavimariha-jelutuvutinsquil me ypuille rien faire, le jague n'importe au jeu l'important  
que les personnes ne perdent pas, gagnent

que personne ne peut vaincre, gagner

avimasingaki aile'a fa'ice'u auoia

avimastinagatsi aile'a faire, a avoir  
 Nitavimastita je fais bps de besogne en peu de temps, que personne ne peut faire  
 nitavimastipasa, mon bouq, ce que j'ay dit est arrive, j'ay devine jphelita.

nitaximasiyasaay, moor, loong, seegens jay dil est aarivon, jay devinlepph helile

*iximatzatonghi minstene minoskaki* Is not the village east on a stream?

animal & animal & cela est de conséquence

*animato & animata colausat de conseqnentes*      où Différentes représentations  
*animatoiva.* Di en d'un homme emporté, où naito, quasi de, animatois, excitatiois.

Nilorimeaga, ilmo blesto, me fuit Can. Niv, me vivapardierci

4. *Itarimessena* je l'approche par derrière, viens après lui.

nikhimechen'a - je to s'p'ja pr'p'et'noe d'elo n'ichim'ent

*Neolavineae glabra.*

Artemisia

avinsibamisa. i schis el na parla, qd au la pardu devica

*Nitarinicara* je kolaitte, loquittie, mēn vas me sēparedehuy. Nitarinicatan ign.

amici per sempre amici i ragazzi jettati da servizio con loro amici e molti

1860 il la découvrit et s'est retiré dans sa retraite. il a été bordé par les Indes et avec  
armes et balles. ils se tourment le dos, ne se voyant point ne se parlant moins.

armerschalt hi ki sto les tournent le dos, ne voyant point ne regardant point

*nitens* meyeri je tourne le bec et lant. whis

*nitarum: Feig, H. id. c. m. v. h. a. n. d.*

*nitidissima* *scenica* id. est aut *scenica* *arimica* *scenica*, *Evimica* *scenica*, qui a *lag.* *scenica* *scenica*.

Nitrovinilacetan se frappe du dos du couteau, de la tôle de la hache<sup>2</sup>

Meinmignsten, je vous en prie.

*Nectarinihals* is to be *nectarinus* ~~not~~.

*Notomichthys* jone luc. *arimichthys* 2 at *hidziganari* il'ius sonamus n. 2 m. 36.

Metavimch'i jomange du q'ra, q' ch'ose de q'ra o.

aromchakita que mangeden gras dunt de

*argentea* et *aurantia* ii requirere de bonis coloribus, praesentibus  
etiam *argentea* et *aurantia* ii requirere de bonis coloribus, praesentibus

*Crinifolia* vide *akimarenia*

*Maritima pennsylvanica*

*R. arimiles*, sp. nov. character: *n. latimittosa* „gout leydneri mangon”

Nitarinuitahiti je suis petit, chaudière, pour manger

arindana on parle haut en courant, qu'on s'entend  
arinetatitchehi il s'entend qu'on s'entend, parlant haut.

Nitarina je lui mets la main sur le côté le côté, Speminghi, vel, Spemingsut. hi  
Nitarina je le prend d'en haut

Nitaringsae, hi jay un gendre vide Nivingsana

aringsaminasa aille. Nivingsana mon aille, aringsanari son aille.  
aringsanisiaki il a des ailles. aringsano son aille sans plume  
Nitaringsanashan je suis dans l'eau jusqu'aux ailles  
muni Kichivingsanishi il n'a pas encore d'aile  
aringsaminiki bled jadis pourry. Nitaringsanishi. v. Nitaringsanishi  
aringsanisi aille. Nivingsa mon aille, aringsanishi estala. a. arishari elle est  
dus son aille

arindani, in, en me jagne je suis pres d'être brûlé les herbes de la prairie brûlent  
Nitarinshigan pitivishita il allume un feu qui viendra jusqu'à nous, nous brûler

Nitarinshigasa je souffre, fatigue

Nitarinshigasa, je le tourmente les fois souffrir.

Arinto une partie

arintahiti canot qui flotte la queue en bas.

arinta haxxa qui se couche pour boire, soit dans la rivière soit au plet ou, dans la  
chaudière qui y met le nez - qui flotte le dos sur l'eau

Nitarintahiti je renverse, Nitarintahiti m'agré. hi. je renverse l'oreille. soit la queue en bas  
Nitarintahitahima je le tourne sur le ventre

Nitarintehichine je me couche. sur le ventre, nitarintehichine, id.

Nitarintehichine, je suis une inclination, me couche Nitarintehichine, combatte  
Nitarintehichine, je me baïlle en courant

Nitarintehigahi je suis de bout la tête penchée en devant



Nitarintchivare. les fardeau j'ai que je me courbe mes fait prier le dos

Nitarintchisla. ie tombe en devant mes jette le ventre contre terre  
Nitarintchisets je renverse cela

arintchisi Kisea. il est courbe en devant

Nitarintenan je renverse cela avec la main

Nitarintkare je porte une partie du fardeau

Nitarintkisa. je lui donne une partie de la charge apaisé, incliné à manger

Nitarintnamasa. id. je lui en donne une partie

Nitarinttantan je porte si le dos en passant une partie en devant. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

arisi par préférence, par desord, plusieurs arisa in. Compoo. re. frequens.

arisa hiansi. akikiqi de l'egl, terre inondie

arisa hiansi. noy, submergé.

Nitarisa hiansi. n. iaki il fait noyer mon change.

Nitarisa. Kevima. je l'attire, plus

etrisa Kise. il me vider

Nitarisa paharo. C'est de l'ord mes enfers celui que j'aime le plus

etrisa hiansi. arisa hiansi. teint en rouge. Nitarisa hiansi. j'ai des, teint en rouge  
Nitarisa hiansi. je rouge mes flétes

arisa hiansi. excellent. Sed in commoone aliud significat

arisa hiansi. ichinagatchi. arisa hiansi. il est en colère

Nitarisa hiansi, nitarisa hiansi. e. cours velle

Nitarisa hiansi. je luy passe

Nitarisa hiansi. je le luy passe



Nitarisateliinsa je raconte ce qu'il a dit avoir ouy  
 Nitarisateliinsa je raconte précisément ce que j'ay ouy sans y rien adjoûter  
 Nitarisateliinsa je raconte ce que j'ay ouy  
 Nitarisecan, nitarisete je vas de cabane en cabane &c.

Nitarisecan si je loüe un autre après qu'on ma loüe moy mesme

Nitarisericchinan je transporte d'un lieu dans un autre

Arissiteri soupe qui ne sent que l'eau

Arissa in compositione si. valium et impossibile quid denotat. Arissitum impossibile  
 Nitaris je ne puis marcher estant blessé. Arisa  
 Nitarisahan vaudr. la rigueur la boiterie empeschent de marcher  
 Nitarisahan idem et melius et superius

arsachinagrisa civil, honeste, d'un humeur agreable  
 arachinagrisa bien sçavoir  
 aragamisi Eau liqueur bonne agreable à boire. Nitarisaki, je ne puis &c. si  
 Nitarisahan je ne puis bucher cette herbe ne conçois pas, je ne puis mener à l'enclos  
 Nitarisaka je ne puis le blesser avec instrument. arashtina. Metaphor. on ne  
 peut rien faire un jour

Nitarisakimati je le remplis de bonnet, belles choses  
 Nitarisakitungra je luy fais bon village. Nitarisakitaras vide arisakitaras  
 Nitarisakili, nitarisakili je ne puis proches, peul  
 Nit'arshamara, v. Nit'arshamara  
 Nitarisama j'ay envie de manger le voyant manger, voyant ce qu'on luy apporte. Nitarisat  
 Je ne puis manger il est trop lent &c. (le devoir de y en)

arsaninagansi bonno odent. Arsaninagansi. ind.  
 arsaninagansi il sent bon. arsaninagansi ignob  
 Nitarisan vide Nitarisahan

Nitarisanam, je chante des louanges  
 Nitarisanagansi je suis d'un humeur agreable, digne



Nitaranani jagru. cela, il me plaît, il m'agréable. et toutes les deux. celui qui  
 J. Nitaranani. D. noo?  
 Nitaranani sa je l'agréable. et de celui  
 ar. nitaranani. Kier apas, agréant  
 ar. nitaranani. loyauté. ne peut se lever. Aranganesa beau de village.

Nitaranani, nitaranani. et de de. je le console. nitaranani. id  
 nitaranani. je l'apaise par presents  
 nitaranani. id.  
 nitaranani. nitaranani. par. nitaranani. id. par paroles.  
 nitaranani. nitaranani. je suis tout consolé.

Nitaranani. je ne puis monter  
 Nitaranani. je ne puis marcher  
 ar. nitaranani. vide ar. nitaranani.

ar. nitaranani. nitaranani. le vieillard des. de. que. le. malade. et  
 nitaranani. ar. nitaranani. nitaranani. le malade. nitaranani. de  
 confier au vieillard il lui a dit de ne le plus venir puer  
 ar. nitaranani. ar. nitaranani.  
 nitaranani. nitaranani. je le vend. considérable  
 Nitaranani. je suis assis à mon aise. et je n'ai pu faire. sur l'ennemi. que. je  
 ai. d'un. une. amuse. on. n'a rien fait, vient  
 ar. nitaranani. ar. nitaranani. fleur.  
 nitaranani. je fais de beaux ouvrages à la main.  
 nitaranani. je suis, fust. ar. nitaranani. voulant tirer

ar. nitaranani. qu'on ne peut vendre. sage. d'un, faire. changer de conduite.  
 nitaranani. nitaranani. je ne puis. Jeter un. je. le. me.

ar. nitaranani. il. parle. agréablement. ar. nitaranani. prévenant, qui fait. on. a. d'un.

Nitaranani. je le place bien, le posséder. plaisir. combien. le. d'un. sur un. ouvrage  
 nitaranani. je coupe. ap. de. d'un. à. d'un.  
 nitaranani. j'ai. d'un. d'un. agréable

Nitaranani. et. d'un. vide supra. Nitaranani.

Nitarsatasa je l'entend volontiers

Nitarsatchu j'agrec. Nitarsateheretan ulas arratchesinagesira physionom agreab.

Ersateherimegkira schachintangha qui fuit les plaisirs

Arsatehisa n'as sci a la peau de chevreuil n'a pu geler Nitarsatchi

Nitarsatema m'as sci je n'ay pu la faire geler peau de chevre.

Nitarsatchi m'as sci, arsatensi m'as sci la peau dours n'ay pu geler

Nitarsatinan je n'ay pu de tacher ce qui est glacié la

Nitarsatehsa je n'ay pu couper le gras de la bête, ou la peau geler dessus

Arsatipapismi, j'ay badinerie agreable

Nitarsatamina m'as sci n'ont ne pouvons pas mener le canot il est trop plein.

Nitarsatim je luy donne sans qu'il le demande, sans present.

Nitarsatikki. vide Nitarsatchi. Nitarsatschari tant en guerre je n'ay pu faire comp

Arsatipatchi s'il y pour reprimet les ris d'un moqueur qui se rejouit du mal

D'autrui. arsatipatchi Kiserita arametchinans je me lui bien blâs s'il rit

Arsatipatchi risatichintkigri aricachi Kiserica. attes rive ailleurs voud qui voud  
rejouisse de mon malheur. ch' m'as sci attes rive un arbre, branche, tout le dit luy sans s'attard

Arsatiminasasa anatiis son is clavi pour Nitarscagana celui qui j'ay soies pour aller

Nitarscaban je ne puis. tchikiki Kiser arscachanoigra tout <sup>par les ombres</sup>

Nitarscaba je ne puis rien luy faire soit pour le guérir soit pour le blesser <sup>par les ombres</sup>

Nitarscasi je cherche des pommes de terre <sup>pour le blesser</sup>

Nitarschan je ne puis couper avec le couteau Nitarschakki deux

Arschappitani quitons nos paquets pour reposer Nitarschappi qu'on qu'on s'attarde <sup>se reposer un peu</sup>

Arschicceanto repose toy, mets bas ton paquet quitte fatigues

Nitarschise, Nitarschimmi je loie, ordonne, commande

Arschitapiesi babiche Nitarschakama je n'ay pu marcher sur la neige ou l'herse ou saute

atschata veau dont on ne peut oter la soie. arscaki m'as sci

Nitarsu je n'obtiens rien, on me refuse; arscasa on le refuse. Il fait festin

pour la guerre, il invite a aller en guerre, arscatikkira, Erserinkitas.

Nitarschimmi je fais festin aux jeunes gens que que j'invite a venir en guerre

Nitarschimma c'est mon second, mon appui, mon bras droit, mon pourvoyeur, chacun

il je conte sur luy c'est mon baston de vieillesse, d'un vieillard

Erschimintchikiki, les soldats, les compagnons de guerre, les decouvreurs.

Nitarschi je ne puis arscirira. m'as sci. arscirira. arscirira & m'as sci. Bonheur & malheur

Nitarschakki je luy refuse. Arscikisira. peau mal noircie arscikinasasa mal vaincu

Arschitohira il a envie de tout ce qu'il voit donner aux autres, <sup>de tout ce qu'il voit</sup>

de manger. ch' m'as sci belle chose, peau

arschikirasa on ne peut le blesser il a la peau trop dure

arschikisira a pas de ski. arscias, arsciasokira aram'ont trop foibles.

Nitarsatira je me moque de celui qui donne, je ne donne rien.

Nitarectira<sup>nihias</sup> je luy abandonne mon corps soit pour le bien soit pour le mal  
 j'en donne auy sans quil ait fait des presents pour ma voir pour femme  
 Arretikisa arihiasi qui donne son corps ou keluy de ses enfents soit pour . soit pour  
 Nitarectinta nihiasi Keisereganenghi gi j'en abandonne a la folie, a qui me verra  
 Arvarratikita qui fait gratuitement offre de ce quil a. qui presente a boire sans  
 que lon en demande ou qu'on en ait besoin  
 Oravisi<sup>ti</sup> Isini arretikisaki, ils sentrent chef de bande, se disent l'un a l'autre com-  
 mende toy, soit notre chef

Arqai peau en gnat, ou la peau en passant d'une chose vivante  
 Arqhimanghi a fleur de peau: arqimari o colinusu  
 Arvkingutchi Costé de la peau qui touche la chair  
 Arvghimghi sur la peau  
 Arvghingregane peau du visage

mitavski. je loiv, commande, ordonne

Nitarshan, nitarshra je le montre avec le doigt. le désigne avec le doigt. nitarshra  
montré, désigné, est celui là. Nitarshraiki, j'en ai percé avec cette claire 9a

Uitarshamasa-jetun montre 89 bechemin Uitarsham Kigane mon second doigt.

Arche il l'étrangle, le morceau ne peut pas se. <sup>gagner</sup> Evalrite. nitayahri. v. d. ~~nitayahri~~

Arthrina on Petriangles & arrange certain choses

exit arshritone, j'en montre desique avec la bouche Nitarschritone et asu aluy. Ershritongha

*Avohritanea* ~~okritangha~~ montre designé avec la bouche

ex. *Paraxinethiagane*, *nitarshirinutethiagane* in our second draft mon. in dno.

(Nitarashu), Nitarashanki, Nitarashama, je regarder fixement manger, ce qu'on apporte, voudrais bien  
-Aussi: l. 1. ... qu'on mang

Arckichingha terminaison de verbe qui marque gens ou bestes couchés

Kivatarekkichinglitti couchés en rond, formant un rond. Tapisarekkichim de front  
8 nicarsch. de fil l'un derrière l'autre. arekkissouh pour l'ovale.

Vitarvkiński vide supra. Kepeiarvkišenghi arbre de trauks qui sert de pont  
aux voyageurs. - Vitarvkišenghi

Arxkingentchi vide argai

et dans la cuisine les herbes frochées ne m'empêchent de passer  
de l'un à l'autre.

[illegible]

Reditarsi jenu pui marcher tant blesté xide avla. Ariciggi: chadure qui cont'perae  
Vitarri amptichire jenu pui luer mon bras en haut Vitarichi jenu pui pas m'nd repant.

et barbare, je ne puis marcher tant je suis faible, sans force Nitarsickapi warschapi.

« l'arsichine je ne puis guérir le malade, ou je meurs à tout point en tombant  
« l'arsichine il n'y a rien à faire »

et Micarichima qui n'a pu caser la couche de terre m'a fait aid. contre terre & c.  
et Micarichima qui n'a pu s'enjoindre. Micarichima c'est à quelle monnaie et au d'écus  
et Micarichima il n'a pu lier les paires de terre, les ponticors. De 10



Nitarsigentan je ne puis avaler. Arvishaki apacviciaki j'en est trop petits. arsi h'ara  
 Arsiktraskisa il ne peut mentir  
 Nitarsinagasi je suis malade languissant  
 Nitarsinara je ne puis le guérir. le faire mourir. j'en puis venir à bout  
 Nitarsinat je ne puis luer faire qq chose. Arvinat t'arasi tcheki K'ies  
 tu qui potes oia. arsinalona minstene on ne peut attaquer le village  
Arvingano q'importe je fais toujours. Nitarsinatara je ne puis la faire avorter.  
Arvinikinsi Cela ne croît point ne pousse point à b'd 8g  
Nitarsinga vide Nitarsa t'inga  
Nitarsisatikan je ne puis plier la jambe  
arvingano; arvingocanra chla t'epiani. quoy j'en ven viendrais pas à bout. cela  
 est il donc si difficile. Nitarsitig catanainciani, Siacvici je ne puis chanter

Nitarsipacatiki je enfonce dans la boue je ne puis en tirer mon pied  
Nitarsipri je ne puis manger. Arvitchikenti j'immence de qq non n'apu faire  
arvivenaka. la grise le temps de s'agir de rien faire. Arvichikenti peut venir  
Nitarsilla je ne puis m'élancer. Arvillera l'oyseau 8g ne peut s'élancer  
Nitarsitater j'ay de la peine à avaler  
Arvithensi vieux remède 8g sans force efficace. Arvithensi matkistiki  
 remède efficace qui a de la force arvichinsamob. il parait se voir tomber  
Nitarsithensi je suis enroué j'ay la toue Nitarsithensi  
Nitarsithet je fais fausse fausse amorce volant tiret. Je n'ay pu  
 le casser en le jettant. j'en ay pu chasser la maladie  
Nitarsitchine je ne puis entrer par là. arvitchinsa chabnagane  
parikitchi ki negatcachik. un cheval ne peut passer par le trou d'une  
Nitarsitchinte je ne puis enfiler. arvitchi cela ne peut entrer.  
Nitarsitcher je désespère, j'ai perdu courage. arvitcheminteli on luy a fait perdre l'esperance  
Nitarsitcherimigti je suis avare. j'en reussy pas dans ce que je fais  
Arvithilata oiseau qui ne peut s'élancer pour avoir trop mangé  
Nitarsitiki je ne puis me remuer, on ne puis me toucher sans que je cri  
Nitarsitallig miltori je ne puis déchoier le lanot, tirer, traîner cette charge, buche.

Arski vide supra in arvgai. Dire Arskianari graille de la falte d'indinde  
Arskichinga vide immediate ante Nitars. Nitarskissine il se de terre avec tout ne puis mar

Nitarsma il me refuse Nitarsmiga je luy refuse. je j'ay le p'te faire mourir il j'ay  
Arvintama nitaki il n'ay pu obtenir de moy. Nitarsnki verbe abs. vide infra  
Nitarsnan je ne puis avoir cela. Nitarsna nob. arvinlas on ne peut le  
 luer. Nitarsutan je ne puis porter cela, iteant supérius vatu  
Arvnsili fleche ou bal de fusil. Nitarsna, Nitarsnan p'isachi je ne puis luer ma  
Nitarsnka je pelle a comode le bois de la fleche Arvnsahane fleche avec les plumes.  
Nitarsnki je parle inutilement, n'obtiens rien. je j'ay le pour l'ay. mourir  
Arvnsika, Arvnsakij qui jonglent pour faire mourir. Arvngia idem  
Arvngieni la mort en termes de jongleur et Arvnsi sae a l'omb.

Nitarantzi je ne puis obtenir de moy

Nitarapachi je ne puis porter, ou porter un fardeau  
 Arapahita il ne peut s'enfuir, échapper  
 Nitarapene je meurt de faim  
 Nitarapetan je ne le trouve pas bon  
 Nitarapikinas je n'ai pu rompre la cote

Nitarra je le loue, j'emploie; depute Nanigeti cherhi arresa il le tua à un dîner partout  
 Nitarcatamara, nitarstamara atinturagand je revoye son esclave  
 Kitarstamaga nihiasi on m'a loué pour lui Nitarvasi arvaibaz je vas ala découverte de mon chey  
 Nitarvabar, nitarvairaszi, Nitarvasi, je me loue moy mesme je fais cela de  
 arsvana on ne peut le percer il est à l'épreuve de la fleche Nitarvau je ne puis

Arresi ce bois ne brule point, ce feu n'est pas bon, clair; on ne peut  
 allumer ce feu Nitarvaki j'ay fait faux feu, mon feu n'a pris faux amour  
 Arvaki Kitchiki ils n'ont pu faire bruler les prairies, l'herbe n'est pas sèche  
 Arvitiro depute arvitiia il depute & pour porter des présents au autre village  
 arventa qu'on ne peut blesser.

Nitarvte je ne puis marcher

Nitarvta je me vange. 3. arstasa, arstata arstaro vange toy  
 Arstairni, arstaktni vangeanus arstati ni vangeant paptive  
 Kitarvstere je me vange de toy. Arstamagata on a loué son esclave pour...  
 Nitarvtama je me vange. vchd tu bien pour le bien, mal pour mal  
 Kichu Manbra tcheki Kics arstantisa Dieu est tout puissant, sa parole est toute puissante.  
 Nitarvtara je me vange de luy, je repete ce qu'il dit; j'imite le cry des bestes Nitarvtara  
 Nitarvtchamvi je ne puis aller du ventre  
 Arstchisa boyseau ne peut s'élever pour avoir trop mangé  
 Arstchisa, arstchistha femme grosse qui ne peut marcher  
 Arstchi difficile à cuire, qui ne peut cuire.  
 Nitarvtebani je n'ay pu faire colye.

Arvaci Kiatra il cache cela ailleurs le change de place. radin, archi  
 Nitaritacasa je luy transporte, tny jette ce qu'on m'avait donné apporté  
 Nitarachaginan je transcrie cela. Arakinatagan en l'oune  
 Nitarasava Nitarasata je le transporte ailleurs. Nitarasantaw je m'installe après  
 Nitarvatehiinsi je raconte ce que j'ay ouy dire  
 Nitarvate je le possède après luy.  
 Arvachagabaitero d'vch le l'un l'autre d'vch namatina on prend à l'un et à l'autre  
 Arvachi arstchi le feu part & d'une cabane à l'autre, le commun d'une chose à l'autre.



as

Nitarsteki je dis des contes des fables. arstekiemi conte fable. Nitarstenciaki arstaki.  
 Nitarstenciemi je le loie pr faire ce qu'on m'a ordonne: it j'ordonne de la part du chef faire  
 arstapicasiemi asihengentehi ligne. arstapicasiethiki descendens de  
 Arsaraking segane lunette

Nitasta, nitats, je lay. Estata qui la  
 xiaxi nitasta je le mets a nud, luy oste ce qu'il a  
 Espemenghi astasa on la eleva en haut en marquant honneur, fait chef  
 Espemenghi nitastix on m'a fait chef par cette Ceremonie  
 Astabikiballaxani Creste d'honneur nitastibikinan je la brule

Attaba, astabiki, rete filets, toile d'araignee astabivi son filet  
 Nitastabahva, astaspinghi nippintahanti je prend du poisson aux filets  
 Atlaera ral muogui Nitastase, j'immole aux Maristes oyscaund. astasagane viande immolee  
 Atlaeraxasetsiga Espue de rat qui a l'oreille un lac ou il met ce qu'il ramasse  
 de provision pour l'empotet. on dit supertitieuement qu'il donne les  
 Servelles quand on le voit undonutpiora xasiesangesa il a de grosses joies  
 Nitastocara xasihisi jay les seroilles. et xasagana viandes offertes aux Maristes, Nitastara  
 astaxaxasahongeta vitage ceruelle. Nitastahi je paye plus qu'il ne faut Nitastahi  
 astagavantypahaganu. le haut de la teste un peu sur le derriere.  
 et la plume ou la couronne. astagavantypahaganema le haut  
 Nitastaki je vas au devant de ceux qui reviennent. ord. charges.  
 Nitastakintan j'en compte plus qu'il ny en a. allasibica l'araignee  
 Nitastai. nitastei, nitastinan j'en compte par desud dix plus aussi  
 Nitastamacam je le renverse sur le dos le jettant par terre.  
 Nitastamaki je mets et le canot la queue en haut. Nitastamaki mets marche en  
 Astamara Kingxera loucher. Astamahaga il flotte le ventre en haut.  
 Astamahant vient d'ouest, vent froid, nord-ouest  
 Astamarecanga il marche en orgueilleux fierement; postant malade, pres de  
 renverser sur les costes d'endehort. nesi hantepadut. astamarecmana  
 ast. mangha ast. manisae. asta. ita. il n'est hantepoint. astemarecama  
 naiani, je ne me hante point modus loquendi irregul.



Atlamansitchi il tombe en la renverse en s'enfuyant  
Nitaslamelasa je renverse son paquel, sa cruche

Nitaslamenan melli je tourne le canot la queue en haut. Nitaslamelli id  
Atlamica mirekita, miritichita, il ne le, il ne me l'auroit pardonné, mon  
de parler qui demande toujours le sub<sup>je</sup>ct <sup>il n'est pas possible</sup> <sup>il n'est pas possible</sup> <sup>il n'est pas possible</sup>  
Nitaslamichine je suis couché à la renverse. Atlamica castelan manito qui fait voyer les  
Nitaslamieri je suis petit, aslamicula, aslamicula nain.  
Nitaslamipakitalra je le frappe du revers de la main avec qq instrument  
sur la poitrine. Atlamingrei <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlamiransi <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
aslamiring <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>

Nitaslamista je tombe à la renverse  
Nitaslamistaka je le fais tomber à la renverse  
Nitaslamema je le porte sur mes épaules ayant les siennes contre les miennes et le visage en l'air

Nitaslangresaga, nitaslangresi, je me brûle les yeux, le soleil, la neige  
m'écloie. Nitaslangresi <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Nitaslangga le rayon du soleil me brûle, m'échauffe. Nitasansi id  
Nitaslangga je marche vent devant, vent froid  
aslangsi le soleil est ardent brûlant, il fait chaud. Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Nitaslangga je mets des plumes à des fleches. Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>

Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>  
Atlangga <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup> <sup>il est en train de marcher</sup>

Asatessi, atapira, un dersto, laisse a part. asateki par deus p. in quim ante.  
 asatanacregane coller a prendre des bestes nœud qu'on fait a l'as corde  
 de lare, ou autre sans nœud. Aselagane grato, p. les p. can  
Asi bicra graignes. Nitassacanahsa vide. Secami  
Asitassaki je gratte une peau. Niserimare asleki siacatri, bois, buche quarrée  
asleki resata qui ride le nez en marque de haine. asleki resata qui ride  
asleki Kingresata qui ride le visage. Asleki Kingresata  
Nitas dekiparre je suis peigné. Nitas dekiparrecha je la peigne  
Nitas dekiparrechi je tortille mes cheveux par derrière comme font les femmes  
Nitas dekiparrechi limina noud noud je ignore. Nene Naure  
Asleki parregane troussau de chevelure tel que les femmes de  
Asleki Kinghire je ride le visage. Asleki Kinghire scatira qui travaille en reschiana  
Nitas dekiparre ingra, Nitas dekiparre ingra, il ride France le visage se moquant de moy  
asleki dehagan ma si l'œuvre de l'homme. Asleki parresia vide. volat

Asenaminghi arbre. asenagane stchea qui il ne mang qui la pierre  
Aseni, pierre rochet. asenintesti petite pierre. Asenapinti espèce de caillou  
Asenapicatagan fronde. Asenapicatagan je m'en sersant je frappe cela  
Nitas enapicara je le jette avec la fronde. Asenapicara je le jette avec la fronde  
Nitas enahsa je le lapide. Asenapitinghixata lui donne d'un pierre au front  
Asenakikisi chemin siu plein de pierres. asenarsa balle de plomb et tint.  
Asenicasinga spine de buillon, petite tige de pines. Asenatesara grandes  
Asenibi terre de mine, plomb qu'on tire de la mine avant qu'il soit fondue  
Nitas enibiki je vas faire du plomb a la mine. Nitas enike je fais une mail de plomb  
Asenipere si souffre, pierre flambrante. Asenibingaro noirci toy le visage  
Asenibingachata lui a poché les yeux d'un coup.

### Asenilla peau de chevreuil paste

Asenimaisi, Asenimaisi, cela plus grand, gras, vient que l'autre  
Nitas enima est mon aine vide. Lit. Nitensa Nitassi je lui l'ongle  
Nitassi Asitasta, monz mes bas, mitasses. Asenimasa bar mitasses  
Asigamea poisson armé qui n'a presq point d'arêtes. Asigamisa Asigamisa  
Asigana vide. Asigana. Nitas Asigais j'en mords plus que luy. vide. Nitas Asigais  
Nitas Asigais je coupe les mauvaises branches pour faire profiter l'arbre  
Asicini Kisa, Asicini Asitasta oiseau qui a une crête  
Asicini Asitasta pont d'origine, pont de bois. Asicini Kisagane cote de coy  
Asicini Asitasta mon épave de gher

Atlikieniciana grosse citrouille a est recoulté  
 Atlikipinarire kitasipinarire j'en donne beaucoup plus que tu ne  
 Nitaskingsiaki sine, nitaskingsiaki sine j'ay des souliers plissés  
 Nitaskingsenau makitina je plisse des souliers Nitaskingsenau id.  
 Nitaskingsu j'etide le frond, le nio, le vitage Nitaskingsetasa j'etuegard d'etefroignau  
 9

Trenant a sikisera l'epine du dos du bauf ligne le long du dos  
 Atlikisera. l'epine du dos qui a l'urleaille comme une epine de dos  
 Atlikisicacaphamenghi altasane iacaretipihinta unis sur le cheval  
 Atlikivikira, Atlikitchitay, citrouille, grelots ou autre chose un peu ronds  
 qui ont au milieu une raye relevée comme une epine de dos  
 Nitaskivachiga, nitaskivata je sème  
 Atlikitagane sème  
 Nitaskinan j'en compte par dessus dieu vide aussi j'en conte plus que luy au jeu  
 Atlikimavaki les festes Nitaskimav. Atsitakia festes d'une beste decoupee jrt grillée

Atliku alternativement l'asthe idem  
 Nitaskiam ienana, nitaskiamma cest mon ennemi au jeu je jorie toujours  
 contre luy  
 askimstai un lae askimstanioki petit lae askimstanioki  
 Nitaskingi j'ay un frond nitaskingi nikingi mon frond  
 Nitaskitchiri je suis vieux. Atskipasia vide volatit.  
 askipacapikikita grand serpent  
 Nitaskirato je m'achete, j'ay du courage. askivasezo prend courage.  
 Nitaskirato je me jette vite. askivaseleza, ikivaseleza ikivasesatu. Subj 3.  
 Nitaski je porte des vivres Nitassama vide nitassamama  
 Nitassava je luy porte des vivres allant au devant de luy  
 Atlikimavaki les festes Nitaski, askitaki, les enlées d'une beste decoupee  
 pour faire boucanner cuire de



Atacalaiatua Janganata Sami Kiki il arrode la terre seiche)  
 Atacabasaki extchisaki. pois felus trempés Nitatacaguntchima<sup>ints</sup> je fais tremper  
 Atacabasaki chose amolir dans leau. atacaki pisaki il viennent l'un après l'autre  
 Atataki en dernier lieu. atacaki sekiminta seconde femme d'atacapitarid.  
 Nitacanabai raki apacereiaki je fais tremper les appais par le petit bout  
 Atacansi temps doux il degèle. Atacantehu quil fesse Gauteuys  
 Atacantemi pigai la dernière chose. Atacapicari trempé fraîche de viande  
 Nitacacavintan je humecte, laisse fondre dans la bouche  
 Atacamikinama<sup>labo/ra</sup> aihis Kisi lutum fecit manu. Atacateri, atacakisi lieu  
 Kichinsi nitataga il m'a fait mal. Kichinsi tte guta on luy a fait  
 Atakachi on Deca. Atacamikibaseri pingxi empa sistingkiba l'eau abat la cour.  
 Nitatacagane, atatacagane leppine du dos, le remède, le milt<sup>le hia</sup>  
 Atahadsichinsa il est couché sur le dos comme un chef il ne bouge  
 point pour personne, ou quand on l'appelle.  
 Nitatkeantehisaki apacereiaki je fais tremper les appais.  
 Nitatacavarak, nitatacavatan, atacavarihilelu K. Kicavessaki sy peu mit. Nitayrit  
 Nitatacavatschigz peu velir sur l'grit.

Nitatai, nitataima, vide, Nitaiia littera a. mon esclave mon  
 aal domestique Nitatacaguntchima<sup>ints</sup> je fais tremper  
 Ataiangreha il songe de honte  
 Nitataiseaga je marche sur luy. le presté foule estant sur luy  
 Atairintis nemintama anipigatemi les. J'end sue du sang & de luy  
 Nitairinsi  
 Atakicanypis nimati jartiere nitakicanypisni ma jartiere  
 Atakicanypitiro attaché la jartiere, mets la jart. Atakiekita ascensita. seu humi.  
 Atakichinsa acemata le tabac est humide Atakichisi bois humide  
 Atakieghinsi stoffe, linge mouillé, humide. atakinsi idem vide infra  
 Nitakimaisai ma elle est ma reine, ma maistresse  
 Nitakimaisma Cui mon chef, mon capitaine vide atkina  
 Nitatakiseto, nitatakichima je l'oramolis ala rose

Atakinan fin d'un verbe qui signifie tordre, filer, corder suivant  
 les composés &c. Nitapetatakinan, nimerstehatakinan. meun, fin  
 Nitacatakinan je tords peu, ne serre pas les cordons de la corde  
 Nitacatakinan, ninyacatakinan idem. rycataacati, nypacataacati.  
 Nitikatakinan je corde, tors, serre fortement. Nitangatakinan.  
 fil peu tord.

at

Atakingesi, blid humide plain d'eau - presq pourri Mitatakingesi & Mitapaci.  
Atakingi, atakieghinsi Etoffe linge, robe humide  
Atakingi & Avinagane, pain frais tendre  
Atakiseni mot humide. Mitatakingtan nasestessi jay la prairie p<sup>re</sup> champ  
Atakir & Kisiaki, atakisitehiki, potlons legerement - rostis, peu cuit &  
atakisentehiki Kicnestaki, cuit ala haste  
Atakitesi peu cuit - rameli au feu & itakises pasanchaki, frites peu cuire. les

Atatama je traite avec luy - j'emprunte de luy a Mitata & infra  
Atamabasesaki la pluye les arrete. le com<sup>te</sup> de ce mot s'applique a tout  
ce qui s'emp<sup>che</sup> arrete.  
Atatamabanki je m'occupe a regarder  
Atatamatchinsi je suis occupe a parler, a raconter tenir conseil  
Atatamatensi je suis occupe a pleurer  
Esca atamatsi, ataminagatsi, les affaires ne sont pas encore terminees  
on tient encore conseil

Atatamecava - je l'embarasse par ma presence d'un proche d'elles voir un malade.  
Atatamerimal & mitchi je n'en fais point de cas. Mitatamiri se n. is occupe  
Atatamechinsu je suis arrete par le mal. Mitatamicantsi je vas m'en aller j'en aurais luy  
Atatamihia je l'occupe, l'embarasse Mitatamimasi je ne lui fais point de luy d'is pas  
Atatamingro je m'occupe a regarder  
Atatamingroha je le fais regarder  
Atatamingrota je m'arrete a le considerer  
Atatamili, mitatamitchu jay des affaires, de grand embarras d'is d'is

Atatancantchis & aki appa & cisiaki je mets les appais dans de l'eau  
chaude par le gros bout Kitatancansnikere i. te. donc sur quoy te couche  
Atangana <sup>le grand</sup> du sauf de deinde la croupe et la bourse venant atanganiari si  
Atangane le chignon du col  
Atani barbe du coq atana plus.  
Atanira asihiasi prend la pour fille.  
Atatanimi je l'ay pour fille, elle est ma fille  
Atantina on traite a Mitatama.

atasesisliero fait porter cette robe & j'ay en deux fois. Attagunigro vide atagunisi.



Ataraki vide tara Ataraki achio kiraki enessa avec de pol de terre  
 et taranu arbre. bois. attarani sa petit bois, gros saith  
 Ataranacha ataranaeraki cōton, tige de tabac, tige sans feuille  
 Ataranaesi, baril, boette. attaranaesuh petit baril.  
 eritatanahwa je frappe d'un baston. Etatanahstitchiki. ils se frappent  
 et tatanisaki ils ont en main leur crosse ou baston pour qq. dessein  
 Ataranumstai coffre de bois  
 Ataranisari bois de fleche, fleche. attaranisara plus. vide Rxi.  
 Atarareatori la playe n'est pas fermee  
 Atarateki mis sur un autre. ataratekiva deux choses l'une sur l'autre.  
 eritatasat, nitatasahats, nitatasaha nob. je les mets l'un sur l'autre  
 29 des paquets de pelletteries. Etatanhira mis l'un sur l'autre.  
 Nitatasapikisets je crois un paquet pas et repasse les cordes.

eritase je traite, j'achete, j'emprunte. ataraganu, traite, trafique sans feu.  
 Nini ataraganekitasi, mettons cela en vente. R. ad. atase infra  
 atasea micakisni elle va se battre avec les autres n'estant point timorée  
 ataseisua chose qu'on met en vente

eritatariganapi je suis assis les jambes en croix ataricvasssa 2 robe l'un l'autre  
 et itatatariganepimina noud. Sommes assis les jambes croisées  
 eritataricatchine je suis couché les jambes croisées. et itatataricatchine Couché sur le dos  
 eritataricase je marche dans les pistes. je le suis pas a pas  
 eritataricase<sup>ama</sup> je le suis pas a pas. nitataricsema. Atarimato la nuit on se couche  
 eritatarimsta je lui donne mes sel a garder chez lui pour peu de temps  
 je le fais gardien de pour peu de temps. cela se dit proprement des guerriers qui  
 eritatarimstara n'est pas je lui confie mon fils pour qq. temps. un esclave que  
 j'ay fait pendant que je retourne ala charge. it je dis a mon fils, al'esclave  
 de m'attendre la qq. temps. vide Supplm.

Atase vicius qui marque la parole. et tapant tire avec les dents 89 poillon l'homme  
 eritateratase je parle plus bas.  
 Nicce eritaterase j'estais de parler  
 Nitateratase je parle une langue étrangere  
 Nitatarichine je suis couché étendu sur le dos. sur qq. chose. Nitatarichine, Nitatarisi. l'it  
 je l'attire de plat sur qq. chose. atarissatasi atarissatasi joignant a ramber les uns sur les autres.

Nitatapapase Nitatapase je me mets a couvert de qq. chose. Nitatapase  
 Nitatapaha, nitatapats, je l'attire a moy. Nitatapaha ataba je tire le fil.  
 Nitatapama, Nitatapantan je suis ou je l'attire en parlant, ou succant. vide supra  
 atapanli fuma tire la fumee du calahuet. Soudain. fumeur  
 Atapanakinanto tire les branches. atapanapikinanto tire a toy avec la corde  
 Nitataparena j'attire la morve ou les flegmes ou autre chose parla  
 bouche pour les cracher. Nitatapantan nippi j'attire l'eau pour  
 un canal un tuyau canne  
 Nitatapantam vide poillon morte a l'hamour. atapanamisa id.



at

Atakingesi, bled humide plain d'eau press pourri. Nitatakingesi. Nitapress. 67  
Atakingi, atakieghinsi étoffe linge, robe humide  
Atakingi sakinagane, pain frais tendre  
Atakiseni mot, humide. Nitatakingan masolesti jay la prairie pot champ  
Atakirekiki, atakitehiki, potlons légèrement rôtis, peu cuit  
atakiyentehiki Kicneslaki, cuit ala hasti  
Atakitesi peu cuit. rameli au feu. Atakites paranchaki, fait peu cuire. les

Atatama je traite avec luy. j'emprunte de luy a Nitatare infra  
Atamabatesaki la plume les arreste. l'ecomme de ce mot s'applique a tout  
ce qui s'empare arreste.

Atatamabanki je m'occupe a regarder  
Atatamatchimi je suis occupé a parler, a raconter tenir conseil  
Atatamatemi je suis occupé a pleurer  
Esca atamatsi, ataminagatsi, les affaires ne sont pas encore terminées  
ont tenu encore conseil

Atatamocasa je l'embarasse par ma présence d'un proche d'aller voir un malade.  
Atatamerimala mitchi je n'en fais point de cas. Nitatamiri le suis occupé  
Atatamichini je suis arrêté par le mal. Nitatamicasti je vas m'en servir j'en suis le pre  
Atatamihia je l'occupe, l'embarasse Nitatamimasa je ne le laisse point luy d'opas  
Atatamingro je m'occupe a regarder  
Atatamihgacha je le fais regarder  
Atatamihgatsa je m'arrête a le considérer  
Atatamili, nitatamitchi jay des affaires, de grands embarras

Atatancantehisaki appaiséaki je mets les appaisés dans de l'eau  
chaude par le gros bout Kitatanaconsutere j. le donne sur quoy le couche  
Atangana <sup>le gros</sup> bout du canif de dessus la croupe et la bourse venant atanganari.  
Atangane le chignon du col  
Atani barbe du coq. atana plus.  
Atanira asihiasi prend la pour fille  
Nitatanimi je l'ay pour fille, elle est ma fille  
Atantina on traite a Nitatama.

atasas ille est fait pour elle. le s'garde les deux sœurs. Attagunogha vide Atgualiti

et taraki vide tara Ataraki achiokirakieressa anoc de pos de terre  
 et tarane arbre. bois. attasani sa petit bois, crows saith.  
 Atasanacca atasanacaki coton, tige de tabac, tronc sans feuille  
 Atasanacci, baril, Boette. attasanaen, petit baril.  
 et itatanahra je frappe d'un baston. Etatanahstitchiki ils s'en frappent  
 et itasaniaki ils ont en main leur crosse ou baston pour qq. dessein &c.  
 Atasanumstai coffre de bois  
 Atasanissari bois de fleche, fleche. attasani tara plur. vide Rxi.  
 Atasareccatari la playe n'est pas fermee  
 Atavateki mis sur un autre. atavatekiva deux choses l'une sur l'autre.  
 et itatasari, nitatasahate, nitatasaha nob. je les mets l'un sur l'autre  
 J'y des paquets de pelleteries. Etatatanghira mis l'un sur l'autre.  
 NitatasapiKiseto je crois un paquet pasteur et re paste les cordes.

oritatase je traite j'achete, emprunte. atasagane, traite, trafic. Sini le m. f. <sup>ja suu s. m. f. Nitatarapi. 12.</sup>  
 Nini atasagane kitasi mettoni cela en vente. P. ad. nabe infra  
 atasera micakissi elle va se battre avec les autres n'estant point timorée  
 ataseisua chose qu'on met en vente

oritatariganepi je suis assis les jambes en croix atari c'est à dire 2 robe l'un sur l'autre  
 oritatariganepimina nous sommes assis les jambes croisées  
 oritataricatechine je suis couché les jambes croisées. etusi et Kechinsa couché j'ai la main  
 oritataricare je marche dans les pistes je le suis pas à pas  
 oritataricare <sup>en</sup> je le suis pas à pas nitatarichema. Ata simsta <sup>est-ce que tu pourrais</sup>  
 oritatarimsta je lui donne mes saes à garder chez lui pour peu de temps  
 je le fais gardien de "pour peu de temps. cela se dit proprement des guerriers qui  
 oritatarimstaxi n'icwisa je lui confie mon fils pour qq temps. un esclave que  
 j'ai fait pendant que je retourne à la charge dit je dis à mon fils, à l'esclave  
 qu'il m'attende là qq temps. vide Supplém.

Attase vacine qui marque la parole. Attapanis est lire avec les dents & position l'homme, on  
crâterataze je parle plus bas.

*Nicotiana glauca* Jessup de parlet

mitacratage j'apais un langage étranger

*Nilalavichine se hila conche stendu sus le dos. iustig chare Nilalavichime Nilalasi. 179*  
*se lotem di plat sur qq charre, alavissalasi ainalavissalasi jonnant a tombes les uns sur l'autre.*

R Nitatap ~~pa~~paere Nitatapaeu jenu metsa couvent de qq chose d'impresion.  
Nitatapaha, nitatapats, je l'attire amour Nitapnoche Nitapnoche Nitapnoche

Nitatapaha, nitatapah<sup>18a</sup>, je l'attire amoy. Nitatapaha<sup>de la</sup> d<sup>de la</sup>tabas, je tire le fil.  
Nitatapama, Nitatapantam je bue ou je l'attire en parlant, on succant.

Atapantli fuma tire la fume du cataluet. Essance. raiunay

Atappanakinanto tire les branches - atopapapikinanto tire à l'arc avec la corde ?

et l'alaparema, l'attire la morue ou les fléjus ou autre chose par là.

Bouche pour les craches. Nitapara<sup>to</sup>ntan nippi j'attire l'eau par  
un canal un tuyau comme

et haec sapientiam et de perfectione innotuit a thamesis at apantams'o id.



at

Atatapapikinian je tire a moy par le moyen d'une corde ou autre lien  
Atapapikinagan se pourroit prendre pour des rennes de brides dont on n'a  
pas cependant icy aucun usage. Nitatapapikina pablo je tire de

<sup>Nitatapapikara id Nitap</sup>  
Atapikingsa. l'affre au village. atansisa alojoie  
Nitapiesehera je luy mets un licol, le lie par le col pour le tirer a moy. Nitapitene  
hera je le bride par le col par la bouche pour l'attirer a moy  
Atapatanimazi bague, bracelet. Nitapitekena je luy mets par le col Nitapitekena  
Nitapatanika je luy donne une bague, un bracelet  
Nitapiesehera je luy mets un licol, je le lie par le col pour le tirer a moy  
Nitapigutkena je luy oste la felle  
atapiteherstakita gaignant, engageant  
Nitapitenehera je le lie a la bouche pour l'attirer a moy. le bride pour...  
Atapajomasi creche, auge de bête. asticte, table ou bon manger  
Nitapajoni, atapajoni mon asticte son ast.  
Nitapajoni je mange sur une table. vide atajoni Nitapajoni je le fait manger sur

Nitavakichi j'ay encore les oreilles enflées d'avoir esté percées.  
Nitavahi je me brûle en mangeant trop chaud. et tantant eteint en soufflant

Atastahu antastaraentchi indeca

Atasta msthera il vient indeca. atastantchise la partie de la montagne en deca.

Atastamapisa, Atastamapita, Atastamstetta, qui est agreable. surpris de revoir.

Atastamara Kingera yena chose rouge gaste. atastamavakicera narines larges

Nitasti j'ay des mitasses, des bas. atasangsanepissai, stie de bas, chaussette Nitastangsi

Nitastika je luy fais des bas

Atastimasi mitasse. vide Nitasta

Atastareganemasi l'opinoindos

atastantansi vide atast. Nitastantansi, en disant cela il a vu une choquer il se trouva

Atastisi gerier d'un oiseau, d'une volaille. l'arrière faire d'une femme qui vient  
d'accoucher

Atcharasi venant de croupe de bœuf. atcharomasi id ou l'ours

Nitatcharastiki je n'ay qu'un peu de cheveux au derrière de la tête

Atchatchiroisa mal laid, toujours malade, renouvelé, vers le vide Etchir

Nitatchatchiki j'ay la galle a la tête. Nitatchatchikane a la jambe

Nitatchatchivski j'ay la galle partout le corps. atchatchikira il n'est fort, n'est pas

Nitatchatchitnu j'ay mal a la bouche. Nitatchatchitchica j'ay bruchi, j'ai l'air tombé

Atchi vaine finale vide bis infra Nitatchatchitchiesela je fais la bulle sur terre, dans l'eau

Atchica Pecan ou maître. Nitatchatchitchica qui caillote tout a coup les vases n'ayant

Atchicanesa bleus bruns marqués de cicatrices restées a la jambe Nitatchatchitchiesela je

Atchichisa ongles. Nitatchichisa je dors la tête appuyée sur mes bras Nitatchichisa et abaissé.

Nitatchichica xant j'ay le cou du pied gaste pourry. marqués de cicatrices vide Nitatchichica



at

Atchicanti une hoire, une pieuche.  
Atchicantimier prene des pieuches pour piocher  
Atchicantingagane une cadette qui pend sur le front  
Atchicantingera il a une tobicantinfestiga

Atchicaramasi bouquet de cheveux que les garçons ont sur le haut de la  
tête, ou autre chose qu'ils y mettent pour ornement  
Atatchicarasi jay un bouquet de Atchicakiri Juin  
Atatchicatan je rachate le bled Nitatchicara aumata jerech. le tabac  
Atchicatisni cor, durillon au pied vide Atchi  
Atchichi atapatoro couche toy pour attirer cela a toy  
Atchichiganimasa amé. nitatchigama mon ame. Son. atchichigamari.  
Atatchichino je me couche pour dormir. Atchichinakisa il est touj. couché  
Atatchichima abersta je couche l'enfant, l'endorf. Nitatchichinasa je couche avec luy  
Atchicansa atchicanelisa marqué de brûlure, galle au coude.  
Atchicane vide Atchicane  
Atchiesi couche pied d'arbre abattu stem le canon de mon fusil  
Atchicanghi au pied des pieux de bout de la souche  
Atchicaisisa sambre un peu recroûlée de brûlure  
Atatchierro jay mal au nez, j'y ay des pustules. Atchigabaserisa peau mouillée retrecie  
Atatchigantaganaga je me suis brûlé le gosier. Atchigara petits roseaux  
Atchikicananghi, atchikisani, uté retreci, diminué a force de servir  
Atchikichinsa astenista une peau usée retrecie de  
Atchikiginsi nicarri ma robe s'est retrecie en sechant, on gât l'usage  
Atatchikisan je fais diminuer en cuisant. atchikisisa, atchikiteji  
se reduit a rien en cuisant. se recouvre il au feu  
Atchikimini epy au bout de la tige ou du buste sans feuilles  
Atchikisa on luy enlève la chevelure d'un costé. partie de la chevel. enlevée  
Atchikisakisi, atchikisaki ils sont jumeaux. freres jumeaux. Sœurs.  
Atchikisapahera elle accouche de deux enfans Nitapahera de 3.  
Atchikisista, jumeau son frere ou sa sœur étant mort

Atatchima je parle de luy.  
Atatchimasakeli je me suis brûlé les sourcils  
Atatchimasi je raconte. atchimasi conte, narraow  
Atatchimastichisa je raconte a quelqu'un  
Atatchimastisa je luy raconte  
Atchimastichi avec un autre verbe signifie il fait semblant &c  
Pacan Kisa atchimastichi il fait semblant de frapper. atchimastich  
Chapetangha fait semblant d'étendre avec les dents Atchimastiani  
Chapetamami je fais un bruit Nitatchimasi qd. signifie je fais  
semblant solitaire nunquam movisti in subjunctivo pour Atchimastiani  
Nitatchimami, j'en use comme si c'estoit mon bien le mets au jeu &c.

Nitatchimiki jay encore la blessure, jay un clou ouvert je suis poiquet  
Et il m'en enlève encore.

Atchimikisni blessure encor ouverte  
Nitatchimikisi ma blessure n'est pas encore guérie

Nitatchinisi, nitatchinisan-nihiati je me brûle

Nitatchinikisi je me brûle la main.

Nitatchingesi je me suis brûlé le visage Nitatchatchingesi. id.

Nitatchigutaganesi je me suis brûlé le gosier et ainsi des autres  
indiquant le mot qui signifie la partie brûlée entre atchi et si

Etchintsinghira kirahatnakisa angessia, l'Ange l'empêche de brûler  
Nitatchintchakerimats je n'obtiendrais rien, c'est un avare, il est occupé ailleurs. il ne  
viendrait pas volontiers de si loing si je l'invitois. il ne viendrait pas about, est pour  
quoy je l'aide.

Atchintchikisinsi chemin pierreux, pays haut et bas, incommode.  
champ éloigné. Atchintchikisinsi id.

Nitatchintchimats j'eluy dis ce qu'il n'aime pas. je luy commende ce qu'il

a de la peine à faire Nitatchintchimesisi je marche la tête penchée comme les bestes

Nitatchintchimigesi il me défend une chose que j'ayme fort ou il  
me commende qq chose bien difficile, je le salue, il vient se coucher. <sup>il est puni ailleurs</sup> <sup>il ne vient pas</sup>

Nitatchintchapis j'eluy dans un lieu incommode, mal placé, mal à  
mon aise. s'il y a trop de monde ou m'embarrasse. je ne puis pas y  
faire d'abord ce que j'ayme.

Nitatchinchicassas ma présence ne luy plaît pas, l'embarrasse,  
Nitatchintchinassas je desespere de rien obtenir de luy <sup>il est puni ailleurs</sup> <sup>il ne vient pas</sup>

Nitatchintchinaglesi j'eluy dis ce qu'il n'aime pas. je luy commende ce qu'il  
a de la peine à faire Nitatchintchimesisi je marche la tête penchée comme les bestes

Nitatchintchimesisi je n'obtiendrais rien, c'est un avare, il est occupé ailleurs. il ne  
viendrait pas volontiers de si loing si je l'invitois. il ne viendrait pas about, est pour  
quoy je l'aide.

Nitatchintchibenis j'eluy dis ce qu'il n'aime pas. je luy commende ce qu'il  
a de la peine à faire Nitatchintchimesisi je marche la tête penchée comme les bestes

Nitatchintchibenis j'eluy dis ce qu'il n'aime pas. je luy commende ce qu'il  
a de la peine à faire Nitatchintchimesisi je marche la tête penchée comme les bestes

Nitatchintchibenis j'eluy dis ce qu'il n'aime pas. je luy commende ce qu'il  
a de la peine à faire Nitatchintchimesisi je marche la tête penchée comme les bestes

Atchintchikisa ce qu'il dit ne me plaît point & j'en ay point de  
quel me demande.

Nitatchisahan, nitatchisshi je vas par terre, en bas, à l'horizon, à l'est, à l'ouest, à l'est, à l'ouest

Nitatchisakite j'eluy dis ce qu'il n'aime pas. je luy commende ce qu'il  
a de la peine à faire Nitatchintchimesisi je marche la tête penchée comme les bestes

Nitatchisapi je courbe la tête étant assis

Etchisipita iskipapiro, tiens toy droit. a un enfant qui se courbe.

Atchisgabasi attakane le bois penché. Nitatchisgabadias abasusai je franchis le bûche

Nitatchisgabasi je suis debout penché.



at

Atchisi montagne. Atchisinghi avante, marche sur le bord d'eau  
 vitatchisicchi je marche chargé par les hauteurs. Atchisinghi nia  
 je marche par terre, sur les coteaux, hauteurs. au bord d'eau  
 vitatchisichine je suis courbé en avant, appuyé sur qq chose, courbe jusqu'à terre.  
 vitatchisi jay des bras. vide nitahira  
 vitatchipeasaw jay enor la marque ala poitrines du coup, la playe  
 n'est pas encore bien guérie Nitatchipaicatu, Nitatchipeiñeki tsampawau pin  
 vitatchipamxi jay mal ala poitrines.

Atchippiki racines. atchippica racines. atchippitaramuaki racines rouges. <sup>jeindre au rouge andy.</sup>  
 atatchippsechi je l'ay bien entendu. <sup>vu et lu</sup> Etchippsechimita, il mela raconte <sup>and.</sup>  
 etatchippsechi je suis vieux vide. Etchippsechiviri crante <sup>tu qu'il a vu entret.</sup> sur la soupe. 89.  
 Kitatchippsechisetsi tu fais une boste ala chaudiere atchippsechivaki. <sup>je m'en de l'eau com.</sup>  
 etatchippseche. j'ay le cou vide, je suis vieux. j'oubli <sup>atchipsechivaki</sup> <sup>de la grande Thoma</sup> <sup>and.</sup>  
 etatchippsechi j'ay le vilage vide. Etchippsechiata fesse vide, il vers  
 Atchippsechivaki je m'en de terre molle y a se. Etchiracha vide volat.  
 Nitatchiviri vide Nitatchiviri. Atchiviri 819a vide Etchir.

Atchirisa nob. atchirisi. Seronelli, vilain maintenant autrefois beau  
Atchiriki fond, ent. de la chaudière. la quini des fruits. atchirihanski  
Kivinan j'oste la quini des citrouilles, melons, melons de  
Etchirakita marqué de blessures, brûlures de  
Nitatchislan je fais retrecir au feu. atchirisa atchitisi. retreci au feu  
Nitatchisarasensi j'ay des frondes vides Tchisla. Nitatchisarasensi j'ay  
Nitatchisarasensi j'ay des frondes aux yeux malades  
Nitatchisita je couche renversé a terre qq. chose  
Atchisicera l'Iroquois. Atchisicigane tabane long. don't les perch. droit appuy. sur un faitot  
Nitatchisicisi je chante en Iroquois, pour la guerre surtout.  
Nitatchisicisi ilu jette son bâton, fait le poud. avant qu'il se morisse. ... atchisicigikikiki ilu j'archant chantant a l'él.  
Nitatchitacra je l'attache le prend la teste en bas. ... atchitacstehina  
il est pendu la, tes te en bas. Nitatchitacstehina je suis attaché pied en haut  
Atchitayagane bois ~~ferre~~ broché que l'on plante en terre pour faire  
grillet rostir de la viande. Nitatchitacstehina je suis attaché pied en haut  
Atchitarsi, etchitarsiki, grande hache, grand couteau de  
atchitachipier bâbichis futes de nerf de bête. Atchitacstai braye & de farine garny de ~~sa~~ ~~sa~~ ~~sa~~  
atchitachacreta naturellement maigre

Nitatchitchiea je descend la montagne <sup>par la voie de tout le monde</sup>  
Nitatchitchanki, j'attache a ma fleche les plumes avec du nerf  
Atchitchi nerf Nitatchichiesechine je suis attache' le pied en haut Nitatchitchiesecomeci  
Atchitchinagatri cela est tout de nerf Nitatchitchisatan je couds avec du nerf  
Atchitchicavtagata kchingresari frappe de la foudre Etchitchichega  
Atchitchiesecvinta, atchitchiesehsvinta pendu la teste en bas  
Nitatchitchiesesmai jouet maresbo delong sibilu mes va-jin-quana talous.



at

Atchitchierchingha couché la teste en bas Nitatchitchier <sup>je me couche sur le dos</sup> <sup>je me couche sur le dos</sup>  
Nitatchitchieresta je fais la culbute je tombe la teste la premiere  
at chitchieresta 3<sup>e</sup> pp. Nitatchitchieresta je la lui fait faire  
Atchitchigamimasa, l'ame, l'écho, l'ombre d'une personne. verrière tchitch.  
Atchitchigamatchimisa il meurt Matakitchitchieresta vite bas son fusil postant-haut  
Atchitchigamisa il a une ame, il est l'écho, il a une ombre, une verrière  
Atchitchitouri Chemin qui descend. Atchitchigamitra Kihisnani K.M. D'animi.  
Atchitchingsarechinga demy couché sur le ventre, beste couchée sur le  
ventre. il se baïlle pour regarder dans une cache  
Nitatchitchingsanapi je suis agenou assis sur les talons mon derrière appuyé sur mon  
Nitatchitchingsanegabasi je suis debout agenou  
Atchitchingsanestesa il marche sur ses genoux Atchitching veki fait communément  
Nitatchitchista je baïlle la voix. Atchitchiestesa, l'enfant fait la culbute, loyseau fond sur la poutre  
Atchitchitanganga beste grasse, beste grasse. graille au chignon du col  
Atchitchipenditchiki pommes de terre cordul, comme du nerf  
Atchitchipaitisi accouché, la femme se repend dans toute la maison

Nitatchiterise j'ay encore sur l'epaule la marque de la brûlure, blessure.  
item j'en suis pas encore guery  
Atchiteri presque brûlé  
Nitatchitchichi j'en suis brûlé en buvant j'en ressent encore la chaleur  
dans la poitrine  
Atchitini aberesta renverse l'enfant une maillotte depuis qu'il ne touffe  
dans les maillots qui lui reviennent sur le nez  
Nitatchitinan je renverse le sac le bas en haut  
Nitatchitsera j'en baïlle  
Nitatchitserchinga étant couché je me baïlle pour regarder sous le  
lit ou dans un trou. je me incline jusqu'à terre étant debout agenou  
Atchitserchavinta lie la teste baïllée Nitatchitseriavara je le jette la teste la premiere  
Atchitseremvita il parle ayant la teste baïllée. Nitatchitseremvita je lui  
Nitatchitserapi je baïlle la teste étant assis  
Nitatchitserema je lui <sup>je lui</sup> <sup>baïlle</sup> <sup>la teste</sup> <sup>baïllée</sup> <sup>en lui parlant</sup>, l'honoyant  
Nitatchitsergabasi je lui de bout teste baïllée  
Nitatchitseresta je marche teste baïllée.  
Nitatchitserena Nitatchitserena je le renverse les pieds en haut  
Nitatchitseretara je me incline baïlle la teste devant lui par respect  
Atchitseretatchiminta traîne sur le ventre par les pieds  
Nitatchitsereri j'en baïlle en travaillant Nitatchitseresi, nitatchitser-  
eseri je baïlle la teste étant lie  
at chitseresinsi, cela baïlle est courbé

Atchitgābarita qui se baïlle pour amasser. Courbe volant de bout.  
 Nitatchitene si je me brusle la bouche  
 Nitatchitene jay mal a la bouche Nitatchitene id  
 Nitatchitene si je me baïlle Nitatchitopate en courant

+ Atchi marque le froid qui lon ressent  
 Nitatchitene si jay froid aux pieds. Nitatchitene si jay froid aux mains  
 Nitatchitene si jay froid au village

Atacamemasa un poutre de testu. Atacamemasa Ki plus poutre de terre venant d'un tas.  
 Nitatecamemasa j'en ay pas de poutre a la testu. vide Nitatchitene  
 Nitatecha je vuide la poutre, fais poutre. atechasa 3<sup>e</sup>. atecharo vaten,  
 recule toy, fais poutre.

Nitatechamasa j'eluy fais poutre  
 Atacanto eteins le feu avec les pieds. Atacanto avec la main  
 Atachinagasi si on me son image, son portrait, la figure  
 Atachanto eteins le feu Nitatechine. vide atechi atenghi.

Nitateiabaiaie j'eteins le feu avec de l'eau  
 Atetiabaieki eteint avec de l'eau

Nitatehi jay un Coeur vide Nitachi

Nitatehintan jay cela sur le coeur

Atchimini fraïlles

Ateceni nœud d'arbre. atecsnikira, etatecsnikira bois a plusieurs nœuds  
 branches

Nitatecsnikite j'esuis chagrin en buchant, ~~Nitatecsnikite~~, j'esuis quit n'arie

qq chose a mon enfant absent. Nitatchitaki, eteint avec des herbes vides le feu avec le 3<sup>e</sup> des  
 Atetiensi le feu s'eteint cela ne prend pas feu a de la peine a brusler. <sup>inaccesibles</sup>

Atetiensi si feu eternel, feu d'engien.

Atekippane marque de l'etonnement d'une chose mauvaise. atekippane  
 arimatsi poila qui est bien facheux. atekippane Kineppimina. on nous  
 a tue, dit q'eluy qui apporte la nouvelle.

Nitatema vide Nitatima Nitatomina baga des vide atim.

+ Atengsi marque les pleurs, gémissements.

Nitchiraten si je pleure, suis inconsolable. Nipnatatente j'en est le point.  
 Nitacaten si mina nous pleurons tous

Atengamiki l'eau se refroidit

Atengamihanga il l'a refroidie en jettant de l'eau froide ou autre chose dessus

Atengamihanga il a refroidi la liqueur avec le pied ou autre chose jetée dessus

Atenghi ninye je dors sans feu Nitatenghan Nitatechine. id

at

Atenghigi niaro va ouilny appoiut defou

Nitatenichima je murt & couvert loyskau je fais laite venir la mer au nid  
 Attenichinga la poutle 8<sup>e</sup> couve  
 Nitaterataga je parle plus doucement. Nitaterisicag nikiichinomi une douleur lente malade.  
 Atetisfeu eteint. Atetisingi qui n'est pas eteint. item ulay est; ny est pas.  
 Atetisicacasa il parle bas, on n'a de la peine. a l'entendre il baise le ton.  
 Atetero, atetichero modere sa colere, loys patient, calme ton inquietude Nitaterisiche  
 Atetichetisa il y pense long temps avec attachement. Atetisicamentalarani. faiblir lentement.  
 Atetichetangha aranténai si il n'est plus fersent a la priere  
 Nitaterisicag nikiichinomi une maladie douleur lente & continuelle elle consume

Atepi kiresi; atepi kiresi le feu ne prend point. Atepi Kirasera il ne peut l'allumer  
Nitaterinasi je m'applique ce qu'on dit. Sterim sita. atepi Kirangha qui teint le feu de la main  
Nitaterindan j'éteins en soufflant. aterentanto etcini, souffle la chandelle  
aterisatensi la glue commence, est finie, Metaph. ab aterisari son épaules.

oritaterlan jeteins en rouge. utis sam 4a. 3<sup>a</sup>. ign. oritaterligx. idem  
 oritaterlaki acariaki. jeteins en rouge du poyre epio atist 4a. 3. nob.  
 oritaterlanaki jeteins pour qu'il  
 Atastikkinghie ab atari de plus qu'on veut n'eteigne & la chandelle  
 Atasecanemi pigaimati la dernière coste. 2. vide pigai  
 Atasevini vide ser

*Nitatusi* jay uno Cuillire. vide infra—

*Atostiminga prunier*. *atostiminjiki*si bouquet de pruniers. terre couverte  
*A. l'plusieurs pruniers*. *Atostiminjiki* pruniers  
*Atolisa* infra

Atetabantane on ne l'appelle pas voit entièrement

*Atetaca adnata*. ~~paucis~~ <sup>paucis</sup> inapprisi-  
bilibus, terminis deapprisi-

*Atetastemma grave* Solent vide Etens

Atetesi, atetesara fruits murt. ettetesini atetelinqara qui ne le tout pas  
Atesiga aumaga h. t. b. h. ut murt. Nitetesi aumaga

*Athesia aemasa* luctabatur est inus. Nitatosissima mon, mus soldato

et l'essence de l'huile de Kieff & M<sup>re</sup>. C'est Dieu qui fait murir tous les fruits

Atetshilslasi, atetshimalasi laillons les menuir, soit enenitli, soit enore alashre  
shimaga atetgreni Couronne.



at

Atticamegra poisson blanc

Nitaticunikite. vide Nitati.

Nitatinna Nitatinlan je l'attrains, le joint, attrape ala course. Minasabim  
Nitatinke je joins quelqu'un apres qui je courais  
Nitatinmukha je le surpris de devrancher son mensonge, le fais se contredire  
Nitatinmuhaga il m'a surpris, attrape Nitatinmukha pemamitchi, j'attrape le fuyard.  
Nitatinini hasai tu te coups, te contredis  
Nitatinlaremi cela est amoy. atintaremisa asihiasi il est son esclave.  
Nitatinlaremiha je l'en fais le maistre vide Nitatinlaremi. in. Int. et Int  
Nitatinlareminas, nitatinlareganemina il est amoy, est mon esclave.

Nitativra, nitatinlan asihiasi. je l'accuse, j'accuse de larcin  
Nitatisanynitatanlan. Nitagaganaki pots de terre pour teindre  
Nitatta, nitassa j'ay cela. j'ay. atagano schasandais la cab. tablettes.  
Nitata j'ay a luy, je luy garde. Nitataki j'ay a quelqu'un  
Nitatra je mets sur les tablettes les vestes de mon souper & j'y mange demain atasa, etata  
atavakingsusa yeux enflamés de maladie, d'une fureur

Atse mot qui marque des plaintes. ataki nob. inf. prie les douleurs  
Atche pour le sentiment du feu. Attra, ataki sang caillé par grumeaux  
Atrengha! pro atrenighia! quelle douleur ma mere; Atsisissava il est capable de souler et  
Atsaki Kimskinanai. Tu es un homme de douleurs. Atsaki Kimskinanaiha  
qsa il l'a fort choqué, tu renvoya de douleurs. ataki grumeaux de sang qu'on rache  
Atsasi araminghi nitchi on s'en grandement choqué  
Atsasi nitchi mon cœur est en sanglanté, tres choqué. Nitatitche idem.  
Atsasi nippigansi, atsisnippigansi, sang noir, mauvais qui gaste les chairs  
Nitatitche anipigigansi je suis en sanglanté, taché de son sang  
Atsisresi qui brule bien peu d'usage. Atsigamisi et sigamiki sang liquant & gris  
Atsitcheasi melon deau rouge par dedans et hicanenghi. atsitcheisaki macopi bien cuites

Atsisisiva oiseau bleu

Atsopeni assiette, table, creche nanigeti atsopena tepetsangatskiki chaqu'un  
a son couvert vide atatsopeni. atsopeni, atatsopenimati idem.  
Siache atsopenasaki arelatki. cest la, sur cela qu'on donne a manger aux bestes.

Atsma a la fin du verbe marque la voix d'une qui appelle &c  
Nesirsatsma je l'appelle en vain.  
Nivassatsmata je ne me lasse point de l'appeller. NitaneKitas tantot longue par derrière  
Nitatanekani nitatanekasa je le foule aux pieds. Atsivaki graille autours des rochers.  
Atsaringasa il tremble de graille. Nitatanas je me suis battu la tête  
Atstahaganu enclume de billot de bois sur lequel on frappe, coupe.  
Nitatanahaga il m'accable par son poids, me presse &c

at

critatstahsa nitatstahan je <sup>frappe</sup> son d. qq. chose atstapinai missai, le son d. un ar. d.  
 critatstapi asihiasi je le tiers bas, humilie. je mets sous moy. le triestitard.  
 critatstapi je suis assis sur plusieurs choses. acremasa qq. h. deo h. deo  
 critatstata je mets dans. Atstatesi allasane chantiez bien mis deo qq. h. deo  
 critatstataki je mets les paquets de quelq. l'un sur l'autre. Nitatstataki je frappe  
 sur l'enclume. asie atstataki ils y frappent l'un aj. l'autre. deu Maraschena 8. 2. enclume.

critatstan Kie je pronome raconte, explique quelque chose  
 critatstamasa je luy explique de  
 critatstarecan je marche sur qq. chose par megarde  
 etstarecanha mechantia on luy a coupé la plante des pieds  
 Atstarecanani la plante de mes pieds. Atstatesi, ce qui est deo, au fond  
 etstehiganekingha étendu comme triduphaul sur les os de ceux qu'on a tués  
 pour le mort. On a tué plusieurs personnes pour luy  
 Nitatstehisarasa j'en ay rien sous mon paquet il porte ar. sur mon dos

Atstehipacaminia frappe estant sur l'enclume ou sur un billot.  
 critatstechan je coupe l'atstehikierigabasi kara a genou sur un oreille, on luy met  
 critatstehipapima je me moque de luy Nitatstehipapinara id.  
 critatstehipi je suis assis sur  
 critatstehitise je prend qq. chose sur mon epaule de peu que mariage me me. N. 1.

critatstas asihiasi je marche sur luy, le foule aux pieds  
 critatstasahis asihiasi je me mets sous les pieds  
 Atstehikieneni, atstehikienigane en travail de Coste

# B

Littera B locum huius in finali bud syllabis; saepe in conversis cum littera P ut ba, vel pa in fine vocis proteritum tempus, aligdo in affirmacionem notat in responsis & q scriba pitche je croy quil m'estoit encore. Chaieba nichiriniani, ouy vrayment je lay fait; niahepa etche niahepitkei elidenda as, il y ena vrayment, le fusil est chargé, akitch ipeteki il y est asurement.... Il faut remarquer que qqe fois devant Ba on change une lettre Escriba, nona, Esstaba

Baistra, Base nob. baiste ign. signifie laver, mouiller  
 Nichagx baiste je suis mouillé,  
 Nichagx baistra je te mouille  
 Nisaba baistra nisaba baista je te blanchis en te lavant, je blanchis cela.  
 Nikistabaistara je luy lave nettoye qq chose

Bari, batts, baks, paks marque le marcher  
 Nippimbari je marche.  
 Nirkia bari, nikia bats je cours  
 Ninintabatsi ninintabaksi, saypiud ninintappaksi j'y cours.



Ca ala fin d'un verbe marque le marcher, la danse Cacacabansi festin dans l'air  
Nippetra je danse mal... Cacaceticaro exerce toy a danser. Minimich  
 -camina nous marchons deux ensemble Nicacacipitchan je coupe la en maniere de dents  
Nicabican - vide Nicapican Nicacacasi je me brule tant trop proche du feu  
Cacacipitchi, cacacavillensi, cacacavetasi, hachu couteau Ebreche  
 Note que Ca redoublé au commencement d'un mot n'en change pas  
 toujours la signification mais marque seulement une plus fréquente  
 réiteration d'actes... Item Ca s'adjoute devant Ké dans les verbes  
 pour marquer aussi la réiteration: Car Ki ne se repète pas, mais on met  
Ca ala plaw & cakicavatia voyez que Kicavatia Nicacacavetasi mon habit  
Nicacacavetasi je le porte trop en me mettant au près de lui, je vais me reculer  
 me retirer un peu & Kicacavetasi porte par la seule que l'environne  
Nicacacavetasi je le porte a l'estroit Cacacavetasi, cacacavetasi mesq chose dans le trou  
Cacacavetasi, porte, cabanne, lieu estroit, cacacavetasi achitecavata il le rencontre dans un chemin  
 Note caca caki pour caska caski queru ab une ad aliud  
Nicacacavetasi, nicacacavetasi je chante avec unement hach, a voir de l'air  
hach hach ma petite voix, hach hach ma petite voix, hach hach ma petite voix  
 vous s'exprime l'usité de mesmes. Nicacacavetasi nimakitina mes souliers sont estroits  
Nicacavetasi je suis a l'estroit. Nicacavetasi hach, nicacavetasi hach j'ai les bœufs  
Cacacavetasi chemin estroit au pied d'une cote et au bord d'une rivière &  
Nicacavetasi je me chauffe trop dans un lieu estroit &  
Nicacavetasi nimakitina mes souliers sont trop estroits  
Nicacavetasi je me fourre dans la porte. Cacacavetasi choses sur porte les herbes  
Nicacavetasi mes temps.  
cachi, cacachi irresisa, iratchimsirisa, ichisintanisa il ne dit pas la chose telle quelle  
 est cacachi ichitehesisa il ne dit point de sentiment d'autrui, ne goute jamais  
 ce qu'on veut faire de bien, jette toujours qq mots hors de propos pour détourner  
 l'entreprise.  
Cacacavetasi sensi qui. S'il y a qui pourrit arriret, il pourrit & un luit desorci  
Cacacavetasi instrument a racle & une gratte  
Nicacabansi nicacabansi je le racle soit pour appointer, soit pour ostre l'usité  
Nicacabansi j'appointe la pierre de la fleche avec un os, Cacacavetasi  
 l'ayant déjà attaché.

### Cacaiigi differemment

Cacaiigi, sikisaki ils logent separement. Cacaiigi pipennevaki, de differ aage  
Cacacavetasi malade qui chancelle en marchant, bestes bleues qui ne peut se tenir  
Cacacavetasi idem

Nicacavetasi hanghan je chancelle en m'endormant je suis prêt a tomber en bran  
 lant endormy. Cacacavetasi hanghan qui chante endormy branlant la teste  
Cacacavetasi qui mange tout ce qui estoit vesté au plat soit en estuyant avec le doigt soit  
 en rasant avec la cuillère, soit en lechant avec la langue





Caca Satixepiza orgueilleux qui tourne la tête en disant qu'il est chose  
Caca Satm il fait du bruit en marchant

<sup>sur des bœufs de</sup>  
<sup>can.</sup> Caca Satixepiza Caca Satixepiza Sateppatela il qui se quer.  
de par le m.

oricacapeerite j'obmettrai chose. oricacapeerite nanigeli Kigigatsi je  
 diffende quelqu'un joint. j'en obmetts outrepassé quelque chose.  
 Cacapiexi corde de bois blanc, il fil arets cacapiexi aiguille  
 Cacapiexi ki fil de chamvre, laine filer cacapiexi achipera rochers des denwaates  
 Cacapiteka il fait du bruit avec les dents  
 oricacapee je fais rostir un ppy

Nicacarakingre, nicakingre jay les yeux gâtés, chasteaux.  
 Nicacareki je pash par desud un bon, lève la jambe par desud et la met  
<sup>and de</sup>  
 Nicacarekilla attayané je tante par desud. Nicacarentchikila i  
 Nicacareasa je pash par desud luy coupe chemin à...  
 Cacarelisaki Nicarentchiki animaux brûlés dans le trou qui font horreur  
 a voit on en va logg fois par superstitionz les os dans la médecine  
 Nicacurevaghichhi jay grand faim boyant et veis de faim

Cacastapi peu à peu. Nicacastapaté j'en ay, en mets peu en différents endroits.  
 Nicacastapenan je prend peu à peu l'un après l'autre j'en mets separ. en diff. endroits.  
 Cacastapi est lina. Cacastapastena on marche par petites bandes, on ne  
 part pas, on ne revient pas tous un même jour, tout ensemble.  
 Cacataxi ans sauvage. forte m. acataxi

Opacatahe, Cacaterinase. bon lieu - cacatontchi Dumnitien - environ le milieu  
Cacalahissita - Cointure à la poitrine Cacatananto, cacatavirnas le pressé le pressé milieu  
Cacatanichî - soy faire, j'en ay pas assez manger, pris ma refection  
Cacânillensi il n'est pas plat - le sac & on l'entrechose - cacatan, je l'en remplis par  
Cacatanant je mets le feu dans le milieu de la buche Cacatakipayessiz vide volat.  
Nucatanaraga - je le jette au milieu du corps battu ou flecté.  
Cacatanissanto - j'ai bonilli - j'en qu'on quitte le milieu de milieu



Cacatakitisa: petit margouill & petit chevreuil  
 Cacatakingsetchiki qui ont les ailes marquées papillons &  
 Micacatchintahan je me suis blotti sous une épave dans le pied  
 Micacatchintahan je pouille avec le pied dormant plusieurs jours.

Micacatchintahan je le pousse, jette avec les pieds  
 Micacatchintahan je le pousse avec la main.  
 Micacatchintahan n'importe je m'en va avec la perche  
 Micacatchintehiki id.

Cacatchintehiki: perche pour conduire un canot  
 Micacatchintehikerege il me mène porchant dans son canot  
 Cacatchisa: la neige est fermée, gelée. Cacatchiserechintah: fais passer, donne, pardeous  
 Cacatchi misaki: le canot est pris arrêté dans la glace.

Micacatchisinki: Mikiamungnigi, nipacaminghiki: je le mène vers la maison, moi id.  
 Micacatchisipi: kistets jattach: plusieurs choses ensemble par le milieu des jattes par-dessus la main. <sup>de part de l'autre côté</sup>  
 Cacatchisikira misira: canot, stuo et abrité par les flots. <sup>tenant la corde par...</sup>  
 Micacatchise ayant plusieurs hauteurs je dors dans la plaine, je va, je, puis lui.

Cacatchisichansi: flots en 50 nombres qui se lèvent comme des montagnes  
 Cacatchisichatichini: il y a un arbre <sup>de part de l'autre côté</sup> à quatre portes au haut d'une montagne de l'autre  
 Cacatchisipinami: je le jette par-dessus par-dessus un autre qui est entre nous. Micacatchisepi: je

Cacatchisepi: au milieu de l'arbre en montant &  
 Cacatchiserechintahi: atongentchi: s'appuyé sur l'épaule de...

Cacatchisepi: la chaudière n'est pas pleine. Cacatchiserechintahi: id.  
 Cacatchisepi: fantaisie. Cacatchisepi: fantaisie.

Cacatchisepi: une chose il y a jusqu'au milieu de la poitrine, peu & dont on fait un  
 ou le fléchit l'yeux et restes encore dans le milieu du plat costé.

Cacatchisepi: pimbavisa: il est au milieu de ceux qui marchent de jett.

Cacatchisepi: namaqita: il revient au stytor de la chaise.

enricha mon angle Micachiki, et micachiki, aca hiri, et aca hiri, an aca hiri

Cachi, cachi: micachiki: it paré de moy atordelubavisi, avec mepris, me  
 vent: he: toujours avec la négation. Cachi: tantanisa: il parle des saut  
 Micachikan, micachika: je le sers avec deux outres. Cachi: une étoile mite  
 re & cachon de lait pour rostit  
 Micachikan: je m'achève pour faire rostit, qu'elle

Micachikan: je m'achève aux deux costes du front, non au milieu

cahikigamere s'aille qu'on a fait, l'ail du durcil' Pimi cahikiasa  
 nicacikilts, nicacikilts je fais l'ail du durcil' de la graille, cailler du lait du sang  
 cahikiltsi graille du durcil', l'ail caillé, sang extravasé dans le corps qui s'écaille  
 cahikiltsi <sup>vain</sup> ~~nicacikilts~~ Kimi cahiveta noctu claudens impudens nudus est

caachipessi je suis terrible. caachipessa, vulgo curta sans pitié

Nicaesani ma jambe, acaesani la jambe nicacamiga nimakisini mon bœuf ou mouton  
 caesanechisa dont les oreilles se lèvent

caesese prestintserani Minatcha je m'en vas niant quatu. Amis de passage  
 nicacesei vati je suis tout brisé de travail  
 nicaceseichine je suis tout brisé étant couché

nicaceseinagti je suis tout brisé  
 nicacesei

caesecilensi liquens cailler, on qui s'épaissit. il y a bps de sang dans le sang ou jay mal

caesese viaghtehisa il ne peut venir la grette quoy que malade. caesesei  
 unisq' il travaille toujours malgré sa maladie, caesesei vati id est se  
 raviner il est tout à coup de faire. caesesei id est la vaine diminuer pas

caesesei je suis d'abord guery, je marche vas vieux sans plusieurs jours sans  
 manger quoy que malade

caese en audiere, nicacilts, pinte nicagatcaeser, minichesese, nicacilts  
 jay une deux plusieurs chaudières au feu. je fais un ou plusieurs nicacilts.  
 nicagatcaese une saine  
 caesegatcaese id est saine attaché à l'epuy

caeseri on entend du bruit marcher proche de la  
 caesecilensi il y a bps de sang dans le sang ou jay mal qu'il faut tirer

Nicacilts je marche sur des feuilles qui ont du bruit sans s'en apercevoir  
 nicacilts je marche sans bruit sans s'en apercevoir ou jay mal qu'il faut tirer

Nicaesvira, nicacipits le lasto ferme un la de vld & attacher ce qui cot sans le canot d'après qu'il est  
 Nicaesvira le lasto ferme la robe. ou l'as &c  
 Nicaesviti je me lasto ferme, nicacipits nikiasa  
 nicacipitaganu lasto, anguille





Wakichimisa on m'occide, d'abord. CaKichimisa on luy a refusé longtemps et il n'a  
 obtenu qu'avec bien de la peine.

Wakichimisa, wakichimisa je mets plusieurs choses dans un sac les unes, les autres sans  
 les autres, des fèves, du blé, des pois,  
 wakichimisa, apichimisa coller, de plusieurs couleurs,  
 wakichimisa, separe mon champ selon les différentes graines que j'y veux semer.

wakichimisa, wakichimisa je mets plusieurs choses dans un sac les unes, les autres sans  
 les autres, des fèves, du blé, des pois,  
 wakichimisa, apichimisa coller, de plusieurs couleurs,  
 wakichimisa, separe mon champ selon les différentes graines que j'y veux semer.

Wakichimisa je l'alle en canot, se attirer a moy j'y chere ny pouvant aller autrement.

Wakichimisa, wakichimisa je mets plusieurs choses dans un sac les unes, les autres sans  
 les autres, des fèves, du blé, des pois,  
 wakichimisa, apichimisa coller, de plusieurs couleurs,  
 wakichimisa, separe mon champ selon les différentes graines que j'y veux semer.

Wakichimisa je mets plusieurs choses dans un sac les unes, les autres sans  
 les autres, des fèves, du blé, des pois,  
 wakichimisa, apichimisa coller, de plusieurs couleurs,  
 wakichimisa, separe mon champ selon les différentes graines que j'y veux semer.

NicaKiesatan j'accroche pour attirer à moy qq chose. NicaKiesara nob.  
 Cakiesetehinsa j'ris par le col entre deux bois & q. NicaKiesena je replie la pacon & q.  
 Cakiesesasa le malade a perdu l'esprit. Cakiesengasa apasasa replie et attaché en haut  
 ericakihigasa aberssa l'enfant m'a lally a fait les ordures sur moy  
 Cakijalatsi cottonier, arbre. NicaKiesesata je canote tout le jour.  
 Cakikihisa il se rase vide Caski. il se rase la barbe ou les cheveux  
 ericakikiki je fais un retranchement dans la cabane. Cakikigane Caski. d.  
 ericakikima je luy deffend qq chose qui le refroidit a mon & q. d.  
 ericakikina rascagane je trompe au jeu fais disparaître une paille  
 Cakikina kina couplet, strophe de chanson. NicaKikista vide. NikiKista.  
 ericakikits je fais souvent le crige je le fais long temps. NicaKikina je mets les doigts entre  
 Cakimahantakisa il fait secrettement qq chose. mutap. a leq. vous d'ata.  
 Cakimahantisa le castor marche doucement sous terre  
 Cakimi In secret et souvent. Cakimi ichivinisaki ils se cachent souvent  
 pour mal faire. Cakimichingvissa chassieux  
 ericakimistr je l'empoisonne en secret  
 Cakimikitsnehsa il se fait la barbe. Cakinsirata qd ours  
 ericakina il me glisse dans les mains, je ne le tiens pas bien  
 ericakina qe je suis chassieux. NicaKinamasa j'en ay puluy prendre. appelle en arabe tust. tust. no.  
 ericakingesi le feu m'a gaste les yeux. Cakintacansa j'ouïs maigres affilés  
 ericakinaesma je le garde toujours comme mon parent sans qu'il se fache  
 Cakintehimi proche d'proche, viste. Cakisat Kira viande d'amy boucanné  
 Cakintehimahakita, Cakintehimakita qui nage, pille, ou fait qq chose viste  
 ericaki vastecasa je tourne autour de luy vide NikiKastacan  
 ericakisea je voyage. Cakiseasa voyageur, errant, vagabond  
 Cakiseahigata akiesegaganemi la folie de vend vagabond  
 Cakisi par tout vide Kisi. Cakisi meesacitshi par tout ou il me trouve  
 ericakisiginasa j'ouïs <sup>chinois indigène</sup> j'ouïs <sup>je me souviens</sup> tout. bon cant.  
 ericakisi je vis souvent. Cakisicantesi terre, bois s'abreuvent le fender, par la chaleur  
 Cakisresi le feu est par tout dans les prairies  
 Cakippaschi des feuilles. Cakippaschi terre couverte de feuilles  
 Cakipatsa il se cache & guérit; dans des feuilles il se fait entendre en marchant  
 NicaKistecasa NicaKistecan je tourne autour de luy. R. Cakiseiacveta qui parle plus haut, no. po  
 NicaKipaningeksa je luy vend les yeux livrés de coups de poing.  
 ericakipichi je suis sourd NicaKipitakaki idem.  
 ericakipichavakingre je fais semblant de dormir j'ay les yeux prescints  
 a demi fermés par le sommeil.  
 ericakipichisiri je fais le sourd. Cakipichising, ou les bouche les oreilles  
 ericakipierre j'ay le nez bouche  
 ericakipierenti je me bouche le nez avec la main. NicaKipierenti je jette  
 ericakippingre je suis aveugle. Cakipihenta macsa & jeau dont on a esté la gaille

Ca

Nicakippingena j'eluy bouche les yeux avec la main  
 Nicakipingheya j'eluy bande les yeux  
 Nicakipdrattingrechehu j'ay mal aux yeux

Nicakirechihyminina nous courons les uns après les autres, nous travaillons en  
 badinants  
 Nicakivihama j'etouffe l'enfant qui n'a encore que la tête hors du sein de la mère  
 ca Kirintchita main gauche salie de glu, femme casimékitaw id

Cakistana on est peu de monde Cakistakiki ils sont très peu de monde  
 Nicakistaha je le blesse légèrement ne fais que l'effleurer il l'aïlle du poil

Cakixex tout le jour n'inghi cakixex aujourd'hui Nicakixechiki je le tue pile tout le jour  
 Nicakillette j'ai guisé un couteau une hache de Cakicapisaki il y a un grand pain entortillé  
 Nicakili je me brûle, chauffe de trop près Nicakikicahan j'en mets la tête dedans  
 Cakikiki fort peu Cakikicakira il se met entre deux pour s'enfuir Cakikicaxa j'fais  
 Cakikispesex il a toujours envie de piller

Cakitakistineka il porte des souliers sans bas Nicakitamisesatchi je suis engourdy de froid  
 Nicakitaniso je ne puis marcher j'ay le pied endormy id die de seq verbo  
 Nicakitamisechimo je suis très douloureux couché Nicakitanisepi j'estre assis  
 Nicakitamitchisatchi je suis lié par les bras je ne puis rien faire les liens me font mal  
 Nicakitaxo je suis paralysique, les jointures des membres me font mal  
 Nicakitcha, nicakitchi je ne puis chier aller à la selle je suis résoré  
 Cakitchi après s'être vouté vouté Nicakitamisetchisatchi les liens me font mal au bras et idem  
 Cakitchi Nitavahan je cours très après

Nicakitchine j'y entre avec peine, porte, trou étroit Nicakitchineminina non j'y suis entré  
 Nicakitchint je ne puis enfiler Nicakitchintacaxa une épine n'est entrée dans le pied  
 Cakitensi ma bague &c ne peut entrer glau arrête qui ne peut passer j'prie  
 ouverture étroite Nicakitchintapakira je le frappe pour le faire avancer  
 Nicakitchitacaxa j'eluy donne du pied au derrière pour le faire avancer j'en mets la tête dedans  
 Nicakitchicatatchi je me suis blessé au pied Nicakitchicatatchi, une épine y est entrée  
 Nicakitchitica, nicakitchitika je vais loing Cakitchiterita il s'est tout fâché  
 Nicakitchi setchinw mon boudin me fait mal est trop étroit j'en mets de chair dedans  
 Cakitilisa cakitinagrisa paralysique a kinlareniaaki nicakitinsigski  
 Cakitchiterichihytsyex ne vout informes les uns aux autres qui a medil de vout &c gutaph  
 j'irai ne cours pas les uns après les autres Nicakitchiterichihytsyex, nicakitchiterichihytsyex  
 Cakitchi sisseta gros gros potelé femme

J Cama on peut donner a manger Nitacacama j'en ay solus rien pour faire satin Nitapacama j'en ay  
 assez pour Nitacacama j'en n'ay pas assez pour tout Nitacacama j'en n'ay rien